

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Instruction manual valid for devices manufactured after: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – ireginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Navodila velja za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Priročnik velja za naprave, izdelane po: / Ovaj priručnik vrijedi za uređaje proizvedene nakon: 01.05.2026

PL Nóż termiczny

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

EN Thermal knife

Instruction manual with guarantee card

CZ Termický nůž

Návod k obsluze se záručním listem

SK Tepelný nôž

Užívateľská príručka so záručným listom

LT Terminio pjovimo peilis

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV Termiskais nazis

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU Habvágó

Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO Cuțit termic

Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

BG Термонож

Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

SI Termični nož

Navodila za uporabo z garancijsko kartico

HR Termo nož

Upute za upotrebu s jamstvenim listom

DE Heißmesser

Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

FR Coupeur thermique

Mode d'emploi et carte de garantie



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletności bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

EN All rights reserved. This publication is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited. Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymu. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šis izmaiņš nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temelii pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl

SI Vse pravice pridržane. To delo je zaščitenó z avtorskimi pravicami. Kopiranje ali razširjanje uporabniškega priročnika po delih ali v celoti brez dovoljenja družbe Dedra Exim je prepovedano. Družba Dedra Exim si pridržuje pravico do oblikovnih, tehničnih in končnih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne smejo biti razlog za oglaševanje izdelka. Uporabniški priročnik je na voljo na spletni strani www.dedra.pl

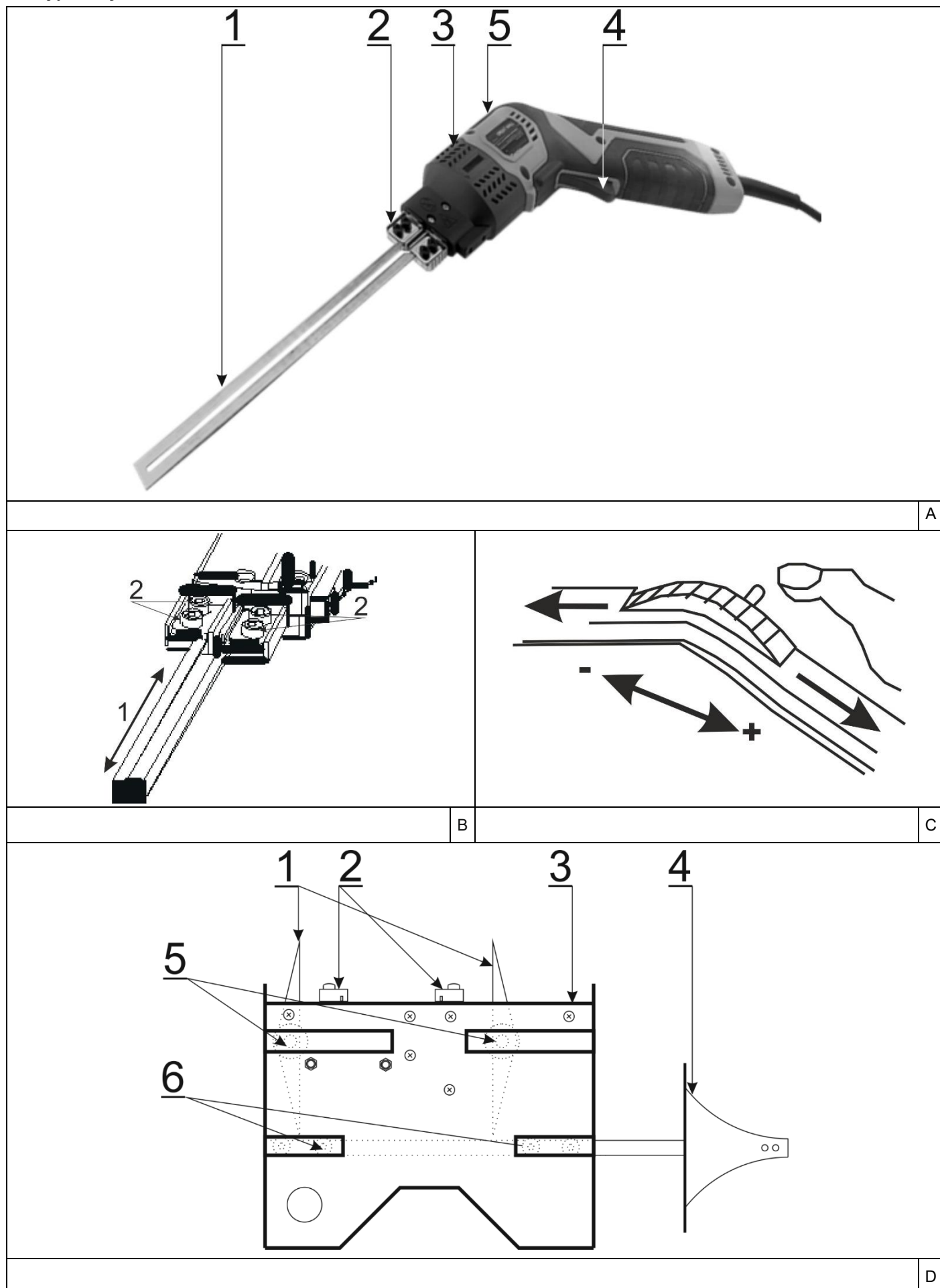
HR Sva su prava pridržana. Ovo je pakiranje zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili širenje dijelova ili kompletnih Uputa za uporabu bez odobrenja od strane Dedra Exim. Dedra Exim podržava pravo na uvođenje konstrukcijsko-tehničkih izmjena i pravo na promjenu kompleta bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti razlog za reklamaciju proizvoda. Upute za uporabu su dostupne na internetskoj stranici www.dedra.pl

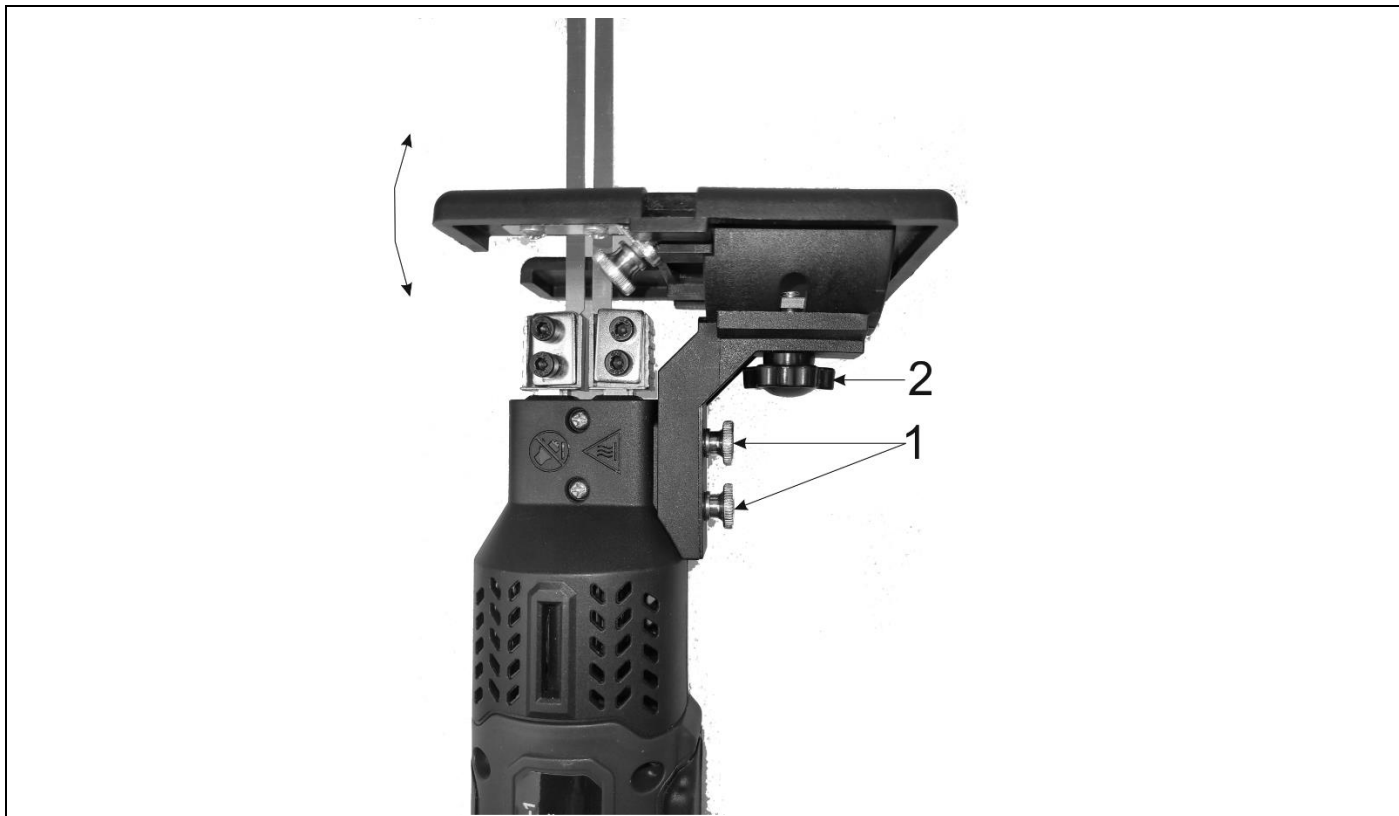
DE Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungs-anleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

FR Tous droits réservés. Cette publication est protégée par le droit d'auteur. La copie ou la diffusion du Mode d'emploi, en partie ou en totalité, sans l'accord de Dedra Exim est interdite. Dedra Exim se réserve le droit d'introduire des modifications de conception et techniques ainsi que des modifications de la composition sans préavis. Ces modifications ne peuvent pas servir de base à une réclamation concernant le produit. Le mode d'emploi est disponible sur le site www.dedra.pl

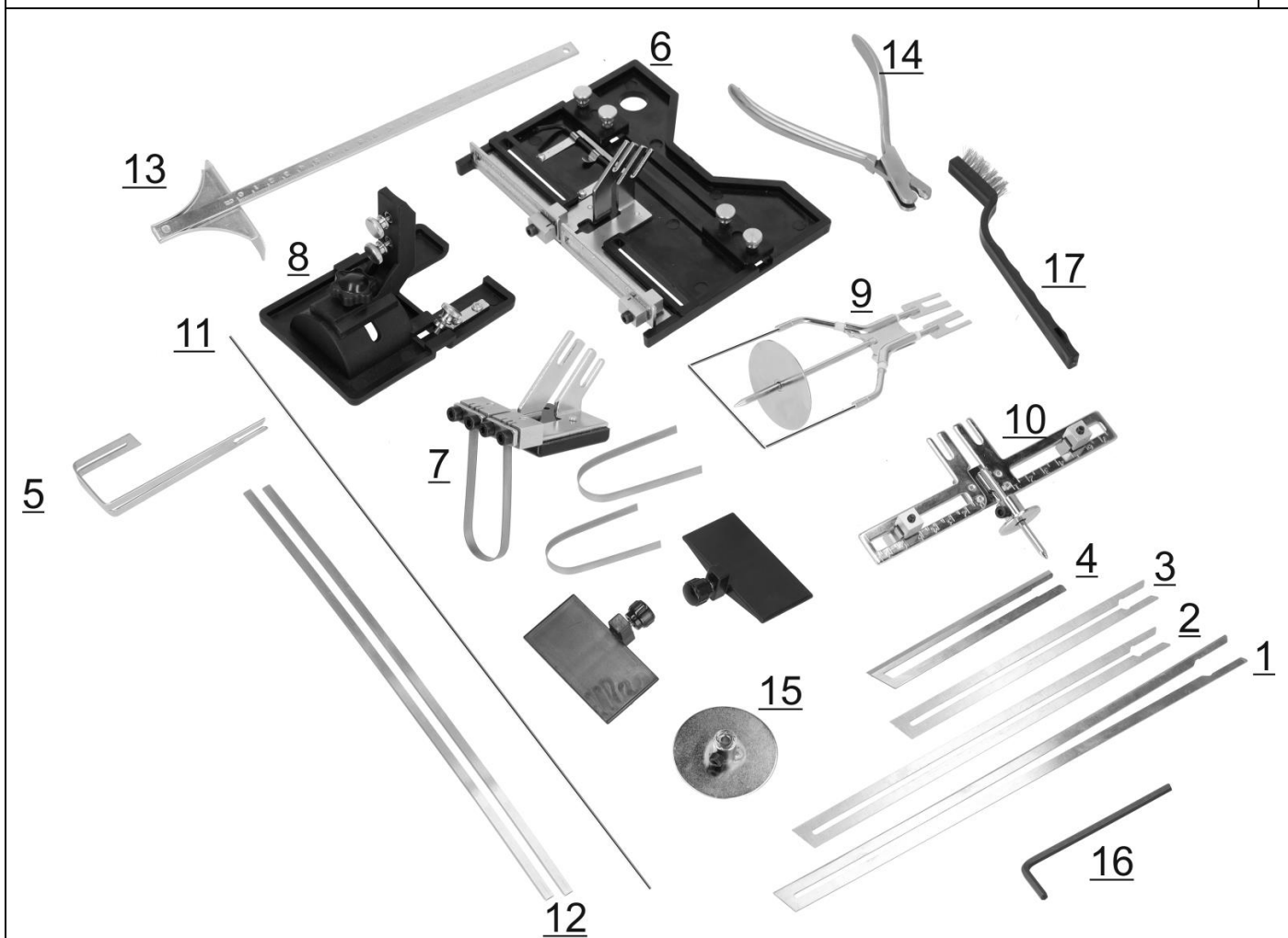


1. Zdjęcia i rysunki

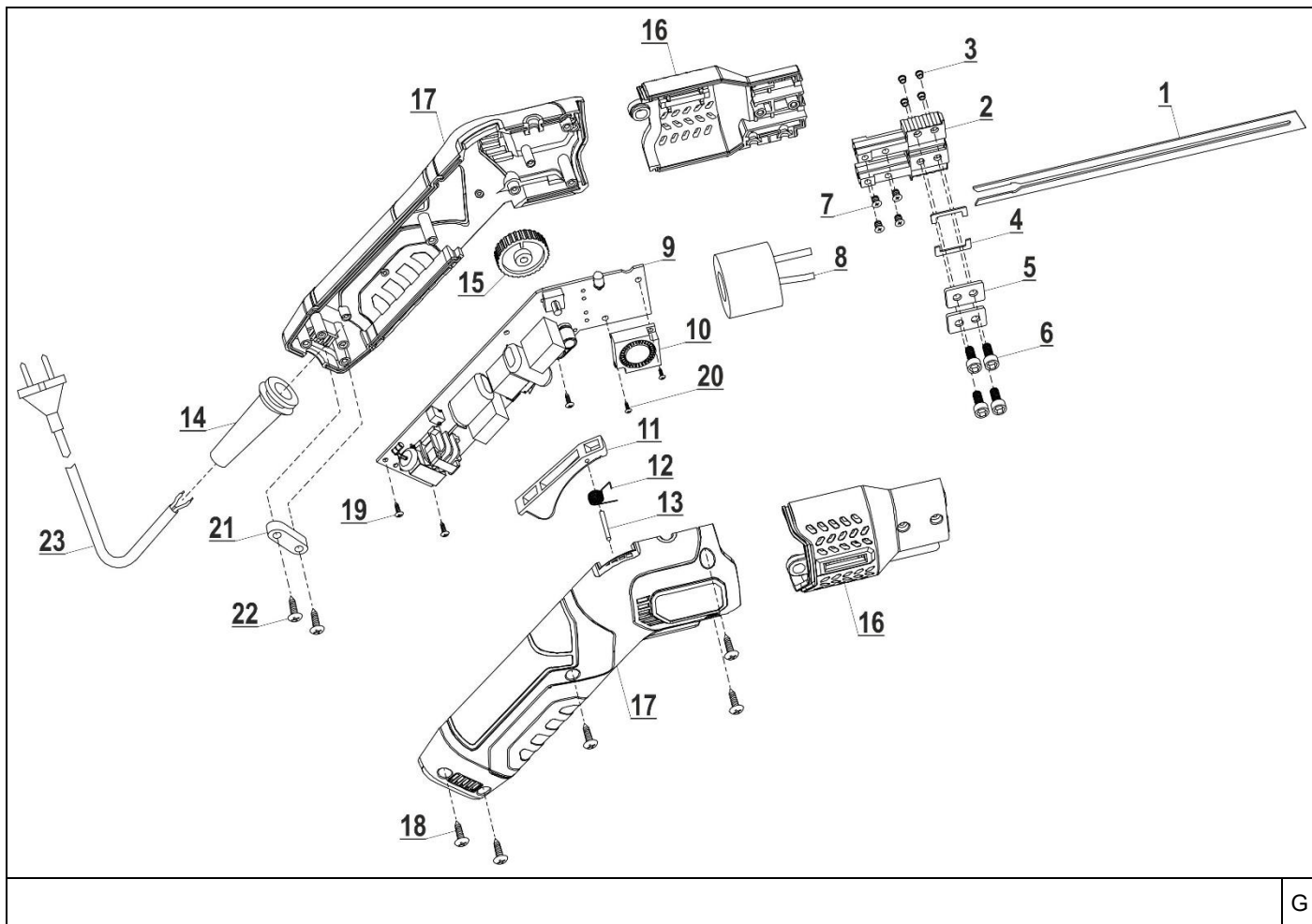




E



F



Opis piktogramów / Description of pictograms / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Описание на пиктограмите / Опис пиктограм / Opis piktogramov / Opis piktograma

Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Warrant: read the instruction manual / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obiligatoriu: citiți manualul de utilizare / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації / Obvezno: preberi navodila za uporabo / Obavežno: pročítajte korisnički priručnik / Hinweis: Bedienungsanleitung lesen / Consigne : lire le manuel d'instructions

Ostrzeżenie: Gorące powierzchnie / Warning: Hot surfaces / Upozornění: Horké povrchy / Varovanie: Horúce povrchy / Įspėjimas: Karšti paviršiai / Brīdinājums: Karstas virsmas / Figyelmeztetés: Forró felületek / Avertisment: Suprafețe fierbinți / Предупреждение: Горящи поверхности / Увара! Гарячі поверхні / Opozorilo: Vroče površine / Upozorenje: Vruće površine / Warnung: Heiße Oberflächen / Attention : surfaces chaudes

Nakaz: stosować rękawice ochronne / Warrant: use protective gloves / Objednání: noste ochranné rukavice / Objednávka: noste ochranné rukavice / Užsakymas: mūvėkite apsaugines pirštines / Pasūtījums: valkājiet aizsargcimdus / Rendelés: viseljen védőkesztyűt / Предписание: използвайте защитни ръкавици / Рецепт: використовуйте захисні рукавички / Obvezno: uporabljajte zaščitne rokavice / Obavežno: korištenje zaštitnih rukavica / Hinweis: Schutzhandschuhe tragen / Consigne : utiliser des gants de protection

Nakaz: stosować okulary ochronne / Order: use safety goggles / Příkaz: používejte ochranné brýle / Příkaz: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obiligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Предпазни мерки: използвайте предпазни очила / Рецепт: використовуйте захисні окуляри / Obvezno: nosite zaščitna naočale / Hinweis: Schutzbrille tragen / Consigne : utiliser des lunettes de sécurité

Informacja: urządzenie w drugiej klasie ochronności / Information: device in the second class of protection / Informace: zařízení v druhé třídě ochrany / Informácia: zariadenie v druhej triede ochrany / Informacija: įrankio saugumo nuo elektros smūgio klasės / Informăcija: ierice atbilst otrajai aizsardzības klasei / Információ: a termék második osztályú besorolással rendelkezik / Informație: dispozitiv din clasa a doua de protecție împotriva / Інформація: Устройство с вторичен клас на защита / Інформація: пристрій з класом захисту II / Informacije: naprava v zaščitnem razredu II / Podaci: uređaj u drugoj klasi zaštite / Hinweis: Gerät der zweiten Schutzklasse / Information : appareil de deuxième classe de protection

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Podłączenie do sieci
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia
10. Bieżące czynności obsługowe
11. Części zamienne i akcesoria
12. Samodzielne usuwanie usterek
13. Komplektacja urządzenia

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Wykaz części do rysunku złożeniowego
16. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności znajduje się w siedzibie Dedra Exim Sp. z o.o.
Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

⚠ OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie 📖 instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. – Ostrze, 2. Szczęki, 3. Otwory wentylacyjne, 4. Włącznik, 5. Regulator temperatury

3. Przeznaczenie urządzenia

Nóż termiczny służy do przecinania elementów wykonanych z polimerów: EPS, XPS, PP, PCV, stosowanych do wykonania ociepleń budynków i izolowania. Nóż jest urządzeniem transformatorowym, jego zasada działania opiera się na przepływie prądu z uzwojenia wtórnego przez ostrze. Prąd przepływając przez ostrze rozgrzewa je, umożliwiając cięcie termiczne obrabianego materiału. Dzięki zastosowaniu przystawek oraz regulowanych ograniczników możliwe jest precyzyjne odcinanie elementów

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Urządzenie może być użytkowane tylko i wyłącznie z akcesoriami dołączonymi lub rekomendowanymi do użytku z nim.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy
Unikać wilgoci. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru. Nie pracować w pobliżu materiałów lotnych, wybuchowych i łatwopalnych. Wentylowane pomieszczenie.

5. Dane techniczne

Model	DED7506
Napięcie zasilania	230 V ~50Hz
Moc znamionowa	250 W
Maksymalna temperatura ostrza	600 °C
Klasa ochrony przeciwporażeniowej	II

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Zakładanie noża

Za pomocą klucza ampulowego poluzować śruby mocujące nóż. (Rys A, poz. 2). Nie wykręcać do końca! Następnie w szczęki wsunąć ostrze (Rys A, poz.1). Dokręcić śruby, upewniając się, że ostrze jest umocowane prawidłowo i nie wypada. Po włączeniu wtyczki do gniazda sieciowego nacisnąć włącznik (Rys A, poz. 4).

Zakładanie prowadnicy (rys. D)

Prowadnica regulowana pozwala na dokładne odcinanie materiału w zakresie 10-165 mm (w zależności od zastosowanego ogranicznika).

Za pomocą klucza ampulowego poluzować śruby mocując (Rys A, poz. 2). Nie wykręcać do końca! Następnie w szczęki wsunąć końcówki prowadnicy. Dokręcić śruby.

W celu zamontowania końcówki (np. noża) poluzować śruby uchwytów (rys. D, 2)

Prowadnica wyposażona jest w trzy ograniczniki – dwa montowane wewnątrz stopy prowadnicy (rys. D, 1), a jeden na zewnątrz (rys. D, .4). Ograniczniki montowane wewnątrz stopy pozwalają na regulację w zakresie do 75 mm, a ogranicznik zewnętrzny pozwala na regulację od 80 mm do 165 mm. Regulacja polega na odkręceniu nakrętek (rys. D, 5 i rys. D, 6) i ustawieniu ogranicznika na odpowiedni wymiar (miarki znajdują się na górnej listwie prowadnicy (dla ograniczników montowanych wewnątrz prowadnicy) oraz na listwie ogranicznika zewnętrznego. Po ustawieniu odpowiedniej odległości od noża dokręcić mocno nakrętki.

Zakładanie freza do rowków (rys. F, 7)

Frez do rowków pozwala na precyzyjne wycinanie rowków i umieszczanie w nich np. rur, przewodów itp.

Za pomocą klucza ampulowego poluzować śruby mocując (Rys A, poz. 2). Nie wykręcać do końca! Następnie w szczęki wsunąć końcówki prowadnicy freza. Dokręcić śruby.

Poluzować śruby mocujące ostrze wycinające. Wsunąć ostrze (zgodnie z wymaganiami dotyczącymi kształtu i rozmiaru), następnie dokręcić śruby.

W przypadku braku wymaganego kształtu ostrza można – za pomocą szczypiec – sprofilować drut (kompletacja, poz. 11). Odciąć wymagany

odcinek drutu, następnie wygiąć go w odpowiedni kształt. Zamocować tak samo, jak ostrza załączone do urządzenia.

Zakładanie uchwytu do cięcia pod kątem

Uchwyt do cięcia pod kątem pozwala na precyzyjne cięcie materiału pod kątem w zakresie od 0 do 45 stopni. W celu założenia uchwytu, najpierw należy zamontować ostrze tnące. Następnie dokręcić uchwyt do cięcia pod kątem do obudowy (rys. E, 1). W celu zmiany kąta poluzować śrubę (rys. E, 2), ustawić stopę pod odpowiednim kątem i dokręcić śrubę.

Zakładanie freza do otworów oraz regulowanego uchwytu do wycinania otworów

Frez do otworów oraz regulowany uchwyt do wycinania otworów pozwala na wykonanie otworów np. podczas instalacji dociepleń budynków. Poluzować śruby mocujące ostrze wycinające. Wsunąć końcówki freza, następnie dokręcić śruby.

Aby ułatwić wykonywanie otworów o dużych średnicach, można zastosować krążek, dołączony do urządzenia. Odkręcić krążek zamontowany na uchwycie i w jego miejsce zamontować większy krążek. Krążki służą również do regulowania głębokości wykonywanych otworów.

7. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu należy upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Instalacja zasilająca powinna być wykonana zgodnie z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi bezpieczeństwa użytkowania. Parametry minimalnego przekroju przewodu zasilającego oraz nominalnej wartości bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia podano w poniższej tabeli:

Moc urządzenia [W]	Minimalny przekrój przewodu [mm ²]	Minimalna wartość bezpiecznika typu C [A]
<700	0,75	6

Instalacja winna być wykonana przez uprawnionego elektryka. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy zwrócić uwagę by przekrój żyły nie był mniejszy od wymaganego (patrz tabela). Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Okresowo sprawdzać stan techniczny przewodu zasilającego. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

8. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

W celu włączenia urządzenia, po zamocowaniu ostrza i włożeniu wtyczki do gniazda sieciowego, należy wcisnąć włącznik (Rys A, poz. 4). Aby regulować temperaturę ostrza, należy użyć pokrętki potencjometru (Rys A, poz. 5). Regulacja temperatury odbywa się bezstopniowo.

Dzięki zastosowaniu wentylatora chłodzącego ostrze, nie ma potrzeby przerywania pracy na czas ostudzenia ostrza noża.

9. Użytkowanie urządzenia

UWAGA Ostrze noża rozgrzewa się do temperatury 600 °C, należy unikać kontaktu ostrza z nieosłoniętymi i osłoniętymi częściami ciała. Unikać kontaktu ostrza z łatwopalnymi materiałami (np. papier).

Ponieważ przez ostrze noża przepływa prąd z uzwojenia wtórnego transformatora, nie wolno dotykać ostrzem do przewodników i elementów metalowych. Może spowodować to iskrzenie i uszkodzenie urządzenia!

Należy pamiętać o właściwym doborze temperatury ostrza do obrabianego materiału. Ponieważ urządzenie nie jest wyposażone we wskaźnik temperatury, należy dobrać ją empirycznie, robiąc cięcia próbne na małych kawałkach ciętego materiału.

Po wciśnięciu włącznika należy odczekać od kilkunastu do kilkudziesięciu sekund (zależnie od nastawy od 10 do 20 sekund), aż ostrze osiągnie temperaturę umożliwiającą cięcie. Ostrze należy prowadzić pewnie przez obrabiany materiał. Należy mieć na uwadze, że wysoka temperatura zwiększa wiotkość ostrza. Cięcie bloku styropianu należy wykonywać w 2 lub 3 etapach.

Akcesoria dołączone do urządzenia pozwalają na wykonanie szeregu prac:

- wycinanie rowków pod rury, przewody – frezy do rowków
- wycinanie otworów o stałej bądź regulowanej średnicy – frez do otworów, regulowany uchwyt do wycinania otworów
- cięcie pod kątem – uchwyt do cięcia pod kątem
- rowki o niestandardowych kształtach – drut do wyginania
- precyzyjne odcinanie – regulowana prowadnica.

Podczas pracy nożem termicznym do ostrza będą przywierać fragmenty obrabianego materiału. Nie wolno pracować zabrudzonym ostrzem,

dlatego podczas pracy należy przewidzieć przerwy przeznaczone na czyszczenie ostrza (drucianą szczotką).

Po zakończeniu cięcia należy puścić przycisk włącznika i odłożyć nóż tak, aby ostrze mogło ostygnąć. Nie wolno kłaść ostrza na materiały łatwopalne i wrażliwe na temperaturę! Czas stygnięcia ostrza wynosi, w zależności od warunków od 3 do 5 minut.

10. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Regularnie sprawdzać stan wtyczki, przewodu zasilającego, obudowy i szcęk noża pod kątem pęknięć, uszkodzeń mechanicznych i innych, uniemożliwiających prawidłową pracę urządzeniem.

Wymiana ostrza

UWAGA Wymianę ostrza przeprowadzać przy wyjętej wtyczce z gniazdka i wystudzonym ostrzu!

Poluzować 4 śruby na szczękach noża (Rys A, poz. 2). Wysunąć ostrze (Rys A, poz. 1). Wsunąć w szczęki noża nowe ostrze i dokręcić śruby. Upewnić się, że ostrze jest zamocowane stabilnie i nie wypada ani nie ma luzów.

Czyszczenie ostrza

Czyszczenie ostrza przeprowadzać należy na gorącym ostrzu! Przytrzymać przycisk włącznika, aż ostrze się rozgrzeje. Puścić przycisk włącznika i za pomocą dołączonej szczotki oczyścić ostrze. Ponieważ ostrze noża stygnie, utrudniając proces czyszczenia, czynności te (rozgrzanie ostrza, wyłączenie, czyszczenie) należy powtarzać do skutku.

11. Części zamienne i akcesoria

Akcesoria dostępne w sprzedaży:

Zapasowe ostrza: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064 DED7504A01 - Ostrze profilowane do rowkowania, DED7504A06 - Frez do otworów, DED7504A08 - Drut do wyginania, DED7504A09 - Profilowane ostrze.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

12. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Produkt nie powinien być naprawiany samodzielnie przez użytkownika w warunkach domowych. Należy skorzystać z usług autoryzowanego serwisu.

13. Kompletacja urządzenia

1. brzeszczot 250 mm 1 szt., 2. brzeszczot 200 mm 1 szt., 3. brzeszczot 150 mm 1 szt., 4. brzeszczot 100 mm 1 szt., 5. ostrze profilowe do rowkowania 150 mm 1 szt., 6. Regulowana prowadnica (10-165 mm) 1 szt., 7. Frez do rowków z 3 ostrzami do profili okrągłych (20 / 27 / 34 mm) 1 szt., 8. uchwyt do cięcia pod kątem (-45° to 45°) 1 szt., 9. Frez do otworów (głęb: 30-90 mm, śred: 70 mm) 1 szt., 10. Regulowany uchwyt do wycinania otworów 1 szt., 11. drut do wyginania 500 mm 1 szt., 12. profilowane ostrze (4*300 mm) 2 szt., 13. metalowa suwmiarka 1 szt., 14. szczypce do formowania 1 szt., 15. Krążek dystansowy – 1 szt. 16. klucz 1 szt., 17. szczotka 1 szt.

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko,

wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

15. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Nóż	13	Wkładka metalowa
2	Mocowanie noża	14	Odgietka przewodu
3	Wkładki miedziane	15	Pokrętło regulacji temperatury
4	Podkładki typu U	16	Obudowa część przednia
5	Płytki dociskowa	17	Rękojeść główna
6	Śruba	18	Śruba
7	Śruba	19	Śruba
8	Transformator	20	Śruba
9	Płytki PCB	21	Stabilizator przewodu
10	Wiatrak	22	Śruba
11	Przycisk włącznika	23	Przewód zasilający
12	Sprężyna		

Karta gwarancyjna

na

Nr katalogowy: nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Nóż termiczny	36 miesięcy, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
 - b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;
 - e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
 - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
 2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
 3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
 5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
 6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
 7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
 8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
 9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
 10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy
1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
 2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.

3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

EN Table of contents

1. Photos and drawings
2. Description of the device
3. Purpose of the device
4. Restriction of use
5. Technical data
6. Preparation for work
7. Connecting to the network
8. Turning on the device
9. Use of the device
10. Ongoing maintenance
11. Spare parts and accessories
12. Troubleshooting on your own
13. Completion of the device
14. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment
15. Warranty card

The declaration of conformity can be found at Dedra Exim Ltd.

General safety regulations are included in the manual as a separate booklet.

 **WARNING. Read all warnings marked with the symbol  and all instructions.**

Failure to observe the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire or serious injury.

Retain all warnings and instructions for future use.

2. Description of the device

Fig. A: 1. – Blade, 2. Jaws, 3. Ventilation holes, 4. Switch, 5. Temperature regulator.

3. Purpose of the device

Thermal cutter is used for cutting elements made of polymers: EPS, XPS, PP, PVC, used for building insulation and insulating. The knife is a transformer device, its working principle is based on the flow of current from the secondary winding through the blade. The current flowing through the blade heats it up, allowing thermal cutting of the material being processed. Thanks to the use of attachments and adjustable stops, it is possible to cut components with precision.

It is permissible to use the device in repair and construction work, repair workshops, in amateur work, while observing the conditions of use and permissible working conditions contained in the instruction manual.

4. Restrictions on use

The device may only be used in accordance with the "Acceptable Operating Conditions" posted below. The device may be used only with accessories included or recommended for use with it.

Unauthorized changes to the mechanical and electrical structure, any modification, maintenance activities not described in the instruction manual will be considered illegal and cause immediate loss of warranty rights, and the declaration of conformity becomes invalid.

Use not in accordance with the intended use, or not in accordance with the operating instructions will result in immediate loss of warranty rights.

Acceptable working conditions

Avoid moisture. Do not leave the device turned on unattended.
Do not work near volatile, explosive or flammable materials.
Ventilated room.

5. Technical data

Model	DED7506
Supply voltage	230 V ~50Hz
Rated power	250 W
Maximum blade temperature	600 C°
Protection class against electric shock	II
Blade length	15 cm

6. Preparation for work

⚠ WARNING Carry out all preparatory activities with the device disconnected from the power source.

Fitting the blade

Use a socket wrench to loosen the screws securing the blade. (Fig. A, item 2). Do not unscrew them completely! Then insert the blade into the jaws (Fig. A, item 1). Tighten the screws, ensuring that the blade is correctly secured and does not fall out. After plugging the machine into the mains socket, press the switch (Fig. A, item 4).

Fitting the guide (Fig. D)

The adjustable guide allows for precise cutting of material within a range of 10–165 mm (depending on the stop used).

Using a socket wrench, loosen the fixing screws (Fig. A, item 2). Do not unscrew them completely! Then slide the guide ends into the jaws. Tighten the screws.

To fit an accessory (e.g. a blade), loosen the clamping screws (Fig. D, 2) The guide is equipped with three stops – two mounted inside the guide foot (Fig. D, 1) and one on the outside (Fig. D, 4). The stops mounted inside the foot allow adjustment within a range of up to 75 mm, whilst the external stop allows adjustment from 80 mm to 165 mm. Adjustment involves unscrewing the nuts (Fig. D, 5 and Fig. D, 6) and setting the stop to the correct dimension (measuring marks are located on the upper rail of the guide (for stops mounted inside the guide) and on the rail of the external stop. Once the correct distance from the blade has been set, tighten the nuts securely.

Fitting the grooving cutter (Fig. F, 7)

The grooving cutter allows for the precise cutting of grooves and the insertion of items such as pipes, cables, etc.

Using a socket spanner, loosen the clamping screws (Fig. A, item 2). Do not unscrew them completely! Then insert the ends of the cutter guide into the jaws. Tighten the screws.

Loosen the screws securing the cutting blade. Insert the blade (in accordance with the requirements regarding shape and size), then tighten the screws.

If the required blade shape is not available, you can shape the wire (accessory, item 11) using pliers. Cut the required length of wire, then bend it into the correct shape. Secure it in the same way as the blades supplied with the machine.

Fitting the angle cutting attachment

The mitre guide allows for precise cutting of material at angles ranging from 0 to 45 degrees. To fit the guide, first install the cutting blade. Then tighten the mitre guide to the housing (Fig. E, 1). To change the angle, loosen the screw (Fig. E, 2), set the foot to the desired angle and tighten the screw.

Fitting the hole cutter and the adjustable hole-cutting holder

The hole cutter and the adjustable hole-cutting holder allow you to cut holes, for example, when installing building insulation. Loosen the screws securing the cutting blade. Insert the cutter tips, then tighten the screws. To make it easier to drill large-diameter holes, you can use the disc supplied with the tool. Unscrew the disc fitted to the holder and fit the larger disc in its place. The discs are also used to adjust the depth of the holes being drilled.

7. Connecting to the mains

Before connecting the device to a power source, make sure that the supply voltage corresponds to the value indicated on the nameplate.

The power supply installation should be carried out in accordance with the essential requirements for electrical installations and meet the requirements for safety of use. The parameters of the minimum cross-section of the supply cable and the nominal value of the fuse, depending on the power of the device, are given in the following table:

Device power [W]	Minimum cable cross-section [mm²]	Minimum value of type C fuse [A].
<700	0,75	6

The installation should be carried out by an authorized electrician. When using extension cords, make sure that the conductor cross-section is not smaller than required (see table). Arrange the electrical cable so that it is not exposed to cutting during operation. Do not use damaged extension

cords. Periodically check the technical condition of the power cord. Do not pull on the power cord.

8. Turning on the device

⚠ WARNING Before starting the device, absolutely follow the steps described in the section "Preparing for operation".

To turn on the device, after attaching the blade and plugging the power cord into the wall outlet, press the power switch (Fig. A, item 4). To adjust the blade temperature, use the potentiometer knob (Fig. A, item 5). The temperature can be adjusted continuously.

Thanks to the blade cooling fan, there is no need to interrupt work to allow the knife blade to cool down.

9. Use of the device

It is important to remember to properly select the temperature of the blade for the material to be processed. Since the device is not equipped with a temperature indicator, you need to choose it empirically, making test cuts on small pieces of the material being cut.

After pressing the switch, wait from a dozen to several dozen seconds (depending on the setting, from 10 to 20 seconds) until the blade reaches a temperature that allows cutting. Guide the blade securely through the workpiece. Keep in mind that the high temperature increases the limpness of the blade. Cutting a block of Styrofoam should be done in 2 or 3 stages.

The accessories supplied with the machine allow you to carry out a range of tasks:

- cutting grooves for pipes and cables – groove cutters
- cutting holes of fixed or adjustable diameter – hole cutter, adjustable hole-cutting holder
- angle cutting – angle cutting holder
- non-standard shaped grooves – bending wire
- precision cutting – adjustable guide.

⚠ WARNING The blade of the knife heats up to 600 °C, avoid contact of the blade with unprotected and shielded parts of the body. Avoid contact of the blade with flammable materials (e.g. paper).

Since current from the secondary winding of the transformer flows through the blade, under no circumstances should the blade touch conductors and metal parts. This can cause sparking and damage to the device!

When working with a thermal knife, fragments of the workpiece will stick to the blade. It is not allowed to work with a dirty blade, so when working, you should breaks intended for cleaning the blade (with a wire brush).

When you finish cutting, let go of the switch button and put the knife down so that the blade can cool down. Do not put the blade on flammable and temperature-sensitive materials! The cooling time of the blade is, depending on conditions, from 3 to 5 minutes.

10. Ongoing maintenance

⚠ WARNING Perform all maintenance operations with the device disconnected from the power source.

Regularly check the condition of the plug, power cord, housing and knife jaws for cracks, mechanical and other damage that prevents proper operation of the device.

Blade replacement

Perform blade replacement with the plug unplugged and the blade cooled!

Loosen the 4 screws on the jaws of the blade (Fig A, item 2). Slide out the blade (Fig A, item 1). Insert the new blade into the knife jaws and tighten the screws. Make sure that the blade is fixed firmly and does not fall out or have play.

Cleaning the

Cleaning of the blade should be carried out on a hot blade! Hold the switch button until the blade heats up. Let go of the switch button and use the supplied brush to clean the blade.

Since the blade of the knife cools down, making the cleaning process more difficult, these steps (warming up the blade, turning it off, cleaning it) should be repeated to the end.

11. Spare parts and accessories

Accessories available for purchase:

Replacement blades: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064 DED7504A01 - Profile blade for grooving, DED7504A06 - Hole cutter, DED7504A08 - Profile hot wire, DED7504A09 - Profile blade.

To purchase spare parts and accessories, contact Dedra Exim Service. Contact information is on the 1st page of the manual.

When ordering replacement parts, please quote the lot number on the nameplate and the part number from the assembly drawing.

During the warranty period, repairs are carried out under the terms of the warranty card. Please hand over the claimed product for repair at the place of purchase (the seller is obliged to accept the claimed product),

send it to the Dedra Exim central service center or send it to the service center closest to your place of residence (list of service centers at www.dedra.pl). Kindly include the completed warranty card. After the warranty period, repairs are performed by the central service. Send the defective product to the service center (shipping costs are paid by the user).

12. Troubleshooting on your own

⚠ WARNING The product should not be repaired by the user himself at home. Use the services of an authorized service center.

13. Completion of the device

Styrofoam cutter 1 pc., 250 mm saw blade 1 pc., 200 mm saw blade 1 pc., 150 mm saw blade 1 pc., 100 mm saw blade 1 pc., 150 mm grooving blade 1 pc., Adjustable guide (10–165 mm) 1 pc., 3-blade groove cutter for round profiles (20/27/34 mm) 1 pc., angle cutting handle (–45° to 45°) 1 pc., Hole cutter (depth: 30–90 mm, diameter: 70 mm) 1 pc., Adjustable hole-cutting jig 1 pc., bending wire 500 mm 1 pc., profiled blade (4*300 mm) 2 pcs., metal calliper 1 pc., forming pliers 1 pc., spanner 1 pc., brush 1 pc.

14. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment (applies to households)



The symbol shown on the products or accompanying documentation informs that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste. The correct course of action when disposal, reuse or recovery of components is to take the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of collection sites for waste equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites.

Proper disposal of the device allows you to conserve valuable resources and avoid negative health and environmental impacts resulting from the possibility of hazardous substances, mixtures and components in the equipment.

Improper disposal of waste is subject to penalties under relevant local regulations.

Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest retailer or supplier, who will provide more information.

Disposal of waste in countries outside the European Union: This symbol applies only to countries within the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or your dealer for proper disposal.

Warranty card

at

.....

Part No.: Lot No.:

(hereinafter referred to as the Product)

Product Purchase Date:

Dealer stamp

Date and signature of vendor:

User Statement:

I acknowledge that I have been informed of the warranty terms and conditions and the consequences of not following the guidelines in the Owner's Manual and Warranty Card. The terms of this warranty are known to me, which I confirm with my signature:

.....
Date and place

.....
Signature of the User

I. Product Liability

1. Guarantor - Dedra Exim Sp. z o.o. with its seat in Pruszkow, address: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, District Court for the City of Warsaw in Warsaw, XIV Economic Department of the National Court Register, NIP 527-020-49-33, share capital: PLN 100,980.00.

2. Under the terms of this warranty card, the Guarantor guarantees the Product, originating from the Guarantor's distribution.

3. Liability under the warranty shall cover only defects arising from causes inherent in the Product at the time of its release to the User.

4. By virtue of the warranty, the User, obtains the right to repair the Product free of charge, if the defect became apparent during the warranty period. The method of repairing the Product (the method of performing

the repair) is at the discretion of the Guarantor. If the Guarantor finds that repair is not possible, the Guarantor reserves the right to replace the defective element or the entire Product with a defect-free one, reduce the price of the Product or withdraw from the contract.

5. In relation to the User who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, the Guarantor's liability for damages resulting from this guarantee and/or in connection with its conclusion and execution, regardless of the legal title, is limited to a maximum of the value of the defective Product.

II. Warranty period

Product Elements	Duration of warranty protection
Thermal knife	36 months, counting from the date of purchase of the Product shown on this warranty card

III. Conditions for taking advantage of the guarantee

The User should present the completed warranty card for the Product and the User should make the circumstances of the purchase of the Product plausible, e.g. by presenting the receipt, invoice, etc. In order to carry out the claim efficiently, the User is advised to submit with the Product for claim all the elements specified in the "Completion of the device" included in the User's Manual.

2. compliance by the User with the recommendations contained in the User's Manual and the warranty card.

3. The warranty covers only the territory of the Republic of Poland and the EU.

4. The warranty does not cover Product defects arising in particular from:

a. Failure by the User to comply with the conditions set forth in the User's Manual, particularly with regard to proper operation, maintenance and cleaning;

b. Use of cleaning or maintenance products by the User that do not comply with the User's Manual;

c. Inadequate storage and transportation of the Product by the User;

d. Unauthorized changes and/or alterations to the Product by the User, which were not agreed upon with the Guarantor;

e. User's use of consumables in the Product that do not comply with the User's Manual.

5. A user who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, loses the warranty on the Product in which:

- serial numbers, date markings and nameplates have been removed, altered or damaged by the User;

- seals have been damaged by the User or bear signs of tampering by the User.

6. Note: Activities related to the daily operation of the Product, resulting, among other things, from the User's Manual, shall be performed by the User on his/her own and at his/her own expense.

IV. Complaint procedure

1. In the event that the Product is found not to be working properly, make sure that all the operations specified in particular in the User's Manual have been performed correctly before making a claim.

2. It is recommended to make a complaint immediately, preferably within 7 days from the date of noticing a defect in the Product. The User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, loses his/her rights under this warranty if he/she fails to report a complaint within 7 days.

3. Claims may be filed, among others, at the point of purchase of the Product, at the warranty service or in writing to the address: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. The user may file a complaint using the form available on the website www.dedra.pl. ("Warranty Claim Form").

5. Addresses of warranty services for specific countries are available at www.dedra.pl. In the absence of a warranty service for a particular country, warranty claims are recommended to be addressed to: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poland).

6. With a view to the safety of the User, it is prohibited to use a defective Product.

7. Caution: using a defective Product is dangerous to the health and life of the User.

8. The fulfillment of obligations under the warranty will be carried out within 14 working days from the date of delivery of the claimed Product by the User.

9. Before delivering the defective Product for complaint, it is recommended to clean it. The Product under complaint is recommended to be carefully protected against damage in transit (it is recommended to deliver the Product under complaint in its original packaging).

10. The warranty period shall be extended by the time during which, due to a defect in the Product covered by the warranty, the User could not use it.

The warranty does not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty provisions for defects of the sold thing.

Pursuant to Article 13 (1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal

data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: "RODO"), we inform you of the following

1. The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. with its registered office in Pruszkow , 3 Maja Street 8, 05-800 Pruszkow (hereinafter: "Administrator").
2. Your data will be processed solely for the purpose of carrying out the warranty procedure for the device in accordance with Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter: "GDPR") Provision of data is voluntary, but necessary to carry out the warranty procedure.
3. Your data will be processed for the period of consideration of the execution of the warranty procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator no longer than until their statute of limitations.
4. Your data may be disclosed only to entities processing data for the Administrator on the basis of a written contract of entrustment of personal data processing providing, among others, technical service, hosting or website maintenance, IT service, courier company. The Administrator's suppliers are obliged to ensure data security and meet the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.
5. Your data will not be processed by automated means including profiling and will not be transferred to a third country/international organization.
6. You have the right to access the content of your data and the right to rectify, erase, restrict processing, the right to data portability, the right to object, at any time.
7. For all matters related to the processing of your personal data by the Administrator, you can contact at the following email address: daneosobowe@dedra.pl;
8. You have the right to lodge a complaint with the data protection authority;

CZ Obsah

1. Snímky a obrázky
2. Popis zařízení
3. Určení nástroje
4. Omezení použití
5. Technické údaje
6. Příprava k práci
7. Připojení k síti
8. Zapnutí přístroje
9. Použití nástroje
10. Aktuální provozní práce
11. Náhradní díly a příslušenství
12. Samostatné odstranění závad
13. Výbava nástroje
14. Informace pro uživatele o zbavování se elektrických a elektronických zařízení
15. Záruční list

Prohlášení o shodě se nachází v sídle Dedra Exim Sp. z o.o. Všeobecné bezpečnostní podmínky byly připojeny k návodu jako jednotlivá brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem  a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Popis zařízení (obr. A)

Obr. A: 1. – Čepel, 2. Čelisti, 3. Ventilační otvory, 4. Spínač, 5. Regulátor teploty

3. Určení nástroje

Termický nůž slouží k řezání předmětů vyrobených z polymerů: EPS, XPS, PP, PVC, které se používají pro zateplení budov a izolace. Nůž je transformátorové zařízení, princip jeho fungování spočívá v průtoku proudu ze sekundárního vinutí přes ostří. Ostří se zahřívá průtokem proudu a umožňuje tak termické řezání obráběného materiálu. Díky použití nástavců a nastavitelných omezovačů je možné přesné odřezávání prvků.

Zařízení se může používat pro stavební a opravné práce, v opravárenských dílnách, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných pracovních podmínek, uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Termický nůž se může používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými pracovními podmínkami“. Zařízení se může používat pouze a výlučně s příloženým příslušenstvím nebo doporučeným k použití.

Samovolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou vnímány jako právně neopodstatněné a způsobí okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních práv.

Přípustné pracovní podmínky
Zabraňte vlhkosti. Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
Nepracujte v blízkosti prchavých, výbušných a lehce hořlavých látek. Větraná místnost.

5. Technické údaje

Model	DED7506
Napájecí napětí	230 V ~50 Hz
Jmenovitý výkon	250 W
Maximální teplota ostří	600 °C
Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem	II
Délka ostří	15 cm

6. Příprava k práci

⚠ POZOR Všechny činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

Nasazení nože

Pomocí klíču na ampulky povolte šrouby upevňující nůž. (Obr. A, pol. 2). Nevyšroubujte je úplně! Poté zasuňte čepel do čelistí (obr. A, pol. 1). Utáhněte šrouby a ujistěte se, že je čepel správně upevněna a nevypadne. Po zapojení zástrčky do síťové zásuvky stiskněte spínač (obr. A, pol. 4).

Nasazení vodítka (obr. D)

Nastavitelná vodící lišta umožňuje přesné řezání materiálu v rozsahu 10–165 mm (v závislosti na použitém dorazu).

Pomocí klíču na šrouby s plochou hlavou povolte upevňovací šrouby (obr. A, pol. 2). Neodšroubujte je úplně! Poté zasuňte koncovky vodící lišty do čelistí. Utáhněte šrouby.

Pro montáž nástavce (např. nože) povolte šrouby držáků (obr. D, 2)

Vodící lišta je vybavena třemi dorazy – dvěma namontovanými uvnitř patky vodící lišty (obr. D, 1) a jedním vně (obr. D, 4). Dorazy namontované uvnitř patky umožňují nastavení v rozsahu do 75 mm a vnější doraz umožňuje nastavení od 80 mm do 165 mm. Nastavení spočívá v odšroubování matic (obr. D, 5 a obr. D, 6) a nastavení dorazu na příslušnou hodnotu (měřítka se nacházejí na horní liště vodítka (u dorazů namontovaných uvnitř vodítka) a na liště vnějšího dorazu. Po nastavení správné vzdálenosti od nože matice pevně utáhněte.

Nasazení drážkovací frézy (obr. F, 7)

Fréza na drážky umožňuje přesné vyřezávání drážek a jejich osazení např. trubkami, kabely atd.

Pomocí klíču na ampulky povolte upevňovací šrouby (obr. A, poz. 2). Neodšroubujte je úplně! Poté zasuňte do čelistí konce vodící lišty frézy. Utáhněte šrouby.

Povolte upevňovací šrouby řezacího nože. Vsouňte nůž (v souladu s požadavky na tvar a velikost) a poté utáhněte šrouby.

Pokud není k dispozici čepel požadovaného tvaru, lze drát pomocí kleští tvarovat (součást dodávky, pol. 11). Odštíhnete požadovaný úsek drátu a poté jej ohnete do požadovaného tvaru. Upevněte stejným způsobem jako čepelí dodané se zařízením.

Nasazení držáku pro řezání pod úhlem

Držák pro řezání pod úhlem umožňuje přesné řezání materiálu pod úhlem v rozmezí od 0 do 45 stupňů. Pro nasazení držáku je nejprve nutné namontovat řezací čepel. Poté utáhněte držák pro řezání pod úhlem k pouzdru (obr. E, 1). Chcete-li změnit úhel, povolte šroub (obr. E, 2), nastavte patku do požadovaného úhlu a šroub utáhněte.

Montáž frézy na otvory a nastavitelného držáku pro vyřezávání otvorů
Fréza na otvory a nastavitelný držák pro vyřezávání otvorů umožňují provádět otvory např. při instalaci zateplení budov. Povolte šrouby upevňující řezací čepel. Nasuňte koncovky frézy a poté utáhněte šrouby. Pro usnadnění vrtání otvorů s velkým průměrem lze použít kotouč, který je součástí zařízení. Odšroubujte kotouč namontovaný na držáku a namísto něj namontujte větší kotouč. Kotouče slouží také k nastavení hloubky vrtání otvorů.

7. Připojení k síti

Před připojením zařízení ke zdroji napájení je nutné se ujistit, že napětí napájení odpovídá hodnotě uvedené v údajovém štítku.

Napájecí instalace by měla být vyhotovena v souladu s přísnými požadavky týkajícími se elektrických instalací a splňovat bezpečnostní podmínky používání. Parametry minimálního průřezu napájecího kabelu a jmenovité hodnoty jističe v závislosti na výkonu zařízení byly uvedeny v níže uvedené tabulce:

Výkon přístroje [W]	Minimální průřez vodiče [mm ²]	Minimální hodnota pojistky typu C [A]
---------------------	--	---------------------------------------

<700	0,75	6
------	------	---

Instalace by měla být vyhotovena oprávněným elektrikářem. V případě využívání prodlužovače věnujte pozornost tomu, aby průřez žíly nebyl nižší, než požadovaný (viz tabulka). Elektrický kabel položte tak, aby v průběhu provozu nebyl vystaven možnému přerušení. Nepoužívejte poškozené prodlužovače. Pravidelně kontrolujte technický stav napájecího kabelu. Netahejte napájecí kabel.

8. Zapnutí přístroje

⚠ POZOR Před spuštěním zařízení proveďte kroky popsané v části "Příprava k práci".

Chcete-li zařízení zapnout, po připevnění čepele a zapojení napájecího kabelu do zásuvky stiskněte vypínač (obr. A, položka 4). K nastavení teploty čepele použijte potenciometrický knoflík (obr. A, položka 5). Teplotu lze nastavovat plynule. Díky ventilátoru pro chlazení čepele není nutné přerušovat práci, aby čepel nože vychladla.

9. Použití nástroje

Pamatujte na to, abyste vybrali správnou teplotu ostří pro obráběný materiál. Protože zařízení není vybaveno ukazatelem teploty, vyberte ji experimentálně, tak, že provedete zkušební řezy na malých kouscích řezaného materiálu.

Po stisknutí spínače počkejte několik až několik desítek sekund (v závislosti na nastavení 10–20 sekund), až ostří dosáhne teploty umožňující řezání. Ostří vedte pevně přes obráběný materiál. Mějte na paměti, že vysoká teplota zvyšuje křehkost ostří. Polystyrenový blok řezejte ve dvou nebo třech etapách.

Příslušenství dodávané se zařízením umožňuje provádět celou řadu prací:

- vyřezávání drážek pro trubky a kabely – frézy na drážky
- vyřezávání otvorů s pevným nebo nastavitelným průměrem – fréza na otvory, nastavitelný držák pro vyřezávání otvorů
- řezání pod úhlem – držák pro řezání pod úhlem
- drážky nestandardních tvarů – drát pro ohýbání
- přesné odřezávání – nastavitelná vodič lišta.

⚠ POZOR Ostří nože se zahřívá na teplotu 600 °C, zabraňte styku ostří s nezakrytými i zakrytými částmi těla.

Zabraňte styku ostří s lehce hořlavými materiály (např. papír).

Protože přes ostří nože protéká proud ze sekundárního vinutí transformátoru, v žádném případě se nedotýkejte ostřím vodičů a kovových částí. Může to způsobit jiskření a poškození zařízení!

Při práci s termickým nožem se k ostří budou lepit kousky obráběného materiálu. Je zakázáno pracovat se znečištěným ostřím, proto během práce naplánujte přestávky určené pro čištění ostří (drátěným kartáčem). Po ukončení řezání uvolněte tlačítko spínače a odložte nůž tak, aby ostří mohlo vychladnout. Ostří nepokládejte na lehce hořlavé materiály a materiály citlivé na teplotu! Doba chladnutí ostří činí v závislosti na podmínkách 3–5 minut.

10. Aktuální provozní práce

⚠ POZOR Všechny obslužené činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte stav zástrčky, napájecího kabelu, krytu a čelistí nože, zda nejsou prasklé, nemají mechanické poškození a jiné, znemožňující správnou práci zařízení.

Výměna ostří

Při výměně ostří musí být zástrčka odpojená od zásuvky a ostří musí být vychladlé!

Povolte 4 šrouby na čelistech nože (Obr. A, pol. 2). Vysuňte ostří (Obr. A, pol. 1). Do čelistí nože vsuňte nové ostří a utáhněte šrouby. Ujistěte se, že ostří je pevně připevněno a nevypadává a nevzniká vůle.

Čištění ostří

Ostří čistěte, když je horké!

Přidrte tlačítko spínače, až se ostří zahřeje. Pustte tlačítko spínače a přiloženým kartáčem očistěte ostří.

Protože ostří nože chladne a ztěžuje tak proces čištění, tyto činnosti (zahřátí ostří, vypnutí, čištění) opakujte do dosažení uspokojivého výsledku.

11. Náhradní díly a příslušenství

Příslušenství lze zakoupit:

Náhradní nože: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064.

DED7504A01 - "Profilová čepel pro drážkování, DED7504A06 - Fréza na otvory, DED7504A08 - Profilový žhavý drát, DED7504A09 - Profilový žhavý drát.

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže na typovém štítku, stejně jako číslo dílu z montážního výkresu.

Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záruční listině. Reklamovaný produkt, prosím, předejte k opravě na místě pořízení (prodávající povinen přijmout reklamované zboží), pošlete na servisní středisko nejbližší k místu bydliště (seznam služeb na internetových stránkách www.dedra.pl), nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim. Přiložte prosím vyplněnou záruční listinu. Po záruční době opravy provádí centrální servis. Poškozené zboží musí být odesláno do servisního střediska (náklady na dopravu platí uživatel).

12. Samostatné odstranění závad

⚠ POZOR Výrobek by si uživatel neměl opravovat sám doma. Využijte služeb autorizovaného servisního střediska.

13. Výbava nástroje

Řezačka na polystyren 1 ks, pilový kotouč 250 mm 1 ks, pilový kotouč 200 mm 1 ks, pilový kotouč 150 mm 1 ks, pilový kotouč 100 mm 1 ks, drážkovací kotouč 150 mm 1 ks, Nastavitelné vodičko (10–165 mm) 1 ks, 3-kotoučová drážkovací fréza pro kruhové profily (20/27/34 mm) 1 ks, rukojeť pro úhlové řezání (-45° až 45°) 1 ks, Vytvářač (hloubka: 30–90 mm, průměr: 70 mm) 1 ks, nastavitelná šablona pro vyvrtávání otvorů 1 ks, ohýbací drát 500 mm 1 ks, profilový pilový kotouč (4*300 mm) 2 ks, kovové měřidlo 1 ks, tvářecí kleště 1 ks, klíč 1 ks, kartáč 1 ks.

14. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti)

 Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidací zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabránit negativním vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

Záruční list

pro

Katalogové číslo: Sériové číslo:

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.

3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.

4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu,

vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.

5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součástí výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Termický nůž	36 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.

2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.

3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.

4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

- a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
- b. Používání čistících nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
- c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
- d. Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
- e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.

5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:

- odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
- ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.

6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.

2. Reklamaci nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.

3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).

5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

7. Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.

9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany

proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.

4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Popis zariadenia
3. Určenie zariadenia
4. Obmedzenia používania
5. Technické údaje
6. Príprava na prácu
7. Pripojenie k sieti
8. Zapnutie zariadenia
9. Používanie zariadenia
10. Priebežná údržba
11. Náhradné diely a príslušenstvo
12. Samostatné odstraňovanie porúch
13. Kompletizácia zariadenia
14. Informácie pre užívateľov týkajúca sa likvidácii elektrických a elektronických zariadení
15. Záručný list

Vyhlasenie o zhode sa nachádza v sídle Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné pokyny pre bezpečnosť boli pripojené k návodu ako samostatná brožúra.

UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom  a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

2. Popis zariadenia (obr. A)

Obr. A: 1. – Čepeľ, 2. Čeluste, 3. Ventilačné otvory, 4. Spínač, 5. Regulator teploty

3. Určenie zariadenia

Tepelný nůž je určený na rezanie rôznych predmetov vyrobených z polymérov: EPS, XPS, PP, PCV, ktoré sa používajú v zatepľovacích a izolačných systémoch. Nůž je transformátorové zariadenie, ktoré funguje na princípe prietoku prúdu zo sekundárneho obvodu cez čepeľ. Prúd, ktorý prechádza cez čepeľ, zahrieva ju, a umožňuje tepelne rezať opracovávaný materiál. Vďaka použitiu nastavcov a nastaviteľných dorazov je možné presne odrezávať prvky.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielňach a v servisoch, pri amatérskych prácach, pričom musia byť dodržované podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke.

4. Obmedzenia používania

Tepelný nůž sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“. Zariadenie sa môže používať iba a výhradne s príslušenstvom, ktoré bolo v súprave alebo ktoré je odporúčané na používanie so zariadením.

Neoprávnené a samostatné zmeny v mechanickej a elektrickej konštrukcii, všetky úpravy, činnosti údržby, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, budú považované za nezákonné a spôsobia okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode už nebude platné.

Použitie v rozpore s účelom, alebo v nezhode s návodom na použitie, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

Prípustné pracovné podmienky

Zariadenie chráňte pred vlhkosťou. Spustené zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru. Nepoužívajte v blízkosti prchavých, výbušných a ľahkohorľavých materiálov. Vetraná miestnosť.

5. Technické údaje

Model	DED7506
El. napätie zdroja	230 V ~50 Hz
Menovitý výkon	250 W
Maximálna teplota čepele	600 °C
Trieda protipožiarnej ochrany	II
Dĺžka čepele	15 cm

6. Príprava na prácu

⚠ POZOR Všetky činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

Nasadenie noža

Pomocou ampulového kľúča uvoľnite skrutky upevňujúce nôž. (Obr. A, pol. 2). Neodsťruktujte ich úplne! Následne zasunite čepeľ do čelustí (obr. A, pol. 1). Uťahnite skrutky a uistite sa, že čepeľ je správne upevnená a nevypadáva. Po zapojení zástrčky do sieťovej zásuvky stlačte spínač (obr. A, pol. 4).

Nasadenie vodiacej lišty (obr. D)

Nastaviteľné vodiace lišty umožňujú presné rezanie materiálu v rozsahu 10–165 mm (v závislosti od použitého dorazu).

Pomocou imbusového kľúča uvoľnite upevňovacie skrutky (obr. A, pol. 2). Neodsťruktujte ich úplne! Následne zasunite koncovky vodiacich lišt do čelustí. Dotiahnite skrutky.

Na montáž koncovky (napr. noža) uvoľnite skrutky držiakov (obr. D, 2). Vodičto je vybavené tromi dorazmi – dvoma namontovanými vo vnútri pátky vodička (obr. D, 1) a jedným na vonkajšej strane (obr. D, 4). Dorazy namontované vo vnútri pátky umožňujú nastavenie v rozsahu do 75 mm a vonkajší doraz umožňuje nastavenie od 80 mm do 165 mm. Nastavenie spočíva v odsťruktovaní matíc (obr. D, 5 a obr. D, 6) a nastavení dorazu na príslušnú hodnotu (meradlá sa nachádzajú na hornej lište vodička (pre dorazy namontované vo vnútri vodička) a na lište vonkajšieho dorazu. Po nastavení príslušnej vzdialenosti od noža matice pevne dotiahnite.

Nasadenie drážkovacieho frézu (obr. F, 7)

Fréza na drážky umožňuje presné vyrezávanie drážok a umiestňovanie do nich napr. rúrok, káblov atď.

Pomocou kľúča na skrutky uvoľnite upevňovacie skrutky (obr. A, poz. 2). Neodsťruktujte ich úplne! Následne zasunite do čelustí konce vodiacej lišty frézy. Dotiahnite skrutky.

Povoľte upevňovacie skrutky rezacieho noža. Vložte nôž (podľa požiadaviek na tvar a veľkosť) a následne dotiahnite skrutky.

Ak nemáte k dispozícii čepeľ požadovaného tvaru, môžete drôt tvarovať pomocou klieští (súprava, pol. 11). Odrežte požadovaný úsek drôtu a potom ho ohýbajte do požadovaného tvaru. Upevnite ho rovnako ako čepele dodávané so zariadením.

Nasadenie držiaka na rezanie pod uhlom

Držiak na rezanie pod uhlom umožňuje presné rezanie materiálu pod uhlom v rozmedzí od 0 do 45 stupňov. Na nasadenie držiaka je najprv potrebné namontovať rezné ostrie. Následne dotiahnite držiak na rezanie pod uhlom k telu (obr. E, 1). Na zmenu uhla uvoľnite skrutku (obr. E, 2), nastavte pátku do požadovaného uhla a skrutku dotiahnite.

Montáž frézy na otvory a nastaviteľného držiaka na vyrezávanie otvorov
Fréza na otvory a nastaviteľný držiak na vyrezávanie otvorov umožňujú vykonávať otvory napr. pri inštalácii zatepfovania budov. Povoľte skrutky upevňujúce rezné ostrie. Zasunite koncovky frézy a následne dotiahnite skrutky. Na uľahčenie vŕtania otvorov s veľkým priemerom môžete použiť kotúč, ktorý je súčasťou zariadenia. Odsťruktujte kotúč namontovaný na držiaku a namiesto neho namontujte väčší kotúč. Kotúče slúžia aj na nastavenie hĺbky vŕtaných otvorov.

7. Pripojenie k sieti

Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že napájacie napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku.

Inštalácia elektrického napájania by mala byť vykonaná v súlade so základnými požiadavkami na elektrické inštalácie a mala by spĺňať požiadavky bezpečného používania. Parametre minimálneho prierezu napájacieho kábla a menovitej hodnoty poistky v závislosti od výkonu zariadenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Výkon zariadenia [W]	Minimálny prierez vodiča [mm ²]	Minimálna hodnota ističa typu C [A]
<700	0,75	6

Inštaláciu by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár. Pri použití predĺžovacích káblov skontrolujte, či nie je prierez vodiča menší ako je požadované (pozri tabuľku). Elektrický kábel umiestnite tak, aby počas prevádzky nebol vystavený prípadnému poškodeniu. Nepoužívajte poškodené predĺžovacie káble. Pravidelne kontrolujte technický stav napájacieho kábla. Neťahajte za sieťový kábel.

8. Zapnutie zariadenia

⚠ POZOR Skôr, než zapnete zariadenie, tak určite musíte vykonať činnosti popísané v kapitole „Príprava na prácu“.

Na zapnutie zariadenia po pripojení čepele a zapojení napájacieho kábla do zásuvky stlačte vypínač (obr. A, bod 4). Na nastavenie teploty čepele použite potenciometer (obr. A, bod 5). Teplotu je možné nastavovať plynule.

Vďaka ventilátoru na chladenie čepele nie je potrebné prerušovať prácu, aby sa čepeľ noža ochladila.

9. Používanie zariadenia

Pripomíname, že teplota čepele musí byť nastavená podľa parametrov opracovávaného materiálu. Pretože zariadenie nemá ukazovateľ teploty, vhodné nastavenie teploty musíte nájsť empiricky, vykonávajúc skúšobné rezy na malých kúskoch opracovávaného materiálu.

Po stlačení vypínača počkajte 10 až 20 sekúnd (závisí to od nastavenia výkonu), kým čepeľ nedosiahne požadovanú teplotu umožňujúcu rezanie. Čepeľ cez opracovávaný materiál vedte pevne. Nezabúdajte, že vysoká teplota znižuje pevnosť čepele. Rezanie polystyrénovej dosky vykonajte 2 alebo 3 etapami.

Príslušenstvo dodávané so zariadením umožňuje vykonávať celý rad prác:

- vyrezávanie drážok pre rúrky a káble – frézy na drážky
- vyrezávanie otvorov s pevným alebo nastaviteľným priemerom – fréza na otvory, nastaviteľný držiak na vyrezávanie otvorov
- rezanie pod uhlom – držiak na rezanie pod uhlom
- drážky s neštandardnými tvarmi – drôt na ohýbanie
- presné odrezávanie – nastaviteľné vodidlo.

⚠ POZOR Čepeľ noža sa nahrieva až na 600 °C, zabráňte kontaktu čepele s nezakrytými a odkrytými časťami tela. Zabráňte kontaktu čepele s ľahkohorľavými látkami (napr. s papierom).

Pretože cez čepeľ noža prechádza prúd sekundárneho obvodu transformátora, v žiadnom prípade sa čepeľou nedotýkajte vodičov a kovových prvkov. Môže to spôsobiť iskrenie a zariadenie sa môže poškodiť!

Počas práce s tepelným nožom budú k čepeľi priliehať kúsky opracovávaného materiálu. Nepracujte so špinavou čepeľou, preto počas práce vyznačte prestávky určené na čistenie čepele (drôtenou kefou).

Po skončení rezania pustite tlačidlo vypínača a nôž odložte tak, aby čepeľ mohla vychladnúť. V žiadnom prípade čepeľ nekladte na ľahkohorľavých materiáloch a na materiáloch citlivých na teplotu! Čepeľ chladne cca 3 až 5 minút, závisí to od konkrétnych podmienok.

10. Priebežná údržba

⚠ POZOR Všetky údržbové činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

Pravidelne kontrolujte tech. stav zástrčky, napájacieho kábla, plášťa a čepele noža, či nie sú prasknuté, puknuté, mechanicky alebo iným spôsobom poškodené natoľko, že zariadenie sa už nedá bezpečne a správne používať.

Výmena čepele

Počas výmeny čepele zástrčka zariadenia musí byť vytiahnutá z el. zásuvky a čepeľ musí byť vychladnutá!

Povoľte 4 skrutky na čepeliach noža (obr. A, pol. 2). Vsúňte čepeľ (obr. A, pol. 1). Do čelustí noža vsúňte novú čepeľ a dotiahnite skrutky. Uistite sa, či je čepeľ stabilne namontovaná, či nevypadáva a či nie je povolená.

Čistenie čepele

Čepeľ sa môže čistiť iba vtedy, keď je horúca!

Stlačte tlačidlo vypínača, kým sa čepeľ dostatočne nenahreje. Pustite tlačidlo vypínača a pomocou pripojenej kefy čepeľ očistite.

Pretože čepeľ noža chladne, čo sťažuje čistenie, tieto činnosti (nahrievanie čepele, čistenie) opakujte, kým čepeľ nebude náležite čistá.

11. Náhradné diely a príslušenstvo

Príslušenstvo je k dispozícii na zakúpenie:

Náhradné čepele: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064.
DED7504A01 - 'Profilová čepeľ pro drážkování, DED7504A06 - Fréza na otvory, DED7504A08 - Horúci drôt, DED7504A09 - Profilové ostrie.
Ak si chcete kúpiť náhradné diely a príslušenstvo, tak sa prosím obráťte na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na 1. strane tohto návodu.

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím sériové číslo nachádzajúce sa na typovom štítku spolu s číslom dielu z montážneho výkresu.

Opíšte poškodenú časť, okrem toho uveďte približný termín kúpy zariadenia.

Počas trvania záruky sa oprava vykonáva na základe podmienok uvedených v záručnom liste. Reklamovaný produkt odovzdajte na opravu

10. Žáručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívatel následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok použiť.

Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívatela (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správci, avšak nie dlhšie až do momentu premičania týchto nárokov a požiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov;

Turinys

1. Nuotraukos ir piešiniai
2. Prietaiso aprašas
3. Prietaiso paskirtis
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Jungimas į tinklą
8. Prietaiso įjungimas
9. Prietaiso naudojimas
10. Einamieji naudojimo veiksmai
11. Atsarginės dalys ir reikmenys
12. Savarankiškas defektų pašalinimas
13. Prietaiso elementai
14. Informacija naudotojams apie elektros ir elektronikos prietaisų pašalinimą
15. Garantijos lapas

Atitiktis deklaracija yra Dedra Exim Sp. z o.o. bendrovėje strukcijoje. Bendrosios saugumo sąlygos buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra.

ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas instrukcijas.

Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

2. Prietaiso aprašas (pav. A)

Pav. A: 1. – Peilis, 2. Žandai, 3. Ventilacijos angos, 4. Jungiklis, 5. Temperatūros regulatorius.

3. Prietaiso paskirtis

Terminio pjovimo peilis skirtas pjauti elementus, pagamintus iš polimerų EPS, XPS, PP, PCV, naudojamų pastatų šiluminio sistemos ir izoliavimo sistemos. Peilis – tai transformatorinis įrenginys, jo veikimo pagrindas yra srovės tekėjimas iš antrinės apvijos per ašmenis. Srovė įkaitina

ašmenis ir leidžia terminiu būdu pjauti apdirbamą medžiagą. Naudojant priedus ir reguliuojamus ribotuvus, galima tiksliai nupjauti elementus. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

4. Naudojimo apribojimai

Terminio pjovimo peilis gali būti naudojamas tik pagal žemiau esančias Leistinas darbo taisykles. Įrenginys gali būti naudojamas tik su priedais, kurie yra komplekte, arba tais, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmams, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami kaip neteisėti ir priveda prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitiktis garantija praras galiojimą.

Naudojimas ne pagal naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį prives prie staigaus garantijos teisės praradimo.

Priimtinos darbo sąlygos
Vengti drėgmės. Nepalikti įjungto įrenginio be priežiūros.
Nedirbti šalia lakiųjų, sprogstamųjų ir degių medžiagų.
Ventiliuojama patalpa.

5. Techniniai duomenys

Modelis	DED7506
Maitinimo įtampa	230 V ~50 Hz
Nominali galia	250 W
Maksimali ašmenų temperatūra	600 °C
Apsaugos nuo elektros smūgio klasė	II
Ašmenų ilgis	15 cm

6. Paruošimas darbui

 **DEMESIO** Aprašyti žemiau nurodyti veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

Peilio montavimas

Naudodami ampulės raktą, atsukite peilį tvirtinančius varžtus. (Pav. A, poz. 2). Neatsukite iki galo! Tada įkiškite peilį į spaustukus (pav. A, poz. 1). Priveržkite varžtus, įsitikindami, kad peilis yra tinkamai pritvirtintas ir neiškris. Įjungę kištuką į elektros lizdą, paspauskite jungiklį (pav. A, poz. 4).

Vadovėlės uždėjimas (pav. D)

Reguliuojamas kreiptuvais leidžia tiksliai nupjauti medžiagą 10–165 mm diapazone (priklausomai nuo naudojamo ribotuvo).

Naudodami raktą, atsukite tvirtinimo varžtus (pav. A, poz. 2). Neatsukite iki galo! Tada į spaustukus įkiškite kreiptuvo galus. Priveržkite varžtus. Norėdami pritvirtinti antgalį (pvz., peilį), atsukite tvirtinimo varžtus (pav. D, 2).

Vadovė turi tris ribotuvus – du montuojami viduje vadovės pėdos (pav. D, 1), o vienas – išorėje (pav. D, 4). Viduje pėdos montuojami ribotuvai leidžia reguliuoti iki 75 mm, o išorinis ribotuvais leidžia reguliuoti nuo 80 mm iki 165 mm. Regulavimas atliekamas atsukant varžtes (pav. D, 5 ir pav. D, 6) ir nustatant ribotuvą į reikiamą matmenį (matavimo skalės yra ant viršutinės kreiptuvo juostos (ribotuvams, sumontuotiems kreiptuvo viduje) ir ant išorinio ribotuvo juostos. Nustačius tinkamą atstumą nuo peilio, varžtes stipriai priveržkite.

Grąžto įdėjimas į griovelius (pav. F, 7)

Grąžtas grioviams leidžia tiksliai išpjauti griovius ir juose įdėti, pvz., vamzdžius, laidus ir pan.

Naudodami raktą, atsukite tvirtinimo varžtus (pav. A, poz. 2). Neatsukite iki galo! Tada į spaustukus įkiškite grąžto kreiptuvo galus. Priveržkite varžtus.

Atlaisvinkite pjovimo peilio tvirtinimo varžtus. Įkiškite peilį (pagal formas ir dydžio reikalavimus), tada priveržkite varžtus.

Jei nėra reikiamos formos peilio, vielą galima suformuoti replėmis (komplektas, poz. 11). Nukirpkite reikiamą vielos atkarpą, tada išlenkite ją į reikiamą formą. Tvirtinkite taip pat, kaip ir prie prietaiso pridėdamus peilius.

Kampinio pjovimo laikiklio uždėjimas

Kampinio pjovimo laikiklis leidžia tiksliai pjauti medžiagą kampu nuo 0 iki 45 laipsnių. Norint uždėti laikiklį, pirmiausia reikia sumontuoti pjovimo peilį. Tada priveržkite kampinio pjovimo laikiklį prie korpuso (pav. E, 1). Norint pakeisti kampą, atsukite varžtą (pav. E, 2), nustatykite pėdelę reikiamu kampu ir priveržkite varžtą.

Skylės frezos ir reguliuojamo skylės pjovimo laikiklio montavimas

Skylės freza ir reguliuojamas skylės pjovimo laikiklis leidžia išpjauti skylę, pvz., montuojant pastatų šilumos izoliaciją. Atlaisvinkite pjovimo peilio tvirtinimo varžtus. Įstumkite frezos galus, tada priveržkite varžtus. Norint palengvinti didelio skersmens skylių išpjaušimą, galima naudoti prie įrenginio pridėdamą diską. Atsukite ant laikiklio sumontuotą diską ir jo vietoje sumontuokite didesnį diską. Diskai taip pat naudojami išpjauštomų skylių gylio reguliavimui.

7. Jungimas į tinklą

Prieš prietaiso prie elektros srovės prijungimo reikia įsitikinti, ar maitinimo įtampa atitinka vertėms pateiktoms prietaiso vardinėje lentelėje. Maitinimo instaliacija turėtų būti atlikta pagal esminius reikalavimus, susijusius su elektros instaliacija ir pildyti saugaus naudojimo reikalavimus. Maitinimo laido minimalaus skersmens, o taip pat nominalios saugiklio vertės priklausomai nuo prietaiso galios yra pateikti žemiau nurodytoje lentelėje:

Prietaiso galia [W]	Minimalus laido skersmuo [mm ²]	Minimali C tipo saugiklio vertė [A]
<700	0,75	6

Visas elektros instaliacijos jungtis gali įrengti tik reikiama kvalifikacija turintis elektrikas. Atveju, kai naudosite prailgintuvus, reikia atkreipti dėmesį, kad gyslos skersmuo nebūtų mažesnis negu reikalaujama (žr. lentelę). Elektros laidą reikia išdėstyti tokiu būdu, kad darbo metu negręstų perpjovimas. Negalima naudoti pažeistų prailgintuvų. Periodiškai patikrinti maitinimo laido techninį stovį. Netraukti už maitinimo laido.

8. Prietaiso įjungimas

⚠ DEMESIO Prieš prietaiso įjungimą reikia būtinai atlikti veiksmus, aprašytus „Paruošimas darbui“ skyriuje

Norėdami įjungti prietaisą, pritvirtinę peilį ir įjungę maitinimo laidą į sieninį lizdą, paspauskite maitinimo jungiklį (A pav., 4 punktą). Norėdami reguliuoti peilio temperatūrą, naudokite potenciometro rankenėlę (A pav., 5 punktą). Temperatūrą galima reguliuoti tolygiai. Dėl peilio aušinimo ventiliatoriaus nereikia pertraukti darbo, kad peilis atvėstų.

9. Prietaiso naudojimas

Būtina atsiminti apie teisingos temperatūros parinkimą priklausomai nuo apdirbamos medžiagos. Įrenginys neturi temperatūros rodiklio, todėl ją reikia parinkti bandymų būdu, t. y. atliekant testinius gabaliukų pjūvius. Paspaudus įjungiklį, reikia palaukti keliolika-keliasdešimt sekundžių (priklausomai nuo nustatytos temperatūros – nuo 10 iki 20 sekundžių), kol ašmenys pasieks pjovimo temperatūrą. Ašmenis reikia tvirtai vesti per medžiagą. Būtina žinoti, kad dėl aukštos temperatūros ašmenys yra elastingesni. Putų polistireno bloką reikia pjauti 2-3 etapais.

Prie prietaiso pridėdami priedai leidžia atlikti įvairius darbus:

- griovelių pjovimas vamzdžiams ir laidams – griovelių frezos
- skylės su fiksuotu arba reguliuojamu skersmeniu išpjaustymas – skylės freza, reguliuojamas skylės pjovimo laikiklis
- pjovimas kampu – kampinio pjovimo laikiklis
- nestandartinės formos grioveliai – lenkimo viela
- tikslus nupjovimas – reguliuojama kreipiamoji.

⚠ DEMESIO Peilio ašmenis įkaista iki 600 °C temperatūros, reikia vengti ašmenų kontakto su pridengtomis ir nepridengtomis kūno dalimis. Vengti ašmenų kontakto su degiosiomis medžiagomis (pvz. popieriumi).

Dėl to, kad per ašmenis teka antrinės transformatoriaus apvijų srovė, draudžiama liesti ašmenimis laidininkus arba metalinius elementus. Tai gali sukelti kibirkštis ir sugadinti įrenginį!

Darbo su terminio pjovimo peiliu metu prie ašmenų prilimpa apdirbamos medžiagos fragmentai. Draudžiama dirbti su nešvarių peiliu, todėl darbo metu būtina suplanuoti pertraukas, kurių metu ašmenys bus nuvalyti vieliniu šepetėliu.

Baigus pjovimą, reikia paleisti įjungiklio mygtuką ir padėti peilį taip, kad ašmenys galėtų atvėsti. Draudžiama atidėti peilį ant degių arba temperatūrai jautrių medžiagų! Priklausomai nuo sąlygų ašmenų aušinimo laikas sudaro nuo 3 iki 5 minučių.

10. Einamieji naudojimo veiksmai

⚠ DEMESIO Visus naudojimo veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

Reguliariai tikrinti kištuko, maitinamojo laido, korpuso ir ašmenų laikiklio būklę, negali būti jokių įtrūkimų, mechaninių pažeidimų ir kitų pažeidimų neleidžiančių teisingai dirbti su įrenginiu.

Ašmenų keitimas

Ašmenis galima keisti tik išėjus kištuką iš rozetės ir ašmenims atvėjus! Atpalaiduoti 4 ašmenų laikiklio varžtus (Pav. A, poz. 2). Išimti ašmenis (Pav. A, poz. 1). Įdėti naujus ašmenis ir užsukti varžtus. Įsitikinti, kad ašmenys yra įtvirtinti stabiliai, neiškrenta ir nejudą.

Ašmenų valymas

Ašmenis galima valyti, kai jie yra karšti! Prilaikyti įjungiklio mygtuką, kol ašmenys įkais. Paleisti įjungiklio mygtuką ir komplekte esančiu šepetėliu nuvalyti ašmenis. Valant ašmenys atvėsta, kas apsunkina valymą, todėl visą valymo procesą (ašmenų įkaitinimą, išjungimą, valymą) reikia kartoti tol, kol ašmenis bus nuvalyti.

11. Pakeičiamos dalys ir priedai

Galima įsigyti priedų:

Atsarginės geležtės: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064
DED7504A01 - Profilinė pjovimo juosta griovelių pjovimui, DED7504A06 - Skylės freza, DED7504A08 - Ilgio karštojo vielos profilis, DED7504A09 - Profiliuotas peilis.

Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje.

Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat dalies išmontavimo piešinio numerį.

Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisymai yra atliekami pagal taisykles pateikiamas garantijos lape. Reklamuojamą produktą prašome pateikti taisymui pirkimo vietoje (pardavėjas įsipareigoja priimti reklamuojamą produktą), nusiųsti į servisą esantį arčiausią gyvenamosios vietos (servisų skaičius www.dedra.pl) arba siųsti į Dedra Exim centrinį servisą. Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę. Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisymus atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

12. Savarankiškas defektų pašalinimas

⚠ DEMESIO Naudotojas neturėtų taisyti gaminio namuose. Naudokitės įgaliotojo techninės priežiūros centro paslaugomis.

13. Prietaiso elementai

Putos polistirolo pjoviklis – 1 vnt., 250 mm pjovimo diskas – 1 vnt., 200 mm pjovimo diskas – 1 vnt., 150 mm pjovimo diskas – 1 vnt., 100 mm pjovimo diskas – 1 vnt., 150 mm griovelių pjovimo diskas – 1 vnt., Reguliuojamas kreiptuvus (10–165 mm) 1 vnt., 3 pjovimo diskų griovelių pjovimo įrankis apvaliems profiliams (20/27/34 mm) 1 vnt., kampinio pjovimo rankena (nuo -45° iki 45°) 1 vnt., Skylės pjovimo įrankis (gylis: 30–90 mm, skersmuo: 70 mm) 1 vnt., Reguliuojamas skylės pjovimo įtaisas 1 vnt., lenkimo viela 500 mm 1 vnt., profiliuotas pjovimo diskas (4*300 mm) 2 vnt., metalinis slankmatis 1 vnt., formavimo replės 1 vnt., veržliarakis 1 vnt., šepetys 1 vnt.

14. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma namų ūkiams)



Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos.

Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas

na

.....

Katalogo Nr: Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Terminio plovimo peilis	36 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąrašė“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų..
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - e. Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas.
4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, Lenkija.
6. Majac Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
8. Veiksmams, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama

pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.

10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: „Administratorius“).
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvacijos tikslais, jei pririnktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patiktų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kurioju metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

1. Attēli un zīmējumi
2. Ierīces apraksts
3. Ierīces pielietojums
4. Lietošanas ierobežojumi
5. Tehniskie dati
6. Sagatavošana darbībai
7. Pieslēgšana tīklam
8. Ierīces ieslēgšana
9. Ierīces lietošana
10. Tekošas tehniskas apkopes darbības
11. Rezerves daļas un piederumi
12. Patstāvīga avāriju novēršana
13. Ierīces komplektācija
14. Informācija lietotājiem par elektrisku un elektronisku iekārtu likvidēšanu
15. Garantijas karte

Atbilstības deklarācija ir pieejama uzņēmuma Dedra Exim Sp. z o.o. birojā.

Vispārīgie drošības noteikumi ir pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

2. Ierīces apraksts (zīm. A.)

A attēls: 1. – Asmens, 2. Žokļi, 3. Ventilācijas atveres, 4. Slēdzis, 5. Temperatūras regulators.

3. Ierīces pielietojums

Termiskais nazis domāts elementu, kas sastāv no polimēriem: EPS, XPS, PP, PCV, un kurus izmanto ēku siltināšanai un izolācijai, griešanai. Nazis ir transformatorā tipa iekārta, tā darbības princips balstās strāvas plūsmā no sekundārā tinuma uz asmeni. Strāva, plūstot cauri asmenim, to uzkarsē, ļaujot sagriezt griešanai sagatavoto materiālu. Pateicoties uzgaļu un regulējamo ierobežotāju izmantošanai, ir iespējams precīzi nogriezt elementus.

Pielaujam iekārtas izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pielaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojumi

Termisko nazi var lietot tikai saskaņā ar zemāk izvietotajiem „Pielaujamiem darba apstākļiem”. Ierīci var lietot tikai un vienīgi ar piederumiem, kas pievienoti, vai piederumiem, kurus lietot iesaka ražotājs.

Patvaļīgas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas, apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas un atbilstības deklarācijas spēka zaudēšanas.

Ierīces lietošana, kas neatbilst pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas.

Pielaujamie darba apstākļi

Izvairoties no mitruma. Neatstāt ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Neestrādāt gaistošu, sprāgstošu un viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Strādāt vēdināmā telpā.

5. Tehniskie dati

Modelis	DED7506
Barošanas jauda	230 V ~50 Hz
Nominālā jauda	250 W
Maksimālā asmens temperatūra	600 °C
Pretrieciens drošības klase	II
Asmens garums	15 cm

6. Sagatavošana darbībai

UZMANĪBU Veicot visas darbības, kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no kontaktligzdas.

Naža uzstādīšana

Ar ampulas atslēgu atslābiniet naža stiprinājuma skrūves. (Att. A, poz. 2). Neizskrūvējiet līdz galam! Tad ievietojiet asmeni spīlēs (att. A, poz. 1). Pieskrūvējiet skrūves, pārliecinoties, ka asmens ir pareizi nostiprināts un neizkrit. Pēc tam, kad esat iespraudis kontaktdakšu rozetē, nospiediet ieslēgšanas pogu (att. A, poz. 4).

Vadotnes uzstādīšana (att. D)

Regulējama vadotne ļauj precīzi nogriezt materiālu 10–165 mm diapazonā (atkarībā no izmantotā ierobežotāja).

Ar uzgriežņu atslēgu atslābiniet stiprinājuma skrūves (att. A, poz. 2). Neizskrūvējiet tās līdz galam! Pēc tam ievietojiet vadotnes galiņus spīlēs. Pieskrūvējiet skrūves.

Lai uzstādītu uzgali (piem., nazi), atslābiniet rokturu skrūves (att. D, 2) Vadotne ir aprīkota ar trim ierobežotājiem – divi ir uzstādīti vadotnes pamatnes iekšpusē (att. D, 1), bet viens – ārpusē (att. D, 4). Ierobežotāji, kas uzstādīti pamatnes iekšpusē, ļauj regulēt diapazonā līdz 75 mm, bet ārējais ierobežotājs ļauj regulēt no 80 mm līdz 165 mm. Regulēšana notiek, atskrūvējot uzgriežņus (att. D, 5 un att. D, 6) un iestatot ierobežotāju uz atbilstošo izmēru (mērīšanas skala atrodas vadotnes augšējā līstē (ierobežotājiem, kas uzstādīti vadotnes iekšpusē) un ārējā ierobežotāja līstē. Pēc atbilstošā attāluma no asmens iestatīšanas uzgriežņus cieši pievilk.

Rievotāja uzstādīšana (att. F, 7)

Rievotājs ļauj precīzi izgriezt rievu un tajās ievietot, piemēram, caurules, vadus utt.

Ar uzgriežņu atslēgu atslābiniet stiprinājuma skrūves (att. A, poz. 2). Neizskrūvējiet līdz galam! Pēc tam ievietojiet rievotāja vadības uzgaļus spīlēs. Pieskrūvējiet skrūves.

Atbrīvojiet griešanas asmens stiprinājuma skrūves. Ievietojiet asmeni (atbilstoši formas un izmēra prasībām), pēc tam pievelciet skrūves.

Ja nav pieejams nepieciešamās formas asmens, varat – izmantojot knaibles – izveidot vajadzīgo stieples profilu (komplektācijā, poz. 11). Nogrieziet vajadzīgo stieples gabalu, pēc tam izlieciet to vajadzīgajā formā. Piestipriniet tāpat kā ierīcei pievienotos asmeņus.

Leņķa griešanas turētāja uzstādīšana

Leņķa griešanas turētājs ļauj precīzi griezt materiālu leņķī no 0 līdz 45 grādiem. Lai uzstādītu turētāju, vispirms jāuzstāda griešanas asmens. Pēc tam pievelciet leņķa griešanas turētāju pie korpusa (att. E, 1). Lai mainītu leņķi, atskrūvējiet skrūvi (att. E, 2), iestatiet pamatni atbilstošā leņķī un pievelciet skrūvi.

Urbšanas frēzes un regulējama urbšanas turētāja uzstādīšana

Urbšanas frēze un regulējams urbšanas turētājs ļauj izurbj caurumus, piemēram, veicot ēku siltināšanu. Atbrīvojiet skrūves, kas nostiprina griešanas asmeni. Ievietojiet frēzes uzgaļus, pēc tam pievelciet skrūves. Lai atvieglotu liela diametra caurumu izgriešanu, var izmantot ierīcei pievienoto disku. Atskrūvējiet uz turētāja uzstādīto disku un tā vietā uzstādiet lielāku disku. Diski kalpo arī izgriežamo caurumu dziļuma regulēšanai.

7. Pieslēgšana tīklam

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrības avotam pārliecinieties, ka barošanas spriegums atbilst nominālajai vērtībai, kas norādīta datu plāksnītē.

Barošanas sistēmai ir jābūt izpildītai atbilstoši pamatprasībām attiecībā uz elektriskajām sistēmām un jāatbilst lietošanas drošības prasībām. Barošanas kabeļa minimālā šķēsgriezuma un nominālās drošinātāja vērtības parametri atkarībā no ierīces jaudas ir norādīti tālāk sniegtajā tabulā:

Ierīces jauda [W]	Vada minimālais šķēsgriezums [mm ²]	C tipa drošinātāja minimālā vērtība [A]
<700	0,75	6

Sistēma ir jāizpilda elektrīķim ar atbilstošu kvalifikāciju. Izmantojot pagarinātājus pievērsiet uzmanību tam, lai dzīslas šķēsgriezums nebūtu mazāks par tabulā norādīto. Novietojiet elektrisko kabeli tā, lai darbības laikā tas nebūtu pakļauts pārgriešanas riskam. Neizmantojiet bojātus pagarinātājus.

Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa tehnisko stāvokli. Nevelciet aiz barošanas kabeli.

8. Ierīces ieslēgšana

UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas ir obligāti jāveic darbības, kas aprakstītas nodaļā “Sagatavošana darbībai”.

Lai ieslēgtu ierīci, pēc asmens piestiprināšanas un strāvas vada pievienošanas rozetei, nospiediet strāvas slēdzi (A att., 4. punkts). Lai regulētu asmens temperatūru, izmantojiet potenciometra pogu (A att., 5. punkts). Temperatūru var regulēt nepārtraukti.

Pateicoties asmens dzesēšanas ventilatoram, nav nepieciešams pārtraukt darbu, lai ļautu naža asmenim atdzist.

9. Ierīces lietošana

Jāatceras par pareizu temperatūras izvēli atkarībā no griešanai sagatavotā materiāla. Tā kā ierīce nav aprīkota ar temperatūras indikatoru, nepieciešams temperatūru izvēlēties empīriski, veicot izmēģinājuma griezumus uz maziem griežamā materiāla gabaliņiem.

Pēc slēdža ieslēgšanas jāgaida vairākas sekundes līdz vairākus desmitus sekunžu (atkarībā no iestatījumiem no 10 līdz 20 sekundēm), līdz asmenis sasniedz temperatūru, kas ļauj uzsākt griešanu. Asmeni jāvada ar drošu roku pa griešanai sagatavoto materiālu. Jāņem vērā, ka augsta temperatūra samazina asmens precizitāti. Putu polistirola griešanu jāveic 2 vai 3 piegājienu.

Ierīcei pievienotie piederumi ļauj veikt virkni darbu:

- rievu izgriešana caurulēm un vadiem – rievu frēzes
- caurumu izgriešana ar nemainīgu vai regulējamu diametru – caurumu frēze, regulējams caurumu izgriešanas turētājs
- griešana leņķī – leņķa griešanas turētājs
- neparastas formas rievu – liekšanas stieple
- precīza nogriešana – regulējama vadotne.

UZMANĪBU Naža asmens sasilst līdz 600 °C, tāpēc jāizvairās no asmens kontakta gan ar apsegtām, gan neapsegtām ķermeņa daļām. Jāizvairās no asmens kontakta ar viegli uzliesmojošiem materiāliem (piem. papīru).

Tā kā cauri asmenim plūst strāva no transformatora sekundārā tinuma, nekādā gadījumā nedrīkst pieskarties ar asmeni strāvu vadošiem, metāla elementiem. Tas var izraisīt dzirksteļošanu un ierīces bojājumus.

Termālā naža ekspluatācijas laikā pie asmens piekusis griežamā materiāla fragmenti. Nedrīkst strādāt ar netīru asmeni, tādēļ darba laikā jāparedz ievērot pārtraukumus, kuru laikā nepieciešams tīrīt asmeni (ar stiepli suku).

Pabeidzot griešanu, nepieciešams atlaist slēdzi un novietot nazi tā, lai asmenis varētu atdzist. Nedrīkst likt asmeni uz viegli uzliesmojošiem un jutīgiem pret temperatūru materiāliem! Asmens dzesēšanas laiks ir, atkarībā no apstākļiem, 3 līdz 5 minūtes.

10. Tecošanas tehniskās apkopes darbības

UZMANĪBU Veicot visas apkalpošanas darbības, kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no kontaktligzdas

Regulāri veiciet naža kontaktdakšas, barošanas vada, korpusa un žokļu pārbaudi pret plaisām, mehāniskiem un citiem bojājumiem, kas padara par neiespējamu ierīces pareizu darbību.

Asmens nomaiņa

Asmens nomaiņa jāveic ierīcei, kas atslēgta no barošanas tīkla un kuras asmenis ir atdzisis!

Atskrūvējiet 4 skrūves uz naža spīlēm (A zīm., 2.poz.). Izvelciet asmeni (A zīm., 1.poz.). Ievietojiet naža spīlēs jauno asmeni un pievelciet skrūves. Pārliecinieties, ka asmenis ir pamatīgi iestiprināts, neizkrit un neatrodas brīvkustībā.

Asmens tīrīšana

Asmens tīrīšana jāveic uz karsta asmens!

Turiet nospiestu slēdzi, līdz asmenis ir uzkarsis. Atlaižiet slēdža pogu un ar pievienotās sukas palīdzību atīriet asmeni. Tā kā naža asmens pamazām atdziest, padarot tīrīšanas procesu grūtāku, šīs darbības (asmens uzkaršēšanu, izslēgšanu, tīrīšanu) nepieciešams atkārtot līdz rezultāts ir sasniegts.

11. Rezerves daļas un piederumi

Iespējams iegādāties piederumus:

Rezerves asmeņi: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064.
DED7504A01 - Profila asmens rievu izgriešanai, DED7504A06 - Rēze caurumiem, DED7504A08 - Profila karstā stieple, DED7504A09 - Profilēts asmens.

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, sazinieties ar uzņēmuma Dedra Exim servisa centru. Kontaktinformācija ir atrodamā instrukcijas 1. lapā. Pasūtīt rezerves daļas, norādiet datu plāksnītē norādīto partijas numuru un daļas numuru no kopsalikuma rasējuma.

aprakstiet bojāto daļu, papildus norādot orientējošu ierīces iegādes datumu.

Garantijas periodā remontu tiek veikti saskaņā ar noteikumiem, kas norādīti garantijas kartē. Ierīce, uz kuru attiecas reklamācija, ir jānodod remontam iegādes vietā (pārdevējam tā ir jāpieņem), jānodod servisa centrā, kas atrodas vistuvāk dzīvesvietai (servisa centru saraksts ir pieejams tīmekļa vietnē www.dedra.pl), vai jānosūta uzņēmuma *Dedra Exim* galvenajā servisa centrā. Pievienojiet ierīcei aizpildīto garantijas karti. Pēc garantijas perioda remontu veic galvenais servisa centrs. Nosūtiet ierīci servisa centrā (sūtījuma izmaksas sedz lietotājs).

12. Patstāvīga avāriju novēršana

UZMANĪBU Ražojumu lietotājam nevajadzētu labot mājās. Izmantojiet pilnvarota servisa centra pakalpojumus.

13. Ierīces komplektācija

Poliestirola griezējs 1 gab., 250 mm zāga asmens 1 gab., 200 mm zāga asmens 1 gab., 150 mm zāga asmens 1 gab., 100 mm zāga asmens 1 gab., 150 mm rievās griešanas asmens 1 gab., Regulējama vadotne (10–165 mm) 1 gab., 3-asmeņu rievotājs apaliem profiliem (20/27/34 mm) 1 gab., leņķa griešanas rokturis (-45° līdz 45°) 1 gab., caurumu izgriezējs (dziļums: 30–90 mm, diametrs: 70 mm) 1 gab., regulējams caurumu izgriešanas stands 1 gab., lieces stieple 500 mm 1 gab., profilēts asmens (4*300 mm) 2 gab., metāla mērtājs 1 gab., formēšanas knaibles 1 gab., uzgriežņu atslēga 1 gab., suka 1 gab.

14. Informācija lietotājiem par noliektas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi iznīcināt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savas tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

Garantijas talons

uz

Kataloga Nr.: Partijas numurs:

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3. Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.

3. Garantijas atbildība apņem tikai defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.

4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvālitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņēmti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Termiskais nazis	36 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšanu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

2. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.

3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.

4. Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:

a. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;

b. Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;

c. Lietotājs neattiecīgi glabā un transportē Produktu;

d. Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;

e. Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.

5. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:

- tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;

- tika bojātas vai mainītas plombas.

6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.

2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.

3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisa vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3. Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.

4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).

5. Servisa adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3. Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).

6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.

7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.

8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu

9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).

10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārzinis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszková, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārzinis").

2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.

3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārzini, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.

4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārzinim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārzini.

5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.

6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.

7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārzinis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.

8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību

T Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetésszerű használata
4. A használat korlátozása
5. Műszaki adatok
6. Felkészülés a munkára
7. Csatlakozás a hálózathoz
8. A készülék bekapcsolása
9. A készülék használata
10. Folyamatos karbantartás
11. Alkatrészek és tartozékok
12. Önhibaelhárítás
13. A készülék kompletizálása
14. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról
15. Jótállási kártya

A megfelelőségi nyilatkozat a Dedra Exim Kft. cég székhelyén található. Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz. Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz.

A Szimbólummal jelölt **A** összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőli használatára.

2. A készülék leírása (A ábra)

A ábra: 1. – Pengék, 2. Fogók, 3. Szellőzőnyílások, 4. Kapcsoló, 5. Hőmérséklet-szabályozó.

3. A készülék rendeltetésszerű használata

A habvágó az épületek hőszigeteléséhez és szigeteléséhez alkalmazott EPS, XPS, PP, PCV polimer elemek vágását szolgálja. A habvágó transzformátoros berendezés, működési elvének lényege, hogy a

szekunder tekercs árama a késen áthalad. A késen áthaladó áram a kést felmelegíti, lehetővé téve a megmunkált anyag forrón vágását. A tartozékok és az állítható ütközők használatával lehetővé válik az elemek precíz levágása.

Megengedett a berendezés használata felújítási-építési munkákhoz, javítóműhelyekben, amatőr munkákhoz, a használati útmutatóban leírt használati feltételek és megengedett munka körülmények betartásával.

4. A használat korlátozása

A habvágó kizárólagosan az alább leírt "Megengedett üzemi körülmények" szerint szabad használni. A berendezés csak és kizárólagosan a berendezéshez mellékelt vagy ajánlott tartozékokkal használható.

A mechanikai és elektromos szerkezetek jogosulatlan megváltoztatása, minden olyan módosítás, karbantartási tevékenység, amelyet a felhasználói kézikönyv nem írja le, jogellenesnek minősül, és a garanciajogokat azonnal érvénytelenítheti, a megfelelőségi nyilatkozat pedig válik érvénytelenné.

A helytelen, vagy az üzemeltetési utasításnak nem megfelelő használat okoz azonnali garancia elvesztését.

Megengedett munkaviszonyok

Kerülje a nedvességet. Ne hagyja a bekapcsolt berendezést felügyelet nélkül. Ne használja illó, robbanékony vagy könnyen éghető anyagok közelében. Szellőztetett helyiség.

5. Műszaki adatok

Modell	DED7506
Tápfeszültség	230 V ~50 Hz
Névleges teljesítmény	250 W
Kés maximális hőmérséklete	600 °C
Érintésvédelmi osztály	II
Kés hossza	15 cm

6. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

A kés felszerelése

Csavarkulccsal lazítsa meg a kést rögzítő csavarokat. (A ábra, 2. poz.) Ne csavarja ki teljesen! Ezután csúsztassa be a pengét a pofákba (A ábra, 1. poz.). Húzza meg a csavarokat, ügyelve arra, hogy a penge megfelelően legyen rögzítve és ne essen ki. Miután a dugót a hálózati aljzatba dugta, nyomja meg a kapcsolót (A ábra, 4. poz.).

A vezető felszerelése (D ábra)

Az állítható vezetővel az anyag 10–165 mm-es tartományban (a használt ütközőtől függően) pontosan vágható le.

Csavarkulccsal lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (A ábra, 2. pozíció). Ne csavarja ki teljesen! Ezután csúsztassa be a vezető végét a pofákba. Húzza meg a csavarokat.

A végdarab (pl. kés) felszereléséhez lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (D ábra, 2).

A vezető három ütközővel van felszerelve – kettő a vezető talpán belül (D ábra, 1), egy pedig kívül (D ábra, 4). A talp belsejében felszerelt ütközők 75 mm-es tartományban, a külső ütköző pedig 80 mm-től 165 mm-ig történő beállítást tesznek lehetővé. A beállításhoz csavarja ki az anyákat (D ábra, 5 és D ábra, 6), majd állítsa be az ütközőt a megfelelő méretre (a mérőskálák a vezető felső lévén található (a vezető belsejébe szerelt ütközők esetében) és a külső ütköző lévén). A késhez viszonyított megfelelő távolság beállítása után szorosan húzza meg az anyákat.

A horonyvágó felszerelése (7. ábra, F)

A horonyfúró lehetővé teszi a hornyok precíz kivágását és azokba pl. csövek, vezetékek stb. behelyezését.

Egy villáskulccsal lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (A ábra, 2. poz.). Ne csavarja ki teljesen! Ezután csúsztassa be a horonyfúró vezetőjének végét a pofákba. Húzza meg a csavarokat.

Lazítsa meg a vágóél rögzítőcsavarjait. Helyezze be a vágóélt (a forma és méret követelményeinek megfelelően), majd húzza meg a csavarokat. Ha nincs meg a szükséges pengeméret, a huzalt – fogó segítségével – meg lehet formázni (kiegészítő készlet, 11. poz.). Vágja le a szükséges huzalhosszt, majd hajlítsa meg a megfelelő formára. Rögzítse ugyanúgy, mint a készülékhez mellékelt pengéket.

A szögvasgató tartó felszerelése

A szögvasgató tartó lehetővé teszi az anyag precíz, 0 és 45 fok közötti szögben történő vágását. A tartó felszereléséhez először szerelje fel a vágóeleket. Ezután csavarozza a szögvasgató tartót a házra (E ábra, 1). A szög megváltoztatásához lazítsa meg a csavart (E ábra, 2), állítsa be a talpat a megfelelő szögbe, majd húzza meg a csavart.

A furatvágó és az állítható furatvágó tartó felszerelése

A furatvágó és az állítható furatvágó tartó lehetővé teszi furatok készítését, pl. épületek hőszigetelésének telepítése során. Lazítsa meg a vágóél rögzítőcsavarjait. Csúsztassa be a vágófejeket, majd húzza

meg a csavarokat. A nagy átmérőjű furatok készítésének megkönnyítésére használhatja a készülékhez mellékelt tárcsát. Csavarja le a tartón rögzített tárcsát, és helyezze fel a nagyobb tárcsát. A tárcsák a furatok mélységének beállítására is szolgálnak.

7. Csatlakozás a hálózathoz

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket egy áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik az adattáblán feltüntetett értékkel.

Az áramellátó berendezés az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető követelményeknek megfelelően kell hogy legyen végezve, és meg kell felelnie a használatbiztonság követelményeinek. A tápkábel minimális keresztmetszetének paraméterei és a biztosíték névleges értéke az eszköz teljesítményétől függően az alábbi táblázatban található:

A berendezés teljesítménye [W]	Minimális vezeték-átmérő méret [mm ²]	Minimális C típusú biztosíték [A]
<700	0,75	6

A telepítést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Hosszabbító kábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a vezeték keresztmetszete nem kisebb, mint a szükséges (lásd a táblázatot). Helyezze el az elektromos kábelt úgy, hogy az ne érje a vágás munka során. Ne használjon sérült hosszabbító kábeleket. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel műszaki állapotát. Ne húzza ki a tápkábelt.

8. A készülék bekapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembe helyezése előtt feltétlenül a "Felkészülés a munkára" fejezetben leírt műveleteket végezze el.

A készülék bekapcsolásához, miután rögzítette a pengét és csatlakoztatta a tápkábelt a fali aljzathoz, nyomja meg a bekapcsoló gombot (A ábra, 4. pont). A penge hőmérsékletének beállításához használja a potenciométer gombot (A ábra, 5. pont). A hőmérséklet fokozatosan állítható.

A penge hűtőventilátorának köszönhetően nem kell megszakítani a munkát, hogy a kés penge lehűljön.

9. A készülék használata

Ügyeljen a kés hőmérsékletének hozzáigazítását a megmunkált anyaghoz. Mivel a berendezés nem rendelkezik hőmérővel, a hőmérsékletet próbákkal kell beállítani, próba vágásokat végezve a vágott anyag kisebb darabkái.

A kapcsoló gomb lenyomása után várjon néhány másodpercet (a beállítástól függően 10 - 20 másodpercet), mire a kés eléri a vágást lehetővé tevő hőmérsékletet. A kés biztos kézzel vezesse a megmunkált anyagban. Vegye figyelembe, hogy a magas hőmérséklet növeli a kés hajlékonyságát. A használat.

A készülékhez mellékelt tartozékok számos munkavégzésre alkalmasak;

- csövek és vezetékek számára hornyok vágása – horonyvágó marók
- állandó vagy állítható átmérőjű lyukak kivágása – lyukfúró, állítható lyukvágó tartó
- szögben történő vágás – szögálló tartó
- nem szabványos alakú hornyok – hajlító huzal
- precíz vágás – állítható vezető.

FIGYELEM A kés éle 600 °C hőmérsékletre melegszik fel, kerülje a kés érintkezését a fedett és fedetlen testrészekkel. Kerülje a kés érintkezését gyúlékony anyagokkal (pl. papírral).

Miután a kés élén a transzformátor szekunder tekercséről áram halad át, semmiképpen sem szabad a késsel vezető anyagokat és fém részeket megérinteni. Az szikrázást és a berendezés megsérülését válthatja ki!

A habvágó használata során a késhez odaragadnak a megmunkált anyag maradványai. Tilos a szennyezett késsel dolgozni, ezért a munka során szüneteket kell tartani a kés (drótkéfével történő) tisztításához.

A vágás befejezése után engedje el a kapcsoló gombját és tegye le a berendezést úgy, hogy a kés ki tudjon hűlni. Ne tegye kést gyúlékony és hőmérsékletre érzékeny anyagokra! A kés kihűlési ideje a körülményektől függően 3 - 5 perc.

10. Folyamatos karbantartás

FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó dugó, a feszültségkabel, a burkolat és a kés befogó állapotát a berendezés megfelelő használatát akadályozó törés, mechanikai és egyéb sérülés tekintetében.

Akés cseréje

A kés cseréjét a dugó hálózati aljzathoz kihúzott állapotában és a kés lehűlt állapotában kell végezni.

Lazítsa fel a kés befogóján levő 4 csavart (A ábra, poz. 2). Húzza ki a kést (A ábra, poz. 1). Tolja be a befogóba az új kést és húzza meg a csavarokat. Ellenőrizze, hogy a kés stabilan rögzítésre került, nem esik ki és nem laza.

Akés tisztítása

A kést forró állapotában kell tisztítani! Tartsa lenyomva a kapcsoló gombot, amíg a kés felmelegszik. Engedje fel a kapcsoló gombját és a mellékelt kefével tisztítsa ki a kést.

Miután a kés hűl és ez nehezíti a tisztítást, a folyamatot (kés felmelegítése, kikapcsolás, tisztítás) ismételje meg a tisztítás befejezéséig.

11. Alkatrészek és kiegészítők

Megvásárolható tartozékok:

Pótkések: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064.

DED7504A01 - Hornyolóprofil, DED7504A06 - Furatvágó maró, DED7504A08 - Profilú forróhuzal, DED7504A09 - Profilvágó penge.

A pótalkatrészek és tartozékok beszerzése érdekében forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek megtalálhatók a kézikönyv első oldalán.

Pótalkatrészek rendelésekor, kérjük, jelezze az adattáblán található a rész tételszámát és alkatrészszámát a szerelési rajzból.

Írja le a sérült részt, továbbá adja meg az eszköz vásárlásának hozzávetőleges időpontját.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási kártyában meghatározott feltételek szerint végzik. Kérjük, küldje el a hirdetett terméket javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles elfogadni a bejelentett terméket), küldje el a legközelebbi lakóhelyre (weboldalak listája a www.dedra.pl címen), vagy küldje el a Dedra Exim központi szolgálatának. Kérjük, csatolja a kitöltött garanciális kártyát. A jótállási idő után a javítást a központi szolgálat végzi. A sérült terméket a szervizhez kell küldeni (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

12. Önhibaelhárítás

FIGYELEM A terméket a felhasználó nem javíthatja otthon. Használjon hivatalos szervizközpontot.

13. A készülék kompletizálása

Polisztirolvágó 1 db, 250 mm-es fűrészlap 1 db, 200 mm-es fűrészlap 1 db, 150 mm-es fűrészlap 1 db, 100 mm-es fűrészlap 1 db, 150 mm-es hornyoló fűrészlap 1 db, Állítható vezető (10–165 mm) 1 db, 3 pengés hornyvágó kerek profilokhoz (20/27/34 mm) 1 db, szögálló fogantyú (-45°–45°) 1 db, Lyukvágó (mélység: 30–90 mm, átmérő: 70 mm) 1 db, állítható lyukvágó sablon 1 db, hajlítóhuzal 500 mm 1 db, profilfűrészlap (4*300 mm) 2 db, fémmérő 1 db, formázó fogó 1 db, csavarkulcs 1 db, kefe 1 db.

14. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről (a háztartásokat érinti)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékartalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetéses veszéllyel jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unióon kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Garanciajegy

Katalógusszám: Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Közeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
2. A jelen Garanciajegyen meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.
3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Habvágo	36 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.
2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.
3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.
4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:
a A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; a Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;
c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
d. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.
5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:
- a sérülészámok, dátum jelölések és a típuscímkék a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek
- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.
6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről

szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
4. Az Ön adatai csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și figuri
2. Descrierea dispozitivului
3. Destinația dispozitivului
4. Restricții de utilizare
5. Date tehnice
6. Pregătirea pentru lucru
7. Conectare la rețea
8. Pornirea dispozitivului
9. Utilizarea dispozitivului
10. Operații curente de mentenanță
11. Piese de schimb și accesorii
12. Eliminarea individuală a defectunilor
13. Set de completare a dispozitivului

14. Informația pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
15. Talon de garanție

Declarația de conformitate se află la sediul Dedra Exim Sp. z o.o.
Condiții generale de siguranță au fost atașate la instrucțiuni ca o broșură separată.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

2. Descrierea dispozitivului (fig. A)

Fig. A: 1. – Lamă, 2. Fălci, 3. Orificii de ventilație, 4. Comutator, 5. Regulator de temperatură.

3. Destinația dispozitivului

Cuțitul termic servește pentru tăierea elementelor executate din polimeri: EPS, XPS, PP, PCV, utilizate pentru executarea izolării clădirilor. Cuțitul este un dispozitiv transformator, principiul acestuia de funcționare se bazează pe curgerea curentului din înfășurarea secundară prin lama. Curentul care curge prin lamă o încălzește, făcând posibilă tăierea materialului prelucrat. Datorită utilizării accesoriilor și a limitatoarelor reglabile, este posibilă tăierea precisă a elementelor. Se permite utilizarea aparatului în lucrări de renovare-construcții, ateliere de reparații în lucrări de amatori, respectând condițiile de utilizare și condițiile de lucru permise, conținute în manualul de utilizare.

4. Restricții de utilizare

Cuțitul termic poate fi utilizat numai conform cu "Condițiile stabilite de muncă" Dispozitivul poate fi utilizat numai și exclusiv cu accesoriile anexate sau recomandate pentru utilizare cu acesta. Modificările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate își va pierde valabilitatea. Utilizarea neconformă cu destinație sau cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condițiile admisibile de lucru

Evitați umiditatea. Nu lăsați dispozitivul pornit fără supraveghere. Nu lucrați în împrejurimea materialelor volatile, explozive și inflamabile. Încăperi ventilate.

5. Date tehnice

Modelul	DED7506
Tensiunea de alimentare	230 V ~50 Hz
Putere nominală	250 W
Temperatura maximă a lamei	600 °C
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice	II
Lungimea lamei	15 cm

6. Pregătirea pentru lucru

ATENȚIE Toate operațiile trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Montarea cuțitului

Cu ajutorul unei chei tubulare, slăbiți șuruburile de fixare ale cuțitului. (Fig. A, poz. 2). Nu le deșurubați complet! Apoi introduceți lama în fălci (Fig. A, poz. 1). Strângeți șuruburile, asigurându-vă că lama este fixată corect și nu cade. După conectarea ștecherului la priză de rețea, apăsați comutatorul (Fig. A, poz. 4).

Montarea ghidajului (fig. D)

Ghidajul reglabil permite tăierea precisă a materialului în intervalul 10-165 mm (în funcție de limitatorul utilizat). Cu ajutorul unei chei tubulare, slăbiți șuruburile de fixare (Fig. A, poz. 2). Nu le deșurubați complet! Apoi introduceți capetele ghidajului în fălci. Strângeți șuruburile. Pentru a monta un capăt (de ex. un cuțit), slăbiți șuruburile suporturilor (fig. D, 2) Ghidajul este echipat cu trei limitatoare – două montate în interiorul piciorului ghidajului (fig. D, 1) și unul în exterior (fig. D, 4). Limitatoarele montate în interiorul piciorului permit reglarea în intervalul de până la 75 mm, iar limitatorul exterior permite reglarea de la 80 mm la 165 mm. Reglarea se face prin deșurubarea piulițelor (fig. D, 5 și fig. D, 6) și setarea limitatorului la dimensiunea corespunzătoare (scalele de măsurare se află pe bara superioară a ghidajului (pentru limitatoarele montate în interiorul ghidajului) și pe bara limitatorului exterior. După setarea distanței corespunzătoare față de cuțit, strângeți bine piulițele.

Montarea frezei pentru caneluri (fig. F, 7)

Freza pentru caneluri permite tăierea precisă a canelurilor și introducerea în acestea, de exemplu, a țevilor, cablurilor etc.

Cu ajutorul unei chei tubulare, slăbiți șuruburile de fixare (Fig. A, poz. 2). Nu le deșurubați complet! Apoi introduceți capetele ghidajului frezei în fălci. Strângeți șuruburile.

Slăbiți șuruburile de fixare ale lamei de tăiere. Introduceți lama (conform cerințelor privind forma și dimensiunea), apoi strângeți șuruburile.

În cazul în care nu există forma necesară a lamei, se poate profila sârma (setul de accesorii, poz. 11) cu ajutorul unui clește. Tăiați segmentul necesar de sârma, apoi îndoiiți-l în forma corespunzătoare. Fixați-l la fel ca lamele incluse în setul aparatului.

Montarea suportului pentru tăiere în unghi

Suportul pentru tăiere în unghi permite tăierea precisă a materialului în unghi, în intervalul de la 0 la 45 de grade. Pentru a monta suportul, mai întâi trebuie montată lama de tăiere. Apoi strângeți suportul pentru tăiere în unghi la carcasă (fig. E, 1). Pentru a modifica unghiul, slăbiți șurubul (fig. E, 2), reglați piciorul la unghiul dorit și strângeți șurubul.

Montarea frezei pentru găuri și a suportului reglabil pentru decuparea găurilor

Freza pentru găuri și suportul reglabil pentru decuparea găurilor permit realizarea găurilor, de exemplu, în timpul instalării izolației termice a clădirilor. Slăbiți șuruburile de fixare ale lamei de tăiere. Introduceți capetele frezei, apoi strângeți șuruburile. Pentru a facilita realizarea găurilor cu diametre mari, se poate utiliza discul atașat la dispozitiv. Deșurubați discul montat pe suport și montați în locul acestuia un disc mai mare. Discurile servesc, de asemenea, la reglarea adâncimii găurilor realizate.

7. Conectare la rețea

Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de curent, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu valoarea specificată pe plăcuța de identificare.

Instalația de alimentare trebuie să fie realizată în conformitate cu cerințele principale privind instalațiile electrice și să respecte dispozițiile privind siguranța utilizării. Parametrii de secțiune minimă a firului de alimentare și valorile nominale ale siguranței de protecție în funcție de puterea dispozitivului sunt specificate în tabelul de mai jos:

Puterea mașinii [W]	Secțiunea minimă a cablului [mm²]	Valoarea minimă a siguranței tip C [A]
<700	0,75	6

Instalația trebuie să fie executată de un electrician autorizat. În cazul când folosiți cablurile prelungitoare, aveți grijă ca secțiunea firului să nu fie mai mică decât cea cerută (vezi tabelul). În timpul lucrului cablul electric trebuie astfel poziționat, încât să nu fie expus la tăiere. Nu folosiți prelungitoare defecte.

Verificați periodic starea tehnică a cablului de alimentare. Nu trageți de cablu.

8. Pornirea dispozitivului

ATENȚIE Înainte de a porni dispozitivul, efectuați obligatoriu operațiile descrise în capitolul "Pregătirea pentru lucru".

Pentru a porni dispozitivul, după atașarea lamei și conectarea cablului de alimentare la priză de perete, apăsați comutatorul de alimentare (Fig. A, elementul 4). Pentru a regla temperatura lamei, utilizați butonul potențiometrului (Fig. A, elementul 5). Temperatura poate fi reglată continuu.

Datorită ventilatorului de răcire a lamei, nu este necesar să întrerupeți lucrul pentru a permite lamei cuțitului să se răcească.

9. Utilizarea dispozitivului

Trebuie să țineți minte despre selectarea adecvată a temperaturii lamei pentru materialul prelucrat. Deoarece dispozitivul nu este echipat în indicator de temperatură, trebuie să îl selectați în mod empiric, testând tăierea pe bucăți mici de material destinat tăieri.

După apăsarea întrerupătorului trebuie să așteptați câteva până la câteva zeci de secunde (în funcție de setare de la 10 până la 20 secunde), până când lama atinge temperatura la care se poate tăia. Lama trebuie condusă sigur prin materialul prelucrat. Trebuie să luați în considerare că temperatura ridicată mărește flexibilitatea lamei. Tăierea unui bloc de polistiren expandat trebuie efectuat în 2 sau 3 etape. Accesoriile incluse în pachetul aparatului permit realizarea unei serii de lucrări:

- decuparea de caneluri pentru țevi și cabluri – freze pentru caneluri
- decuparea orificiilor cu diametru fix sau reglabil – freza pentru orificii, suport reglabil pentru decuparea orificiilor
- tăiere în unghi – suport pentru tăiere în unghi
- caneluri cu forme neconvenționale – sârma pentru îndoire
- tăiere precisă – ghidaj reglabil.

ATENȚIE Lama cuțitului se încălzește până la temperatura 600 °C, trebuie să evitați contactul lamei cu părțile

corpului acoperit sau neacoperit. Trebuie să evitați contactul lamei cu materiale inflamabile (de ex. hârtie). Deoarece prin lama cuțitului curge curent din înfășurarea secundară a transformatorului, nu aveți voie în nici-un caz să atingeți cu lama conductoarele sau elementele de metal. Asta poate produce scântei și deteriorarea dispozitivului!

Lama cuțitului se încălzește până la temperatura 600 °C, trebuie să evitați contactul lamei cu părțile corpului acoperit sau neacoperit. Trebuie să evitați contactul lamei cu materiale inflamabile (de ex. hârtie). Deoarece prin lama cuțitului curge curent din înfășurarea secundară a transformatorului, nu aveți voie în nici-un caz să atingeți cu lama conductoarele sau elementele de metal. Asta poate produce scântei și deteriorarea dispozitivului!

10. Operații curente de mentenanță

ATENȚIE Toate operațiile de întreținere trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Verificați în mod regulat starea ștecherului, cablului de alimentare, carcasei și a fâlcilor cuțitului dacă nu sunt fisuri, deteriorări mecanice sau alte defecțiuni care ar împiedica funcționarea corectă a dispozitivului.

Înlocuirea lamei

Înlocuirea lamei executăți când ștecherul este scos din priză iar lama este răcită! Slăbiți 4 șuruburi pe fâlcile cuțitului. (Fig. A, poz.2). Scoateți lama (Fig. A, poz.1). Introduceți în fâlcile cuțitului lama nouă și strângeți șuruburile. Asigurați-vă că lama este fixată corect și nu cade și nu are jocuri.

Curățirea lamei

Curățirea lamei trebuie să efectuați când lama este fierbinte! Țineți butonul întrerupătorului până când lama se încălzește. Eliberați butonul întrerupătorului și cu peria anexată curățați lama. Deoarece lama cuțitului se răcește, ce împiedică procesul de curățare, această operație (încălzirea lamei, întreruperea, curățarea) trebuie să repetați atât de des cât va fi necesar.

11. Piese de schimb și accesorii

Accesorii disponibile pentru cumpărare:

Lame de rezervă: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064. DED7504A01 - Lamă profilată pentru canelare, DED7504A06 - Freză pentru găuri, DED7504A08 - Fir incandescent cu profil, DED7504A09 - Lamă profilată.

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați Service-ul Dedra Exim. Detaliile de contact pot fi găsite pe pagină 1 a manualului. Când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului aflat pe plăcuța de identificare și numărul piesei din schița de asamblare. descrieți piesa deteriorată, indicați de asemenea data orientativă a achiziției dispozitivului.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate conform regulilor menționate în talonul de garanție. Vă rugăm să predați produsul reclamat pentru reparație la locul de achiziție (vânzătorul este obligat să accepte produsul reclamat), trimiteți-l la centru de service aflat cel mai aproape de adresa de domiciliu (lista centrelor de service se află pe site-ul www.dedra.pl) sau expediți-l la service-ul central Dedra Exim. Vă rugăm amabil să anexați talonul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile vor fi efectuate de service-ul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costul de expediție este suportat de utilizator).

12. Eliminarea individuală a defecțiunilor

ATENȚIE Produsul nu trebuie reparat de către utilizator la domiciliu. Folosiți un centru de service autorizat.

13. Set de completare a dispozitivului

Cuțit pentru polistiren 1 buc., disc de ferăstrău de 250 mm 1 buc., disc de ferăstrău de 200 mm 1 buc., disc de ferăstrău de 150 mm 1 buc., disc de ferăstrău de 100 mm 1 buc., disc de canelare de 150 mm 1 buc., Ghidaj reglabil (10–165 mm) 1 buc., tăietor de caneluri cu 3 lame pentru profile rotunde (20/27/34 mm) 1 buc., mâner de tăiere în unghi (-45° până la 45°) 1 buc., Freză pentru găuri (adâncime: 30–90 mm, diametru: 70 mm) 1 buc., Ghidaj reglabil pentru tăierea găurilor 1 buc., sârmă de îndoire 500 mm 1 buc., lamă profilată (4*300 mm) 2 buc., șubler metalic 1 buc., clește de formare 1 buc., cheie fixă 1 buc., perie 1 buc.

14. Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (privește gospodăriile)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează

informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Certificat de garanție

pentru

Nr. de catalog: Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

Data și locul

semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapital zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Cuțit termic	36 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1 Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturi, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul

рекламат, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.

3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

a. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.

b. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;

c. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;

d. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;

e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare

5. Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:

- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;

- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.

6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.

2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.

3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).

6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.

7. **Atenție!!!** Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.

8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).

10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze,

Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicle produsului vândut..

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).

2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.

3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.

4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT,

firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.

5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.

6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.

7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

БГ Съдържание

1. Снимки и чертежи
2. Описание на устройството
3. Предназначение на устройството
4. Ограничение на използването
5. Технически данни
6. Подготовка за работа
7. Връзка с мрежата
8. Включване на устройството
9. Използване на устройството
10. Текуща поддръжка
11. Резервни части и принадлежности
12. Дефекти, отстранени самостоятелно
13. Завършване на оборудването
14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в офиса на Dedra Exim Ltd.

Общите правила за безопасност са включени в отделна брошура в ръководството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.
предупреждения,



Прочетете всички
обозначени със символа, и

всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Описание на устройството

Фиг. А: 1. – Нож, 2. Челюсти, 3. Вентилационни отвори, 4. Превключвател, 5. Регулатор на температурата

3. Предназначение на устройството

Терморезачката се използва за рязане на елементи от полимери: EPS, XPS, PP, PVC, използвани за изолация на сгради и изолация. Резачката е трансформаторно устройство и принципът ѝ на работа се основава на протичането на ток от вторичната намотка през острието. Когато токът преминава през острието, той го нагрява, което позволява термично рязане на материала. Благодарение на използването на приставки и регулируеми ограничители е възможно прецизно отрязване на елементи.

Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4 Ограничения на използването

Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу. Уредът може да се използва само с доставените или препоръчани за използване с него принадлежности.

Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционни права.

Допустими условия на труд

Избягвайте влагата. Не оставяйте устройството включено без надзор. Не работете в близост до летливи, експлозивни или запалими материали. Проветриво помещение.

5. Технически данни

Модел	DED7506
Захранващо напрежение	230 V ~50Hz
Номинална мощност	250 W
Максимална температура на острието	600 °C
Клас на защита	II
Дължина на острието	15 cm

6. Подготовка за работа



Извършвайте всички подготвителни работи при изключен от електрическата мрежа модул.

Поставяне на ножа

С помощта на гаечен ключ разхлабете винтовете, закрепващи ножа. (Рис. А, позиция 2). Не ги извивайте докрай! След това вкарайте острието в челюстите (фиг. А, позиция 1). Затегнете винтовете, като се уверите, че острието е закрепено правилно и не изпада. След като включите щепсела в контакта, натиснете превключвателя (фиг. А, позиция 4).

Поставяне на водача (фиг. D)

Регулируемата водача позволява точно отрязване на материала в диапазон 10-165 mm (в зависимост от използвания ограничител). С помощта на гаечен ключ разхлабете фиксиращите винтове (Рис. А, позиция 2). Не ги извивайте докрай! След това вкарайте краищата на водача в челюстите. Затегнете винтовете.

За да монтирате накрайника (напр. нож), разхлабете винтовете на държачите (фиг. D, 2)

Водачът е снабден с три ограничителя – два, монтирани вътре в основата на водача (фиг. D, 1), и един отвън (фиг. D, 4). Ограничителите, монтирани вътре в основата, позволяват регулиране в диапазон до 75 mm, а външният ограничител позволява регулиране от 80 mm до 165 mm. Регулирането се извършва чрез отвиване на гайките (фиг. D, 5 и фиг. D, 6) и настройване на ограничителя на съответния размер (мерките се намират на горната летва на водача (за ограничителите, монтирани вътре в водача) и на летвата на външния ограничител. След като настроите подходящото разстояние от ножа, затегнете здраво гайките.

Монтиране на фрезата за канали (фиг. F, 7)

Фрезата за канали позволява прецизно изрязване на канали и поставяне в тях например на тръби, кабели и др.

С помощта на гаечен ключ разхлабете фиксиращите винтове (фиг. А, позиция 2). Не ги извивайте докрай! След това вкарайте краищата на водача на фрезата в челюстите. Затегнете винтовете.

Разхлабете винтовете, които фиксират режещото острие. Поставете острието (съгласно изискванията за форма и размер), след което затегнете винтовете.

При липса на изискваната форма на острието можете – с помощта на клещи – да профилирате телта (комплект, позиция 11). Отрежете необходимия участък от телта, след което я огнете в подходяща форма. Закрепете по същия начин, както остриетата, приложени към устройството.

Поставяне на държача за рязане под ъгъл

Държачът за рязане под ъгъл позволява прецизно рязане на материала под ъгъл в диапазон от 0 до 45 градуса. За да монтирате държача, първо трябва да монтирате режещото острие. След това затегнете държача за рязане под ъгъл към корпуса (фиг. Е, 1). За да промените ъгъла, разхлабете винта (фиг. Е, 2), нагласете основа под съответния ъгъл и затегнете винта.

Монтиране на фрезата за отвори и регулируемата дръжка за изрязване на отвори

Фрезата за отвори и регулируемата дръжка за изрязване на отвори позволяват изрязването на отвори, например при монтаж на топлоизолация на сгради. Разхлабете винтовете, фиксиращи режещото острие. Поставете накрайниците на фрезата, след което затегнете винтовете. За да улесните пробиването на отвори с голям диаметър, можете да използвате диска, приложен към устройството. Развийте диска, монтиран на държача, и на негово място монтирайте по-голям диск. Диските служат също за регулиране на дълбочината на пробиваните отвори.

7. Връзка с мрежата

Преди да свържете уреда към източник на захранване, се уверете, че захранващото напрежение отговаря на стойността, посочена на табелката с номиналните стойности.

Захранващата инсталация трябва да бъде направена в съответствие със съществените изисквания за електрически инсталации и да отговаря на изискванията за безопасност при употреба. Параметрите за минималното сечение на захранващия

кабел и номиналната стойност на предпазителя в зависимост от мощността на уреда са дадени в таблицата по-долу:

Мощност на устройството [W].	Минимално напречно сечение на проводника [mm²]	Минимален предпазител тип C [A].
<700	0,75	6

Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Когато използвате удължителни кабели, уверете се, че сечението на проводниците не е по-малко от необходимото (вж. таблицата). Разположете електрическия кабел така, че да няма опасност от прерязване по време на работа. Не използвайте повредени удължителни кабели. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Не дърпайте захранващия кабел.

8. Включване на устройството



Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

За да включите устройството, след като сте закрепили острието и сте включили захранващия кабел в контакта, натиснете превключвателя за захранване (фиг. А, точка 4). За да регулирате температурата на острието, използвайте копчето на потенциометъра (фиг. А, точка 5). Температурата може да се регулира непрекъснато.

Благодарение на вентилатора за охлаждане на острието, не е необходимо да прекъсвате работата, за да се охлади острието на ножа.

9. Използване на устройството

Важно е да запомните, че трябва да изберете правилната температура на острието за материала, който ще се реже. Тъй като машината не е оборудвана с манометър за температурата, тя трябва да се избере емпирично, като се направят пробни разрези върху малки парчета от рязания материал.

След натискане на превключвателя е необходимо да се изчака от няколко до няколко десетки секунди (в зависимост от настройката от 10 до 20 секунди), докато острието достигне температура на рязане. Острието трябва да се води сигурно през обработвания детайл. Имайте предвид, че високата температура увеличава крехкостта на острието. Рязането на блок от пенополистирол трябва да се извърши на 2 или 3 етапа.

Приложените към уреда аксесоари позволяват извършването на редица дейности:

- изрязване на канали за тръби и кабели – фрези за канали
- изрязване на отвори с фиксиран или регулируем диаметър – фреза за отвори, регулируема дръжка за изрязване на отвори
- рязане под ъгъл – дръжка за рязане под ъгъл
- канали с нестандартни форми – тел за огъване
- прецизно отрязване – регулируема водача.



Острието на ножа се нагрява до 600 °C, **избягвайте контакт на острието с незашитени и защитени части на тялото. Избягвайте контакт на острието със запалими материали (напр. хартия).**

Тъй като токът от вторичната намотка на трансформатора преминава през острието, то в никакъв случай не трябва да се допира до проводници и метални компоненти. Това може да доведе до искрене и повреда на устройството!

При работа с терморезачката фрагменти от обработвания детайл се залепват за острието. Не е позволено да се работи с мръсно острие, затова по време на работа трябва да се предвиждат почивки за почистване на острието (с телена четка).

След като приключите с рязането, освободете бутона за превключване и поставете ножа, за да може острието да изстине. Не поставяйте ножа върху запалими или чувствителни на топлина материали! Времето за охлаждане на острието в зависимост от условията е между 3 и 5 минути.

10. Текуща поддръжка



Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрическото захранване.

Редовно проверявайте състоянието на щепсела, захранващия кабел, корпуса и челюстите на ножа за пукнатини, механични или други повреди, които пречат на устройството да работи правилно.

Смяна на острието

Смяната на острието трябва да се извършва с изключено от електрическата мрежа и охладено острие!

Разхлабете 4-те винта на челюстите на ножа (фиг. А, поз. 2). Издърпайте ножа (фиг. А, поз. 1). Поставете новото острие в челюстите на ножа и затегнете винтовете. Уверете се, че острието е здраво закрепено и не изпада или има хлабина.

Почистване на острието

Почистването на острието трябва да се извършва върху горещо острие! Задръжте натиснат бутона за превключване, докато острието е горещо. Освободете бутона за превключване и използвайте предоставената четка за почистване на острието.

Тъй като острието на ножа се охлажда, което затруднява почистването, тези стъпки (загриване на острието, изключване, почистване) трябва да се повтарят до завършването им.

11. Резервни части и принадлежности

Предлагат се за закупуване аксесоари:

Резервни остриета: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064.

DED7504A01 - Профилно острие за прорязване на канали, DED7504A06 - Фреза за отвори, DED7504A08 - Профили с нагревателна, DED7504A09 - Профилно острие.

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката и номер на частта от монтажния чертеж.

описете дефектната част, като посочите и приблизителната дата на закупуване на устройството.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

12. Дефекти, отстранени самостоятелно



ВНИМАНИЕ Продуктът не трябва да се ремонтира от потребителя в домашни условия. Използвайте услугите на оторизирани сервизни центрове.

13. Завършване на модула

Нож за стиропор 1 бр., трионно острие 250 мм 1 бр., трионно острие 200 мм 1 бр., трионно острие 150 мм 1 бр., трионно острие 100 мм 1 бр., острие за прорези 150 мм 1 бр., Регулируема водача (10–165 мм) 1 бр., 3-ножов резец за канали за кръгли профили (20/27/34 мм) 1 бр., дръжка за ъглово рязане (-45° до 45°) 1 бр., Фреза за отвори (дълбочина: 30–90 мм, диаметър: 70 мм) 1 бр., Регулируема шаблона за пробиване на отвори 1 бр., Тел за огъване 500 мм 1 бр., Профилирано острие (4*300 мм) 2 бр., Метален шублер 1 бр., Клещи за формоване 1 бр., Гаечен ключ 1 бр., Четка 1 бр.

14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване



Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)

Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

Номер на поръчката: Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последствията от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

Дата и място

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. Съгласно условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Термонож	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. потребителят да спазва препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

3.Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4.Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

5. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;
- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.
Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да предявите рекламация.
 2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.
 3. Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").
 5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако няма гаранционно обслужване за дадена страна, препоръчваме да отправите гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).
 6. С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.
 7. Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.
 8. Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на заявения Продукт от Потребителя.
 9. преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).
 10. Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.
- Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.
- V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo
1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).
 2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква „б“ от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
 3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
 4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
 5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
 6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите

обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.

7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

SI vsebina

1. Fotografije in risbe
 2. Opis naprave
 3. Namen naprave
 4. Omejitve uporabe
 5. Tehnični podatki
 6. Priprava na delo
 7. Povezava z omrežjem
 8. Vklon naprave
 9. Uporaba naprave
 10. Tekoče vzdrževanje
 11. Rezervni deli in dodatki
 12. Pomanjkljivosti, odpravljene samostojno
 13. Dokončanje opreme
 14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
 15. Garancijski list
- Izjava o skladnosti je na voljo v pisarni družbe Dedra Exim Ltd.
Splošni varnostni predpisi so vključeni v priročnik kot posebna knjižica.

⚠ OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in 📖 vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Opis naprave

Slika A: 1. – Rezilo, 2. Čeljusti, 3. Prezračevalne odprtine, 4. Stikalo, 5. Regulator temperature

3. Namen naprave

Termični rezalnik se uporablja za rezanje elementov iz polimerov: EPS, XPS, PP, PVC, ki se uporabljajo za gradbeno izolacijo in izolacijo. Rezalnik je transformatorska naprava, njegovo načelo delovanja pa temelji na pretoku toka iz sekundarnega navitja skozi rezilo. Ko tok teče skozi rezilo, ga segreva, kar omogoča toplotno rezanje materiala. Z uporabo nastavkov in nastavljenih omejevalnikov je mogoče natančno odrezati elemente.

Napravo je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za popravila, pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

4. Omejitve uporabe

Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji delovanja". Napravo lahko uporabljate samo z dodatki, ki so priloženi ali priporočeni za uporabo z njo.

Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalni posegi, ki niso opisani v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna. Zaradi napačne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo, boste takoj izgubili garancijske pravice.

Dovoljeni delovni pogoji
Izogibajte se vlagi. Vključene enote ne puščajte brez nadzora.
Ne delajte v bližini hlapljivih, eksplozivnih ali vnetljivih snovi.
Prezračen prostor.

5. Tehnični podatki

Model	DED7506
Napajalna napetost	230 V ~ 50 Hz
Nazivna moč	250 W
Najvišja temperatura rezila	600 °C
Zaščitni razred	II
Dolžina rezila	15 cm

6. Priprava na delo

⚠ POZOR Vsa pripravljala dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega omrežja.

Namestitev noža

Z ampulnim ključem popustite vijake, ki pritrjujejo nož. (Slika A, poz. 2). Ne odvijajte jih do konca! Nato vstavite rezilo v čeljusti (slika A, poz. 1).

Zategnite vijake in se prepričajte, da je rezilo pravilno pritrjeno in ne izpade. Po vklopu vtiča v vtičnico pritisnite stikalo (slika A, poz. 4).

Namestitev vodila (slika D)

Nastavljiva vodila omogočajo natančno rezanje materiala v območju 10–165 mm (odvisno od uporabljenega omejevalnika).

Z ključem za vijake z glavo v obliki čreva popustite pritrdilne vijake (slika A, poz. 2). Ne odvijajte jih do konca! Nato v čeljusti vstavite končnike vodila. Zategnite vijake.

Za namestitev konice (npr. noža) popustite vijake držal (sl. D, 2)

Vodilo je opremljeno s tremi omejevalniki – dva sta vgrajena znotraj noge vodila (sl. D, 1), eden pa zunaj (sl. D, 4). Omejevalniki, vgrajeni znotraj noge, omogočajo nastavitve v obsegu do 75 mm, zunanji omejevalnik pa omogoča nastavitve od 80 mm do 165 mm. Nastavitev poteka tako, da odvijete matice (sl. D, 5 in sl. D, 6) in nastavite omejevalnik na ustrezno velikost (merilne oznake so na zgornji letvi vodila (za omejevalnike, vgrajene znotraj vodila) ter na letvi zunanjega omejevalnika. Po nastavitvi ustrezne razdalje od rezila matice močno privijte.

Namestitev rezila za utor (sl. F, 7)

Rezar za utor omogoča natančno izrezovanje utorov in vstavljanje npr. cevi, vodov itd. v te utor.

Z ključem za ampulke popustite pritrdilne vijake (sl. A, poz. 2). Ne odvijajte jih do konca! Nato v čeljusti vstavite konice vodila rezkarja. Zategnite vijake.

Ohlapnite pritrdilne vijake rezilnega noža. Vstavite rezilo (v skladu z zahtevami glede oblike in velikosti), nato privijte vijake.

Če ni na voljo rezila z zahtevano obliko, lahko žico oblikujete s kleščami (komplet, poz. 11). Odrežite zahtevan odsek žice, nato jo upognite v ustrezno obliko. Priključite jo enako kot rezila, priložena napravi.

Namestitev držala za kotno rezanje

Ročaj za rezanje pod kotom omogoča natančno rezanje materiala pod kotom v območju od 0 do 45 stopinj. Za namestitev ročaja je treba najprej namestiti rezilno glavo. Nato privijte ročaj za rezanje pod kotom na ohišje (sl. E, 1). Za spremembo kota popustite vijak (sl. E, 2), nastavite stopalko pod ustreznim kotom in privijte vijak.

Namestitev svedra za luknje in nastavljivega držala za izrezovanje lukenj Sveder za luknje in nastavljivo držalo za izrezovanje lukenj omogočata izdelavo lukenj, npr. pri namestitvi izolacije na stavbah. Oslabite vijake, ki pritrdjujejo rezilno glavo. Vstavite konice svedra, nato pa privijte vijake. Za lažje izdelovanje lukenj velikega premera lahko uporabite kroglico, priloženo napravi. Odvijte kroglico, nameščeno na držalu, in namesto nje namestite večjo kroglico. Kroglici služita tudi za nastavitve globine izdelanih lukenj.

7. Povezava z omrežjem

Pred priključitvijo naprave na vir napajanja se prepričajte, da napajalna napetost ustreza vrednosti, navedeni na tipski ploščici.

Napajalna napeljava mora biti izvedena v skladu z bistvenimi zahtevami za električne inštalacije in mora izpolnjevati varnostne zahteve za uporabo. Parametri za najmanjši presek napajalnega kabla in nazivna vrednost varovalke glede na moč naprave so navedeni v spodnji preglednici:

Moč naprave [W]	Najmanjši prečni prerez vodnika [mm ²]	Najmanjša varovalka tipa C [A]
<700	0,75	6

Namestitev naj opravi usposobljen električar. Pri uporabi podaljševalnih kablov poskrbite, da presek vodnika ni manjši od zahtevanega (glejte tabelo). Električni kabel namestite tako, da med delovanjem ne bo nevarnosti, da bi se prerezal. Ne uporabljajte poškodovanih podaljškov. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Ne vleči za napajalni kabel.

8. Vklp naprave

POZOR Pred zagonom enote je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

Za vklop naprave po pritrditvi rezila in priključitvi napajalnega kabla v vtičnico pritisnite stikalo za vklop (slika A, točka 4). Za nastavitve temperature rezila uporabite potenciometer (slika A, točka 5). Temperaturo je mogoče nastavljati neprekinjeno.

Zahvaljujoč ventilatorju za hlajenje rezila ni treba prekinjati dela, da se rezilo noža ohladi.

9. Uporaba naprave

Pomembno je, da ne pozabite izbrati ustrezne temperature rezila za material, ki ga je treba rezati. Ker stroj ni opremljen z merilnikom temperature, jo je treba izbrati empirično s poskusnimi rezi na majhnih kosih rezanega materiala.

Po pritisku na stikalo je treba počakati od nekaj do nekaj deset sekund (odvisno od nastavitve od 10 do 20 sekund), da rezilo doseže temperaturo rezanja. Rezilo mora biti varno vodeno skozi obdelovanec. Upoštevajte, da visoka temperatura poveča ohlapnost rezila. rezanje bloka polistirenske pene je treba opraviti v dveh ali treh stopnjah. Priložena oprema omogoča izvedbo številnih del;

- izrezovanje utorov za cevi in vodnike – rezila za utor

- izrezovanje odprtini s fiksnim ali nastavljivim premerom – rezilo za odprtine, nastavljiv držalo za izrezovanje odprtini
- rezanje pod kotom – držalo za rezanje pod kotom
- utori nestandardnih oblik – žica za upogibanje
- natančno odrezovanje – nastavljiva vodila.

POZOR Rezilo noža se segreje do 600 °C, zato se izogibajte stiku rezila z nezaščitenimi in zaščitenimi deli telesa. Izogibajte se stiku rezila z vnetljivimi materiali (npr. papirjem).

Ker tok iz sekundarnega navitja transformatorja teče skozi rezilo, se rezilo nikakor ne sme dotikati vodnikov in kovinskih delov. To lahko povzroči iskrenje in poškodbe naprave!

Pri delu s termičnim rezalnikom se delci obdelovanca prilepijo na rezilo. Ni dovoljeno delati z umazanim rezilom, zato je treba med delom predvideti prekinitev za čiščenje rezila (z žično krtačo).

Ko končate z rezanjem, sprostite stikalo in nož odložite, da se rezilo ohladi. Noža ne postavljajte na vnetljive ali toplotno občutljive materiale! Čas ohlajanja rezila je glede na pogoje med 3 in 5 minutami.

10. Tekoče vzdrževanje

POZOR Vsa vzdrževalna dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega omrežja.

Redno preverjajte stanje vtiča, napajalnega kabla, ohišja in čeljusti noža, če na njih ni razpok, mehanskih ali drugih poškodb, ki preprečujejo pravilno delovanje naprave.

Zamenjava rezila

Menjavo rezila je treba opraviti z odklopljenim in ohlajenim rezilom!

Odvijte 4 vijake na čeljusti noža (slika A, položaj 2). Izvlecite rezilo (slika A, položaj 1). Novo rezilo vstavite v čeljusti noža in zategnite vijake. Prepričajte se, da je rezilo trdno pritrjeno in da ne izpade ali ima zračnost.

Čiščenje rezila

Čiščenje rezila je treba opraviti na vročem rezilu! Držite pritisnjeno tipko stikala, dokler rezilo ni vroče. Spustite stikalni gumb in s priloženo krtačko očistite rezilo.

Ker se rezilo noža ohladi, kar otežuje čiščenje, je treba te korake (segrevanje rezila, izklop, čiščenje) ponavljati do konca.

11. Rezervni deli in dodatki

Dodatna oprema je na voljo za nakup:

Rezervna rezila: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064.

DED7504A01 - Profilno rezilo za izrezovanje utorov, DED7504A06 - Rezilo za luknje, DED7504A08 - Profil z vročo žico, DED7504A09 - Profilno rezilo.

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo družbe Dedra Exim. Kontaktne podatke najdete na strani 1 priložnika.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz risbe sklopa.

V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Okvarjeni izdelek oddajte v popravilo na mestu nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti okvarjeni izdelek), pošljite ga v osrednji servisni center podjetja Dedra Exim ali ga pošljite v servisni center, ki je najbližje vašemu kraju bivanja (seznam servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila izvaja osrednji servis. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

12. Pomanjkljivosti, odpravljene samostojno

POZOR Uporabnik izdelka ne sme popravljati doma. Uporabite storitve pooblaščenega servisnega centra.

13. Dokončanje opreme

Rezalnik za stiropor 1 kos, žagov list 250 mm 1 kos, žagov list 200 mm 1 kos, žagov list 150 mm 1 kos, žagov list 100 mm 1 kos, žagov list za utor 150 mm 1 kos, Nastavljiva vodila (10–165 mm) 1 kos, 3-rezilni žag za utor za okrogle profile (20/27/34 mm) 1 kos, ročaj za kotno rezanje (od -45° do 45°) 1 kos, izrezovalnik za luknje (globina: 30–90 mm, premer: 70 mm) 1 kos, nastavljiva priprava za izrezovanje lukenj 1 kos, upogibna žica 500 mm 1 kos, profilirano rezilo (4*300 mm) 2 kosa, kovinski merilni klešče 1 kos, oblikovalne klešče 1 kos, ključ 1 kos, krtača 1 kos.

14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)

 Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjne odpadke. Če želite sestavne dele odstraniti, ponovno uporabiti ali predelati, jih je pravilno odnesti na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno.

Informacije o lokacijah zbirnih mest za odpadno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi, mešanic in sestavnih delov v napravi.

Za nepravilno odlaganje odpadkov veljajo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če morate odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo posredoval dodatne informacije.

Odstranjevanje odpadkov v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države znotraj Evropske unije. Če morate ta izdelek odstraniti, se za pravilen način odstranjevanja obrnite na lokalne organe ali prodajalca.

Garancijski list

na spletni strani .

Številka naročila: Številka serije:

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdjujem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....

Datum in kraj

.....

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za izdelek

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okrožno sodišče za glavno mesto Varšavo v Varšavi, XIV gospodarski oddelek Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: PLN 100.980,00.

2. Garant pod pogoji tega garancijskega lista jamči za izdelek, ki izvira iz Garantove distribucije.

3. Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so lastni izdelku ob dobavi uporabniku.

4. Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila izdelka (način popravila) je v pristojnosti Garanta. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.

V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

II. Jamstveno obdobje

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
Termični nož	36 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.

III. Pogoji za koriščenje zavarovanja

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list za izdelek in dokazati okoliščine nakupa izdelka, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave reklamacij je priporočljivo, da uporabnik skupaj z izdelkom predloži vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v uporabniškem priročniku.

2. Da uporabnik upošteva priporočila iz navodil za uporabo in garancijskega lista.

3. Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

a. Če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravilnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;

c. neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;

d. nepooblaščen spremembe in/ali predelave izdelka s strani uporabnika, ki niso bile dogovorjene s garantom;

e. če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:

- je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, oznake datuma in merilne tablice;

- če je uporabnik poškodoval plombe ali če so na njih vidni znaki nedovoljenega poseganja.

Opozorilo: Uporabnik mora dejavnosti, povezane z vsakodnevnim delovanjem izdelka, ki med drugim izhajajo iz navodil za uporabo, izvajati sam in na lastne stroške.

IV. Pritožbeni postopek

1. Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, se pred vložitvijo zahtevka priporočajo, da so bili pravilno izvedeni vsi koraki, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.

2. Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice, ki izhajajo iz te garancije, če reklamacije ne vloži v 7 dneh.

3. Reklamacija se lahko med drugim sporoči na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Uporabnik lahko vloži pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za reklamacijo zaradi garancije").

5. naslovi garancijskega servisa za posamezne države so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če za posamezno državo ni garancijskega servisa, je priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.

7. Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.

9. pred oddajo izdelka z napako v reklamacijo ga je priporočljivo očistiti.

10. Priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo skrbno zaščiti pred poškodbami med prevozom (priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo dostavi v originalni embalaži).

10. Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.

Garancija ne izključuje, omejuje ali zadrži pravic uporabnika, ki jih ima v skladu s predpisi o garanciji za napake prodanega blaga.

PRAVICE POTROŠNIKOV Garancijski izdajatelj zagotavlja pravilno in brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki se začne z dostavo blaga potrošniku. Če se ugotovi, da blago ni v skladu z opisom izdelka ali oglašom, ima potrošnik pravico do: (1) Zahtevati brezplačno popravilo napak. (2) Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahtevka s strani proizvajalca ali pooblaščenega servisnega centra, zahteva brezplačno zamenjavo z novim blagom, ki je brez napak. (3) 30-dnevni rok se lahko v utemeljenih primerih (narava blaga, zahtevnost popravila) podaljša za največ 15 dni. Proizvajalec mora potrošnika pred iztekom 30 dni obvestiti o razlogih in trajanju podaljšanja. (4) Če blago ni popravljeno ali zamenjano v roku (30 ali 45 dni), lahko potrošnik zahteva povračilo celotne nakupne cene ali sorazmerno znižanje cene (vrednost znižanja ustreza znižanju vrednosti blaga). (5) Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik, če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dostave, takoj zahteva vračilo plačanega zneska. (6) Zamenjano blago ali njegov pomemben del prejme novo garancijsko kartico. (7) Stroški materiala, delov, dela, prevoza in transporta, povezani z odpravo napake/zamenjavo, bremenijo proizvajalca. (8) Za čas trajanja popravila lahko proizvajalec/servisni center potrošniku brezplačno zagotovi podoben nadomestni izdelek. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za nezmogljivost uporabe izdelka. (9) Potrošnik mora pisno (po pošti, e-pošti ali osebno) obvestiti garanta proizvajalca ali pooblaščenega servisnega centra, priložiti dokazilo o veljavnosti garancije in takoj dati blago, ki je predmet reklamacije, na voljo za pregled. (10) Garancija ne izključuje ali omejuje pravic potrošnika iz obvezne garancije za skladnost blaga s pogodbo do prodajalca. Potrošnik ima pravico do brezplačnega uveljavljanja garancijskih zahtevkov.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo, da

1. Upravljaavec vaših osebnih podatkov, navedenih v obrazcu, je družba DEDRA-EXIM sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (v nadaljevanju: "upravljaavec").

2. Vaši podatki bodo obdelani samo za namen izvedbe garancijskega postopka za aparat v skladu s členom 6(1)(b) Splošne uredbe o varstvu podatkov (v nadaljevanju: "GDPR") Posredovanje podatkov je prostovoljno, vendar je potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

3. Vaši podatki se bodo obdelovali za obdobje obravnave izvajanja postopka jamstva in za namene arhiviranja v primeru potrebe po obrambi pred morebitnimi zahtevki zoper upravitelja, vendar ne dlje kot do njihovega zastaranja.

4. Vaši podatci se lahko razkrijejo samo subjektom, ki obdelujejo podatke v imenu upravljavca na podlagi pisne pogodbe o prenosu obdelave osebnih podatkov, ki med drugim zagotavljajo tehnične storitve, gostovanje ali vzdrževanje spletnega mesta, storitve IT, kurirsko podjetje. Ponudniki upravljavca so dolžni zagotoviti varnost podatkov in izpolnjevati zahteve veljavne zakonodaje v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter zaupanih osebnih podatkov ne smejo uporabljati za druge namene, kot so določeni v pogodbi z upravljavcem.
5. Vaši podatki se ne bodo obdelovali z avtomatiziranimi sredstvi, vključno z oblikovanjem profilov, in ne bodo preneseni v tretjo državo/mednarodno organizacijo.
6. Imate pravico do dostopa do vsebine svojih podatkov in pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave, pravico do prenosljivosti podatkov in pravico do ugovora kadar koli.
7. Za vse zadeve v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani upravljavca se lahko obrnete na naslednji e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl;
8. Imate pravico do pritožbe pri organu za varstvo podatkov;

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničena uporaba
5. Tehnički podaci
6. Priprema za rad
7. Priključak u struju
8. Uključivanja uređaja
9. Korištenje uređaja
10. Tekuće aktivnosti opsluživanja
11. Zamjenski dijelovi i pribor
12. Samostalno uklanjanje kvarova
13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektronskih alata
14. Popis dijelova za montažni crtež
15. Jamstveni list

Izjava o sukladnosti se nalazi u sjedištu Dedra Exim Sp. z o.o.
Opći propisi o sigurnosti su priloženi uputama kao posebna knjižica.

⚠ UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve 📖 upute.

Zbog nepoštivanja dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih napomena može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda korisnika.

Zadržite sva upozorenja i upute radi naknadne uporabe .

2. Opis uređaja

Sl. A: 1. – Oštrica, 2. Čeljusti, 3. Ventilacijski otvori, 4. Prekidač, 5. Regulator temperature

3. Namjena uređaja

Termalni nož koristi se za rezanje elemenata izrađenih od polimera: EPS, XPS, PP, PVC, koji se koriste za termičku izolaciju i izolaciju zgrada. Nož je transformatorski uređaj, njegov princip rada temelji se na protoku struje iz sekundarnog namota kroz oštricu. Struja koja teče kroz oštricu zagrijava je, omogućujući termičko rezanje obrađenog materijala. Zahvaljujući upotrebi nastavaka i podesivih zaustavljača, moguće je precizno rezati komponente.

Dozvoljeno je koristiti uređaj prilikom obavljanja renovacijskih i građevinskih radova, u servisnim radionicama, pri amaterskim radovima uz poštivanje uvjeta korištenja i dopuštenih radnih uvjeta naznačenih u uputama za uporabu.

4. Ograničena uporaba

Uređaj se može koristiti samo u skladu s niže navedenim „Dopuštenim uvjetima rada“. Uređaj se može koristiti samo s dodatnom opremom koja je uključena ili preporučena za upotrebu s njim.

Samoinicijativne promjene u mehaničkoj i električkoj konstrukciji, sve ingerencije u uređaj, a isto tako korištenje uređaja na način koji nije opisan u uputama, smatraju se neovlaštenim djelovanjem i uzrokuju trenutni gubitak jamstvenih prava, a izjava o usklađenosti u tom slučaju postaje nevažeća.

Zbog nenamjenske uporabe ili korištenja uređaja na način koji nije usklađen s uputama za uporabu dolazi do trenutnog gubitka jamstvenih prava.

Dopušteni radni uvjeti
Izbjegavajte vlagu. Uključen uređaj ne ostavljajte bez nadzora.
Ne radite u blizini hlapljivih, eksplozivnih i zapaljivih materijala.
Ventilirana prostorija.

5. Tehnički podaci

Model	DED7506
Napon napajanja	230 V ~50Hz
Nazivna snaga	250 W
Maksimalna temperatura oštrice	600 °C
Klasa zaštite od udara	II
Duljina oštrice	15 cm

6. Priprema za rad



Sve pripremne aktivnosti obavljajte kad je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Postavljanje oštrice

Upotrijebite nasadni ključ da olabavite vijke koji pričvršćuju oštricu. (Sl. A, stavka 2). Nemojte ih potpuno odvrnuti! Zatim umetnite list u čeljusti (Sl. A, stavka 1). Zategnite vijke, osiguravajući da je list pravilno pričvršćen i da neće ispasti. Nakon što priključite uređaj u utičnicu, pritisnite prekidač (Sl. A, stavka 4).

Postavljanje vodilice (Sl. D)

Podesivi vodilica omogućuje precizno rezanje materijala u rasponu od 10–165 mm (ovisno o upotrijebljenom zaustavljaču).

Upotrijebite imbus ključ da olabavite pričvršne vijke (slika A, stavka 2). Nemojte ih potpuno odvrnuti! Zatim gurnite krajeve vodilice u čeljusti. Zategnite vijke.

Za postavljanje dodatka (npr. lista pile), olabavite stezne vijke (slika D, 2) Vodič je opremljen s tri zaustavnika – dva montirana unutar stope vodiča (slika D, 1) i jedan na vanjskoj strani (slika D, 4). Zaustavnici montirani unutar stope omogućuju podešavanje u rasponu do 75 mm, dok vanjski zaustavnik omogućuje podešavanje od 80 mm do 165 mm. Podešavanje se sastoji od odvrtanja matica (slika D, 5 i slika D, 6) i postavljanja zaustavljača na ispravnu dimenziju (oznake za mjerenje nalaze se na gornjoj vodilici vodilice (za zaustavljače montirane unutar vodilice) i na vodilici vanjskog zaustavljača.

Nakon što je postavljena ispravna udaljenost od oštrice, čvrsto zategnite maticu.

Postavljanje rezača utora (slika F, 7)

Rezač utora omogućuje precizno rezanje utora i umetanje predmeta kao što su cijevi, kabeli itd. u njih.

Kodjačnim ključem olabavite stezne vijke (slika A, stavka 2). Nemojte ih potpuno odvrnuti! Zatim umetnite krajeve vodilice rezača u čeljusti. Zategnite vijke.

Otpustite vijke koji pričvršćuju rezu oštricu. Umetnite oštricu (u skladu sa zahtjevima za oblik i veličinu), a zatim zategnite vijke.

Ako nije dostupna potrebna oblika ploče, možete oblikovati žicu (dodatak, stavka 11) pomoću klijesta. Odrežite potrebnu duljinu žice, zatim je savijte u ispravan oblik. Pričvrstite je na isti način kao i ploče isporučene uz stroj.

Postavljanje nastavka za rezanje pod kutom

Upornjak za kosi rez omogućuje precizno rezanje materijala pod kutovima od 0 do 45 stupnjeva. Za postavljanje upornjaka prvo montirajte rezu ploču. Zatim pričvrstite upornjak za kućište (slika E, 1). Za promjenu kuta, otpustite vijak (slika E, 2), postavite stopicu na željeni kut i zategnite vijak.

Postavljanje rezača rupa i podesive stezne glave za rezanje rupa
Rezač rupa i podesiva stezna glava za rezanje rupa omogućuju vam rezanje rupa, na primjer, pri postavljanju zidne izolacije. Otpustite vijke koji pričvršćuju rezač. Umetnite vrhove rezača, zatim zategnite vijke.

Kako biste olakšali bušenje rupa velikog promjera, možete koristiti ploču isporučenu uz alat. Odvijte ploču ugrađenu u držač i umjesto nje stavite veću ploču. Ploče se također koriste za podešavanje dubine bušenih rupa.

7. Priključak u struju

Prije nego uređaj priključite na struju, provjerite da li se napon napajanja podudara s vrijednostima iz tipske pločice.

Instalacija napajanja treba biti napravljena u skladu s osnovnim zahtjevima za električne instalacije i ispunjavati zahtjeve za sigurno korištenje. Parametri minimalnog presjeka mrežnog kabela i nominalne vrijednosti osigurača ovisni o snazi uređaja su navedeni u sljedećoj tablici:

Snaga uređaja [W]	Minimalni presjek kabela [mm ²]	Minimalna vrijednost osigurača C tipa [A]
<700	0,75	6

Instalaciju treba obaviti ovlašten električar. Ako upotrebljavate produžni kabel, obratite pozornost da presjek žile ne bude manji od potrebnog (vidite tabelicu). Električni kabel posložite tako da tijekom rada ne bude izložen rezanju. Ne upotrebljavajte oštećene produžne kablove . Povremeno provjerite tehničko stanje priključnog kabela. Nemojte povlačiti za priključni kabel.

8. Uključivanja uređaja



Prije pokretanja uređaja obavezno obavite aktivnosti opisane u poglavlju „Priprema za rad“.

Za uključivanje uređaja, nakon što pričvrstite oštricu i uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu, pritisnite prekidač za napajanje (Sl. A, stavka 4). Za podešavanje temperature oštrice koristite gumb potencijometra (Sl. A, stavka 5). Temperatura se može kontinuirano podešavati. Zahvaljujući ventilatoru za hlađenje oštrice, nema potrebe za prekidanjem rada kako bi se oštrica noža ohladila.

9. Korištenje uređaja

Imajte na pameti da treba odabrati temperaturu oštrice adekvatnu za materijal koji se obrađuje. Uređaj nije opremljen indikatorom temperature i zato se temperatura odabire empirijski, izradom probnih rezova na malim komadima rezanog materijala.

Nakon pritiska na prekidač, pričekajte nekoliko sekundi (10 do 20 sekundi, ovisno o postavkama) dok oštrica ne postigne temperaturu koja omogućuje rezanje. Sigurno vodite oštricu kroz materijal koji se obrađuje. Imajte na pameti da visoka temperatura povećava mlohavost oštrice. Rezanje polistirenskog bloka obavljajte u 2 ili 3 faze.

Dodaci isporučeni uz stroj omogućuju vam izvođenje niza zadataka:"

- rezanje utora za cijevi i kabele – rezači utora
- izrezivanje rupa fiksnog ili podesivog promjera – rezač rupa, podesivi držač za izrezivanje rupa
- rezanje pod kutom – držač za rezanje pod kutom
- utori nestandardnog oblika – žica za savijanje
- precizno rezanje – podesivi vodič.

! NAPOMENA Oštrica noža se zagrijava na temperaturu od 600 °C, izbjegavajte kontakt oštrice s ne zaštićenim i zaštićenim dijelovima tijela. Izbjegavajte kontakt oštrice sa zapaljivim materijalima (npr. papirom). Zbog toga što struja iz sekundarnog namota transformatora teče kroz oštricu noža, ni u kojem slučaju oštricom ne dodirujte vodiče i metalne elemente. To može uzrokovati iskrenje i oštetiti uređaj!

Pri radu s termalnim nožem, fragmenti obrađenog materijala će se zalijepi za oštricu. Nemojte raditi s prljavom oštricom, već planirajte pauze tijekom rada kako biste oštricu očistili (žičanom četkom). Kada je rezanje završeno, pustite gumb prekidača i odložite nož kako bi se oštrica ohladila. Oštricu ne postavljajte na zapaljive materijale osjetljive na temperaturu! Vrijeme hlađenja oštrice je od 3 do 5 minuta, ovisno o uvjetima.

10. Tekuće aktivnosti opsluživanja

! NAPOMENA Sve servisne aktivnosti obavljajte kad je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Redovito provjeravajte stanje utikača, priključnog kabela, kućišta i čeljusti oštrice na pukotine, mehanička oštećenja i druga oštećenja koja onemogućuju pravilan rad uređaja.

Zamjena oštrice

Oštricu mijenjajte kad je utikač izvučen iz utičnice a oštrica ohlađena! Popustite 4 vijka na čeljustima noževa (Crtež A, poz. 2). Izvucite oštricu (Crtež A, poz. 1). Novu oštricu umetnite u čeljusti noža i zategnite vijke. Provjerite je li oštrica stabilno fiksirana, ne ispada li i nije li labava.

Čišćenje oštrice

Čišćenje oštrice uvijek obavljajte dok je oštrica vruća! Pridržite gumb prekidača dok se oštrica ne zagrije. Pustite gumb prekidača i priloženom četkom očistite oštricu.

Zbog toga što je oštrica noža hladna, što otežava postupak čišćenja, sve ove postupke (zagrijavanje oštrice, isključivanje, čišćenje) ponavljajte dok ne budu uspješne.

11. Zamjenski dijelovi i pribor

Pribor dostupan u prodaji:

Zamjenske oštrice: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064. DED7504A01 - Profilna oštrica za utoranje, DED7504A06 - Rezač rupa, DED7504A08 - Profilna vruća žica, DED7504A09 - Profilna oštrica. Kako biste nabavili zamjenske dijelove i pribor, kontaktirajte Dedra Exim Servis. Podaci za kontakt se nalaze na 1. stranici uputa.

Prilikom naručivanja zamjenskih dijelova navedite broj partije označen na tipskoj ploči i broj dijela iz montažni crtež.

U jamstvenom roku popravci se obavljaju prema pravilima iz jamstvenog lista. Reklamirani proizvod odnesite na popravak na mjesto nabave istog (prodavatelj je dužan primiti reklamirani proizvod), poslati ga centralnoj službi Dedra Exim ili poslati u servisni centar najbliži vašem mjestu prebivališta (popis servisera je objavljen na web stranici www.dedra.pl). Molimo, priložite popunjen jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećen proizvod pošaljite serviserima (troškove poštarine snosi korisnik).

12. Samostalno uklanjanje kvarova

! NAPOMENA Korisnik ne smije samostalno popravljati proizvod kod kuće. Za popravljavanje se obratite ovlaštenoj servisnoj radionici.

13. Sastavni dijelovi uređaja

Rezač stiropora 1 kom., pila list 250 mm 1 kom., pila list 200 mm 1 kom., pila list 150 mm 1 kom., pila list 100 mm 1 kom., pila list za utor 150 mm 1 kom., Podesiva vodilica (10–165 mm) 1 komad, 3-listasti rezač žlijebova za okrugle profile (20/27/34 mm) 1 komad, ručka za rezanje pod kutom (-45° do 45°) 1 komad, Bušač rupa (dubina: 30–90 mm, promjer: 70 mm) 1 kom., podesiva šablona za bušenje rupa 1 kom., žica za savijanje 500 mm 1 kom., profilirani list (4*300 mm) 2 kom., metalni mjerač 1 kom., kliješta za oblikovanje 1 kom., ključ 1 kom., četka 1 kom.

14. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove. Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

Jamstveni list

na

.....

Kataloški broj: br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
- Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
- Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
- Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
- U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
Termo nož	36 mjeseci od datuma kupnje proizvoda navedenog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

- Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda,

npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.

2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.

3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.

4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:

a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;

b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;

c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964.

Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46 /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkóu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").

2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.

3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.

5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.

7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl.

8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka.

DE Inhaltsverzeichnis

1. Photos und Abbildungen
2. Gerätebeschreibung
3. Einsatzgebiete
4. Einzeinschränkungen
5. Technische Daten
6. Vorbereitungen vor dem Einsatz
7. Netzanschluss
8. Gerät einschalten
9. Gerätegebrauch
10. Gerätebedienung
11. Ersatzteile und Zubehör
12. Störungen selbst beseitigen
13. Gerätekomponenten
14. Hinweis für die Benutzer zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten
15. Garantiekunde

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden. Die allgemeinen Sicherheitsbedingungen sind als separates Heft beigelegt.

WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise gründlich lesen.

Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

2. Gerätebeschreibung

Abb. A: 1. – Klinge, 2. Backen, 3. Belüftungslöcher, 4. Schalter, 5. Temperaturregler.

3. Gerätebestimmung

Das Heißschneidemesser dient zum Schneiden von Elementen aus Polymeren: EPS, XPS, PP, PVC, die zur Wärmedämmung von Gebäuden und zur Isolierung verwendet werden. Das Messer ist ein Transformatorgehäuse, dessen Funktionsprinzip auf dem Stromfluss von der Sekundärwicklung durch die Klinge basiert. Der durch die Klinge fließende Strom erwärmt diese und ermöglicht so das thermische Schneiden des zu bearbeitenden Materials. Durch den Einsatz von Aufsätzen und einstellbaren Anschlägen ist ein präzises Abschneiden der Elemente möglich.

Die Verwendung des Geräts ist bei Renovierungs- und Bauarbeiten, in Reparaturwerkstätten sowie für Hobbyarbeiten zulässig – unter Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Nutzungsbedingungen und zulässigen Einsatzgrenzen.

4. Einzeinschränkungen

 **ACHTUNG** Das Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den unten aufgeführten „Zulässigen Betriebsbedingungen“ verwendet werden.

 **ACHTUNG** Unerlaubte Änderungen an der mechanischen und elektrischen Konstruktion, Umbauten, Wartungsarbeiten, die nicht in der Betriebsanleitung beschrieben sind, werden als rechtswidrig angesehen und führen zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsrechte und zum Erlöschen der Konformitätserklärung.

Eine missbräuchliche oder nicht der Bedienungsanleitung entsprechende Verwendung führt zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche.

Zulässige Arbeitsbedingungen
Feuchtigkeit vermeiden. Das Gerät nicht eingeschaltet unbeaufsichtigt lassen. Nicht in der Nähe von flüchtigen, explosiven oder brennbaren Materialien arbeiten. Belüfteter Raum

5. Technische Daten

Modell	DED7506
Versorgungsspannung	230 V ~50Hz
Nennleistung	250 W
Maximale Klingentemperatur	600 °C
Schutzklasse gegen Stromschlag	II
Klingenlänge	15 cm

6. Vorbereitungen vor dem Einsatz

ACHTUNG Zuerst Stecker ziehen, erst dann jegliche Bedienung vornehmen.

Anbringen des Messers

Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Messers mit einem Steckschlüssel. (Abb. A, Pos. 2). Nicht vollständig herausdrehen! Schieben Sie anschließend die Klinge in die Backen (Abb. A, Pos. 1). Ziehen Sie die Schrauben fest und vergewissern Sie sich, dass die Klinge korrekt sitzt und nicht herausfällt. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie den Schalter (Abb. A, Pos. 4).

Anbringen der Führung (Abb. D)

Die verstellbare Führungsschiene ermöglicht präzises Absägen von Material im Bereich von 10–165 mm (je nach verwendetem Anschlag). Lösen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Steckschlüssel (Abb. A, Pos. 2). Nicht vollständig herausdrehen! Schieben Sie anschließend die Endstücke der Führungsschiene in die Backen. Ziehen Sie die Schrauben fest.

Um ein Werkzeug (z. B. ein Messer) zu montieren, lösen Sie die Schrauben der Halterungen (Abb. D, 2)

Die Führung ist mit drei Anschlägen ausgestattet – zwei sind im Inneren des Führungsfußes montiert (Abb. D, 1) und einer außen (Abb. D, 4). Die im Inneren des Fußes montierten Anschläge ermöglichen eine Einstellung im Bereich bis 75 mm, der äußere Anschlag ermöglicht eine Einstellung von 80 mm bis 165 mm. Zur Einstellung müssen die Muttern gelöst (Abb. D, 5 und Abb. D, 6) und der Anschlag auf das gewünschte Maß eingestellt werden (Maßskalen befinden sich an der oberen Leiste der Führungsschiene (für die im Inneren montierten Anschläge) sowie an der Leiste des äußeren Anschlags. Nach dem Einstellen des entsprechenden Abstands zum Messer die Muttern fest anziehen.

Montage des Nutfräasers (Abb. F, 7)

Mit dem Nutfräser lassen sich präzise Nuten fräsen, in die z. B. Rohre, Leitungen usw. eingelegt werden können.

Lösen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Steckschlüssel (Abb. A, Pos. 2). Nicht vollständig herausdrehen! Schieben Sie anschließend die Enden der Fräserführung in die Backen. Ziehen Sie die Schrauben fest. Die Befestigungsschrauben der Schneidklinge lösen. Die Klinge (entsprechend den Anforderungen an Form und Größe) einschieben und anschließend die Schrauben festziehen.

Falls die erforderliche Klingenform nicht vorliegt, kann der Draht mit einer Zange in Form gebracht werden (Lieferumfang, Pos. 11). Schneiden Sie das erforderliche Stück Draht ab und biegen Sie es anschließend in die gewünschte Form. Befestigen Sie es genauso wie die mitgelieferten Klingen.

Anbringen des Winkelanschlages

Der Winkelhalter ermöglicht präzises Schneiden des Materials in einem Winkelbereich von 0 bis 45 Grad. Um den Halter anzubringen, muss zunächst die Schneidklinge montiert werden. Anschließend den Winkelhalter am Gehäuse festziehen (Abb. E, 1). Um den Winkel zu verändern, lösen Sie die Schraube (Abb. E, 2), stellen Sie den Fuß auf den gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Schraube fest.

Montage des Lochfräasers und des verstellbaren Lochfräasers

Der Lochfräser und der verstellbare Lochfräser ermöglichen das Fräsen von Löchern, z. B. bei der Installation von Gebäudedämmungen. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Schneidklinge. Schieben Sie die Frässpitzen ein und ziehen Sie anschließend die Schrauben fest. Um das Bohren von Löchern mit großem Durchmesser zu erleichtern, kann die im Lieferumfang enthaltene Scheibe verwendet werden. Schrauben Sie die am Halter montierte Scheibe ab und montieren Sie an ihrer Stelle die größere Scheibe. Die Scheiben dienen auch zur Einstellung der Bohrtiefe.

7. Netzanschluss

Vor dem Netzanschluss des Gerätes sicherstellen, dass die Versorgungsspannung dem Wert laut dem Typenschild entspricht.

Die Elektroinstallation muss gemäß den grundlegenden Anforderungen an Elektroinstallationen hergestellt werden und die Anforderungen an den sicheren Gebrauch erfüllen. Die Parameter des Stromkabel- Mindestquerschnittes sowie des Sicherungsnennwertes hängen von der Geräteleistung ab und werden in der folgenden Tabelle aufgeführt:

Maschinenleistung [W]	Min. Drahtschnitt [mm²]	Min. Sicherungsgröße Typ C [A]
<700	0,75	6

Die Netzinstallation muss von einem Fachelektriker verlegt werden. Bei erforderlichen Verlängerungskabeln darf der Leitungsquerschnitt den erforderlichen Wert nicht unterschreiten (s. Tabelle). Das Elektrokabel ist

so zu verlegen, dass es beim Gerätebetrieb nicht durchschnitten wird. Nicht funktionsfähige Verlängerungskabel nicht gebrauchen. Technische Beschaffenheit des Versorgungskabels regelmäßig nachprüfen. Gerät nicht am Versorgungskabel ziehen.

8. Gerät einschalten

ACHTUNG Die Tätigkeiten laut Kap. „Vorbereitungen vor dem Einsatz“ unbedingt vornehmen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird“.

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie nach dem Anbringen der Klinge und dem Einstecken des Netzkabels in die Steckdose den Netzschalter (Abb. A, Pos. 4). Um die Temperatur der Klinge einzustellen, verwenden Sie den Potentiometerknopf (Abb. A, Pos. 5). Die Temperatur kann stufenlos eingestellt werden. Dank des Klingen-Kühlventilators muss die Arbeit nicht unterbrochen werden, um die Messerklinge abkühlen zu lassen.

9. Gerätegebrauch

ACHTUNG Es ist verboten, bei Regen und hoher Luftfeuchtigkeit zu.

Es ist wichtig, die richtige Temperatur der Klinge für das zu bearbeitende Material auszuwählen. Da das Gerät nicht mit einer Temperaturanzeige ausgestattet ist, müssen Sie diese empirisch auswählen, indem Sie Testschnitte an kleinen Stücken des zu schneidenden Materials vornehmen.

Warten Sie nach dem Drücken des Schalters einige Sekunden (je nach Einstellung 10 bis 20 Sekunden), bis die Klinge eine Temperatur erreicht hat, die das Schneiden ermöglicht. Führen Sie die Klinge sicher durch das Werkstück. Beachten Sie, dass die hohe Temperatur die Biegsamkeit der Klinge erhöht. Das Schneiden eines Styroporblocks sollte in 2 oder 3 Schritten erfolgen.

Mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör lassen sich zahlreiche Arbeiten ausführen:

- Fräsen von Nuten für Rohre und Leitungen – Nutfräser
- Fräsen von Löchern mit festem oder einstellbarem Durchmesser – Lochfräser, verstellbarer Lochfräshalter
- Gehrungsschnitte – Gehrungsfräshalter
- Nuten mit Sonderformen – Biegedraht
- Präzises Abstechen – verstellbare Führung.

ACHTUNG Die Klinge des Messers wird bis zu 600 °C heiß. Vermeiden Sie den Kontakt der Klinge mit ungeschützten und abgeschirmten Körperteilen. Vermeiden Sie den Kontakt der Klinge mit brennbaren Materialien (z. B. Papier). Da Strom aus der Sekundärwicklung des Transformators durch die Klinge fließt, darf die Klinge unter keinen Umständen Leiter und Metallteile berühren. Dies kann zu Funkenbildung und Beschädigungen des Geräts führen!

Bei der Arbeit mit einem Thermomesser bleiben Fragmente des Werkstücks an der Klinge haften. Es ist nicht erlaubt, mit einer verschmutzten Klinge zu arbeiten. Daher sollten Sie während der Arbeit Pausen einlegen, um die Klinge (mit einer Drahtbürste) zu reinigen.

Wenn Sie mit dem Schneiden fertig sind, lassen Sie den Schalter los und legen Sie das Messer ab, damit die Klinge abkühlen kann. Legen Sie die Klinge nicht auf brennbare und temperaturempfindliche Materialien! Die Abkühlzeit der Klinge beträgt je nach Bedingungen 3 bis 5 Minuten.

10. Gerätebedienung

ACHTUNG Zuerst Stecker ziehen, erst dann jegliche Bedienung vornehmen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Steckers, des Netzkabels, des Gehäuses und der Messerbacken auf Risse, mechanische und andere Beschädigungen, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.

Klingenwechsel

Führen Sie den Klingenwechsel bei ausgestecktem Gerät und abgekühlter Klinge durch!

Lösen Sie die 4 Schrauben an den Backen der Klinge (Abb. A, Pos. 2). Schieben Sie die Klinge heraus (Abb. A, Pos. 1). Setzen Sie die neue Klinge in die Messerbacken ein und ziehen Sie die Schrauben fest. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge fest sitzt und nicht herausfällt oder Spiel hat.

Reinigung der

Die Reinigung der Klinge sollte bei heißer Klinge erfolgen! Halten Sie den Schalterknopf gedrückt, bis sich die Klinge erwärmt hat. Lassen Sie den Schalterknopf los und reinigen Sie die Klinge mit der mitgelieferten Bürste.

Da die Klinge des Messers abkühlt und dadurch die Reinigung erschwert wird, sollten diese Schritte (Aufwärmen der Klinge, Ausschalten, Reinigen) bis zum Ende wiederholt werden.

11. Ersatzteile und Zubehör

Erhältliches Zubehör:

Ersatzklingen: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064.

DED7504A01 - Profilklinge zum Nuten, DED7504A06 - Lochfräser, DED7504A08 - Heißdraht-Profil, DED7504A09 - Profilsägeblatt.

Für den Kauf von Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Dedra Exim Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 1 des Handbuchs.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Chargennummer auf dem Typenschild zusammen mit der Teilenummer aus der Montagezeichnung an.

Während der Garantiezeit werden die Reparaturen gemäß den Bedingungen der Garantiekarte durchgeführt. Senden Sie das defekte Produkt zur Reparatur an die Verkaufsstelle (der Händler ist verpflichtet, das defekte Produkt anzunehmen), an das zentrale Dedra Exim-Servicezentrum oder an das Ihrem Wohnort nächstgelegene Servicezentrum (Liste der Servicezentren unter www.dedra.pl). Legen Sie bitte die ausgefüllte Garantiekarte bei. Nach Ablauf der Garantiezeit werden die Reparaturen vom Zentralservice durchgeführt. Schicken Sie das defekte Produkt an die Servicestelle (Versandkosten gehen zu Lasten des Benutzers).

12. Störungen selbst beseitigen

ACHTUNG Das Produkt sollte nicht vom Benutzer selbst zu Hause repariert werden. Nutzen Sie die Dienste eines autorisierten Servicecenters.

13. Gerätekomponenten

Styropor-Schneider 1 Stk., 250-mm-Sägeblatt 1 Stk., 200-mm-Sägeblatt 1 Stk., 150-mm-Sägeblatt 1 Stk., 100-mm-Sägeblatt 1 Stk., 150-mm-Nutfräser 1 Stk., Verstellbare Führung (10–165 mm) 1 Stk., 3-Klingen-Nutfräser für Rundprofile (20/27/34 mm) 1 Stk., Winkelschnittgriff (-45° bis 45°) 1 Stk., Lochschneider (Tiefe: 30–90 mm, Durchmesser: 70 mm) 1 Stk., verstellbare Lochschneidvorrichtung 1 Stk., Biegedraht 500 mm 1 Stk., Profilblatt (4*300 mm) 2 Stk., Metallmessschieber 1 Stk., Formzange 1 Stk., Schraubenschlüssel 1 Stk., Bürste 1 Stk.

14. Nutzerinformationen über die abgabe von gebrauchten elektro- und elektronik-altgeräten (betrifft Haushalte)



Das auf den Produkten oder in den Begleitunterlagen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Bauteile entsorgen, wiederverwenden oder verwerten möchten, bringen Sie diese bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte finden Sie bei den örtlichen Behörden, z. B. auf deren Websites.

Durch die korrekte Entsorgung des Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in dem Gerät ergeben.

Bei unsachgemäßer Entsorgung drohen Strafen nach den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Benutzer in EU-Ländern: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur für Länder innerhalb der Europäischen Union. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren.

Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakumulatoren müssen defekte oder verbrauchte Batterien/Akkumulatoren getrennt gesammelt und einem umweltgerechten Recycling zugeführt werden.

Garantiekarte

für

Elektro-Bodenhacke

Katalognummer: Lotnummer:

(im Weiteren **Produkt** genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Verkäufers

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Bedingungen der Garantie sowie Folgen der Nichtbeachtung von den in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen informiert wurde. Die Bedingungen dieser Garantie sind mir bekannt, was ich mit meiner eigenhändigen Unterschrift bestätige:

.....

Datum und Ort

.....

Unterschrift des Käufers

I. Haftung für das Produkt

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Reg.-Nr. KRS 0000062517, Amtsgericht für Warschau, XIV Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters, Steuernummer 527-020-49-33, Stammkapital: 100 980.00 zł.

2. Zu den in dieser Garantiekarte bestimmten Bedingungen erteilt der Garant hiermit Garantie für das Produkt, das vom Vertrieb des Garants stammt.

3. Die Garantiehaftung umfasst nur Mängel, deren Entstehung auf die im Produkt zum Zeitpunkt seiner Aushandigung dem Benutzer enthaltenen Fehler zurückzuführen ist.

4. Im Rahmen der Garantie gewinnt der Benutzer das Recht zur kostenlosen Reparatur des Produkts, soweit der Mangel innerhalb der Garantiezeit offenbart wurde. Die Art und Weise, auf die das Produkt repariert wird (Methode der Reparatur) wird vom Garanten bestimmt. Falls der Garant feststellt, dass die Reparatur nicht möglich ist, behält sich der Garant das Recht vor, das mangelhafte Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.

5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II. Garantiezeit

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
DED7506	36 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts das auf dieser Garantiekarte angegeben ist

III. Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.

2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.

3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.

4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:

a. Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;

b. Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;

c. Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;

d. Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;

e. Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.

5 Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:

- Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;

- Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Hantierens an ihnen tragen.

6. **Achtung!** Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV. Reklamationsverfahren

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.

2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.

3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").

5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt..

7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.

8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.

9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen).

10. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte.

Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt.

Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (im Folgenden: „RODO“) informieren wir Sie

1. Der Verwalter Ihrer im Formular angegebenen personenbezogenen Daten ist DEDRA-EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (im Folgenden: „Verwalter“).

2. Ihre Daten werden ausschließlich zum Zweck der Durchführung des Garantieverfahrens für das Gerät gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Allgemeinen Datenschutzverordnung (im Folgenden: GDPR“) verarbeitet. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig, aber für die Durchführung des Garantieverfahrens erforderlich.

3. Ihre Daten werden für die Dauer der Prüfung der Durchführung des Garantieverfahrens und für Archivierungszwecke im Falle der Notwendigkeit der Abwehr möglicher Ansprüche gegen den Verwalter nicht länger als bis zu deren Verjährung verarbeitet.

4. Ihre Daten dürfen nur an Stellen weitergegeben werden, die Daten im Auftrag des Verwalters auf der Grundlage einer schriftlichen Vereinbarung über die Beauftragung mit der Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeiten und die u.a. technische Dienstleistungen, Hosting oder Website-Wartung, IT-Dienstleistungen und Kurierdienste anbieten. Die Dienstleister des Verwalters sind verpflichtet, die Datensicherheit zu gewährleisten und die Anforderungen des geltenden Rechts in Bezug auf den Schutz personenbezogener Daten zu erfüllen, und dürfen die anvertrauten personenbezogenen Daten nicht für andere als die im Vertrag mit dem Verwalter genannten Zwecke verwenden.

5. Ihre Daten werden nicht automatisiert verarbeitet, einschließlich Profiling, und werden nicht an ein Drittland/eine internationale Organisation übermittelt.

6. Sie haben jederzeit das Recht auf Auskunft über den Inhalt Ihrer Daten sowie das Recht auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht auf Widerspruch.

7. Für alle Fragen im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch den für die Verarbeitung

Verantwortlichen können Sie sich an die folgende E-Mail-Adresse wenden: daneosobowe@dedra.pl;

8. Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen

FR Table des matières

1. Photographies et schémas
2. Description de l'appareil
3. Objectif de l'appareil
4. Restrictions d'utilisation
5. Spécifications techniques
6. Préparation à l'utilisation
7. Raccordement au réseau
8. Mise en marche de l'appareil
9. Utilisation de l'appareil
10. Entretien courant
11. Pièces de rechange et accessoires
12. Dépannage
13. Composition de l'appareil
14. Informations destinées aux utilisateurs sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques
15. Carte de garantie

La déclaration de conformité est disponible au siège de Dedra-Exim Sp. z o.o.

Les consignes générales de sécurité ont été jointes au mode d'emploi sous forme de brochure séparée.

AVERTISSEMENT. Lire tous les avertissements signalés par le symbole et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité mentionnés ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Garder tous les avertissements et toutes les instructions pour une utilisation ultérieure.

2. Description de l'appareil

Fig. A : 1. – Lame, 2. Mâchoires, 3. Orifices de ventilation, 4. Interrupteur, 5. Régulateur de température.

3. Objectif du dispositif

Le couteau thermique sert à découper des éléments en polymères : EPS, XPS, PP, PVC, utilisés pour l'isolation thermique des bâtiments et l'isolation. Le couteau est un appareil à transformateur, dont le principe de fonctionnement repose sur le passage du courant provenant de l'enroulement secondaire à travers la lame. Le courant qui traverse la lame la chauffe, permettant ainsi la découpe thermique du matériau à traiter. Grâce à l'utilisation d'accessoires et de butées réglables, il est possible de découper les éléments avec précision.

L'utilisation de l'appareil est autorisée pour les travaux de rénovation et de construction, les ateliers de réparation, les travaux de bricolage, à condition de respecter les conditions d'utilisation et les conditions de travail autorisées, contenues dans le mode d'emploi.

4. Restrictions d'utilisation

L'appareil ne peut être utilisé que conformément aux "Conditions de travail autorisées" indiquées ci-dessous.

Toute modification non autorisée de la structure mécanique et électrique, toute modification, toute opération d'entretien non décrite dans le mode d'emploi sera considérée comme illégale et entraînera la perte immédiate des droits de garantie, et la déclaration de conformité perdra sa validité. Une utilisation non conforme à la destination prévue ou non conforme au mode d'emploi entraînera la perte immédiate des droits de garantie..

Conditions de travail acceptables
Éviter l'humidité. Ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance. Ne pas travailler à proximité de matériaux volatils, explosifs ou inflammables. Pièce ventilée.

5. Caractéristiques techniques

Modèle	DED7506
Tension d'alimentation	230 V ~50Hz
Puissance nominale	250 W
Température maximale de la lame	600 C°
Indice de protection contre les chocs électriques	II
Longueur de la lame	15 cm

6. Préparation au travail

 **ATTENTION** Toutes les opérations préparatoires doivent être effectuées avec l'appareil débranché de sa source d'alimentation.

Mise en place du couteau

À l'aide d'une clé à douille, desserrez les vis de fixation du couteau. (Fig. A, pos. 2). Ne les dévissez pas complètement ! Insérez ensuite la lame dans les mâchoires (Fig. A, pos. 1). Serrez les vis en vous assurant que la lame est correctement fixée et ne risque pas de tomber. Après avoir branché la fiche dans la prise secteur, appuyez sur l'interrupteur (Fig. A, pos. 4).

Mise en place du guide (fig. D)

Le guide réglable permet de couper le matériau avec précision dans une plage de 10 à 165 mm (selon la butée utilisée).

À l'aide d'une clé à douille, desserrez les vis de fixation (Fig. A, pos. 2). Ne les dévissez pas complètement ! Insérez ensuite les extrémités du guide dans les mâchoires. Serrez les vis.

Pour monter un accessoire (par ex. une lame), desserrez les vis des supports (fig. D, 2)

Le guide-lame est équipé de trois butées : deux montées à l'intérieur du pied du guide-lame (fig. D, 1) et une à l'extérieur (fig. D, 4). Les butées montées à l'intérieur du pied permettent un réglage dans une plage allant jusqu'à 75 mm, tandis que la butée extérieure permet un réglage de 80 mm à 165 mm. Le réglage consiste à dévisser les écrous (fig. D, 5 et fig. D, 6) et à positionner la butée à la dimension appropriée (les repères de mesure se trouvent sur la barre supérieure du guide (pour les butées montées à l'intérieur du guide) et sur la barre de la butée extérieure. Une fois la distance appropriée par rapport à la lame réglée, serrez fermement les écrous.

Mise en place de la fraise à rainurer (fig. F, 7)

La fraise à rainurer permet de découper des rainures avec précision et d'y insérer, par exemple, des tuyaux, des câbles, etc.

À l'aide d'une clé à douille, desserrez les vis de fixation (fig. A, pos. 2). Ne les dévissez pas complètement ! Insérez ensuite les extrémités du guide de la fraise dans les mâchoires. Resserez les vis.

Desserrez les vis de fixation de la lame de découpe. Insérez la lame (conformément aux exigences de forme et de taille), puis resserrez les vis.

Si la forme de lame requise n'est pas disponible, il est possible de profiler le fil à l'aide d'une pince (kit, pos. 11). Coupez la longueur de fil requise, puis pliez-la pour lui donner la forme appropriée. Fixez-la de la même manière que les lames fournies avec l'appareil.

Installation du support de coupe en angle

Le support de coupe en angle permet de couper le matériau avec précision dans une plage de 0 à 45 degrés. Pour installer le support, il faut d'abord monter la lame de coupe. Serrez ensuite le support de coupe en angle sur le boîtier (fig. E, 1). Pour modifier l'angle, desserrez la vis (fig. E, 2), réglez le pied à l'angle souhaité et resserrez la vis.

Installation de la fraise à trous et du support réglable pour la découpe de trous

La fraise à trous et le support réglable pour la découpe de trous permettent de réaliser des trous, par exemple lors de l'installation d'isolants thermiques sur des bâtiments. Desserrez les vis de fixation de la lame de découpe. Insérez les embouts de la fraise, puis resserrez les vis. Pour faciliter la réalisation de trous de grand diamètre, vous pouvez utiliser la rondelle fournie avec l'appareil. Dévissez la rondelle montée sur le mandrin et remplacez-la par une rondelle plus grande. Les rondelles servent également à régler la profondeur des trous réalisés.

7. Raccordement au réseau

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Instalacja zasilająca musi być zgodna z podstawowymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi bezpieczeństwa użytkowania. Charakterystykę minimalnego przekroju przewodu zasilającego i wartość nominalną bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia przedstawiono w poniższej tabeli:

Puissance de l'appareil [W]	Section minimale du conducteur [mm ²]	Valeur minimale du fusible de type C [A]
<700	0,75	6

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. En cas d'utilisation de rallonges, il convient de s'assurer que la section du conducteur n'est pas inférieure à celle requise (voir tableau). Le câble électrique doit être disposé de manière à ne pas être exposé à des coupures pendant le travail. Ne pas utiliser de rallonges endommagées. Vérifier périodiquement l'état technique du câble d'alimentation. Ne pas tirer sur le câble d'alimentation.

8. Mise en marche de l'appareil

ATTENTION Avant de mettre l'appareil en marche, il est impératif d'effectuer les opérations décrites au chapitre "Préparation au travail".

Pour mettre l'appareil en marche, après avoir fixé la lame et branché le cordon d'alimentation dans la prise murale, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (Fig. A, élément 4). Pour régler la température de la lame,

utilisez le bouton du potentiomètre (Fig. A, élément 5). La température peut être réglée en continu.

Grâce au ventilateur de refroidissement de la lame, il n'est pas nécessaire d'interrompre le travail pour laisser refroidir la lame du couteau.

9. Utilisation de l'appareil

ATTENTION Pendant le fonctionnement de l'appareil, il est impératif de respecter toutes les règles de sécurité et les recommandations décrites dans les consignes de sécurité

Il est important de bien choisir la température de la lame en fonction du matériau à traiter. L'appareil n'étant pas équipé d'un indicateur de température, vous devez la choisir de manière empirique, en effectuant des coupes d'essai sur de petits morceaux du matériau à couper.

Après avoir appuyé sur l'interrupteur, attendez entre une dizaine et plusieurs dizaines de secondes (selon le réglage, entre 10 et 20 secondes) jusqu'à ce que la lame atteigne une température permettant la coupe. Guide la lame avec précaution à travers la pièce à travailler. N'oubliez pas que la température élevée augmente la souplesse de la lame. La découpe d'un bloc de polystyrène doit se faire en 2 ou 3 étapes. Les accessoires fournis avec l'appareil permettent d'effectuer toute une série de travaux ;

- rainurage pour tuyaux et câbles – fraises à rainurer
- découpe de trous de diamètre fixe ou réglable – fraise à trous, mandrin réglable pour la découpe de trous
- coupe en angle – mandrin pour coupe en angle
- rainures de formes non standard – fil de cintrage
- coupe précise – guide réglable.

ATTENTION La lame du couteau chauffe jusqu'à 600 °C, évitez tout contact de la lame avec des parties du corps non protégées et non blindées. Évitez tout contact de la lame avec des matériaux inflammables (par exemple, du papier). Étant donné que le courant provenant de l'enroulement secondaire du transformateur circule à travers la lame, celle-ci ne doit en aucun cas toucher des conducteurs ou des pièces métalliques. Cela pourrait provoquer des étincelles et endommager l'appareil !

Lorsque vous travaillez avec un couteau thermique, des fragments de la pièce à travailler adhèrent à la lame. Il est interdit de travailler avec une lame sale. Pendant le travail, vous devez donc faire des pauses pour nettoyer la lame (à l'aide d'une brosse métallique).

Une fois la découpe terminée, relâchez le bouton de commande et posez le couteau afin que la lame puisse refroidir. Ne posez pas la lame sur des matériaux inflammables et sensibles à la température ! Le temps de refroidissement de la lame est, selon les conditions, de 3 à 5 minutes.

10. Entretien courant

ATTENTION Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées avec l'appareil débranché de sa source d'alimentation.

Vérifiez régulièrement l'état de la fiche, du cordon d'alimentation, du boîtier et des mâchoires du couteau afin de détecter toute fissure, tout dommage mécanique ou autre pouvant nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Remplacement de la lame

Procédez au remplacement de la lame lorsque la fiche est débranchée et que la lame est refroidie !

Desserrez les 4 vis sur les mâchoires de la lame (Fig. A, élément 2). Faites glisser la lame vers l'extérieur (Fig. A, élément 1). Insérez la nouvelle lame dans les mâchoires du couteau et serrez les vis. Assurez-vous que la lame est bien fixée et qu'elle ne tombe pas ou ne bouge pas.

Nettoyage de la

Le nettoyage de la lame doit être effectué sur une lame chaude ! Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que la lame chauffe. Relâchez le bouton d'alimentation et utilisez la brosse fournie pour nettoyer la lame.

Comme la lame du couteau refroidit, ce qui rend le processus de nettoyage plus difficile, ces étapes (réchauffement de la lame, mise hors tension, nettoyage) doivent être répétées jusqu'à la fin..

11. Pièces de rechange et accessoires

Accessories available for purchase:

Remplacement blades: DED75061, DED75062, DED75063, DED75064. DED7504A01 - Lame profilée pour rainurage, DED7504A06 - Fraise pour trous, DED7504A08 - Fil chauffant profilé, DED7504A09 - Lame profilée. Pour l'achat de pièces de rechange et d'accessoires, veuillez contacter le Service Après-Vente Dedra Exim. Les coordonnées se trouvent à la première page du mode d'emploi.

Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez indiquer le numéro de lot figurant sur la plaque signalétique ainsi que le numéro de la pièce sur le dessin d'assemblage.

Pendant la période de garantie, les réparations sont effectuées conformément aux conditions indiquées dans la carte de garantie.

Veillez remettre le produit réclamé pour réparation au lieu d'achat (le vendeur est tenu d'accepter le produit réclamé), l'envoyer au service central Dedra Exim ou l'envoyer au service le plus proche de votre lieu de résidence (liste des services sur le site www.dedra.pl). Veillez joindre la carte de garantie dûment remplie. Après la période de garantie, les réparations sont effectuées par le service central. Le produit endommagé doit être envoyé au service (les frais d'expédition sont à la charge de l'utilisateur).

12. Dépannage

ATTENTION Le produit ne doit pas être réparé par l'utilisateur lui-même à domicile. Faites appel aux services d'un centre de service agréé.

13. Composition de l'appareil

Cutter pour polystyrène 1 pièce, lame de scie de 250 mm 1 pièce, lame de scie de 200 mm 1 pièce, lame de scie de 150 mm 1 pièce, lame de scie de 100 mm 1 pièce, lame à rainurer de 150 mm 1 pièce, guide réglable (10–165 mm) 1 pièce, scie à rainurer à 3 lames pour profilés ronds (20/27/34 mm) 1 pièce, poignée de coupe en angle (-45° à 45°) 1 pièce, Fraise à trou (profondeur : 30–90 mm, diamètre : 70 mm) 1 pièce, gabarit de perçage réglable 1 pièce, fil de cintrage 500 mm 1 pièce, lame profilée (4*300 mm) 2 pièces, pied à coulisse métallique 1 pièce, pince à former 1 pièce, clé 1 pièce, brosse 1 pièce.

14. Informations destinées aux utilisateurs sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques)

Le symbole représenté sur les produits ou dans la documentation jointe indique que les appareils électriques ou électroniques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. La procédure correcte en cas de nécessité d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à remettre l'appareil à un point de collecte spécialisé où il sera accepté gratuitement. Les informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont fournies par les autorités locales, par exemple sur leurs sites internet.

L'élimination correcte de l'appareil permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter les effets négatifs sur la santé et l'environnement résultant de la présence possible dans l'équipement de substances, de mélanges et de composants dangereux.

L'élimination incorrecte des déchets est passible de sanctions prévues par les réglementations locales en vigueur.

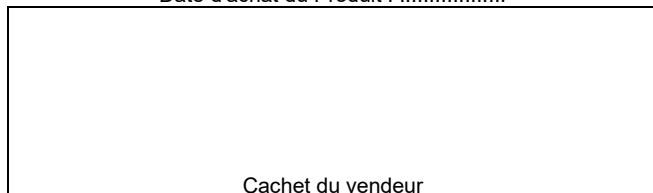
Utilisateurs dans les pays de l'Union européenne : En cas de nécessité de se débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente le plus proche ou votre fournisseur, qui vous fourniront des informations supplémentaires.

Élimination des déchets dans les pays hors de l'Union européenne : Ce symbole ne s'applique qu'aux pays de l'Union européenne. En cas de nécessité de vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre vendeur pour obtenir des informations sur la procédure correcte à suivre.

Carte de garantie

.....
(nom du produit)
Numéro de catalogue : Numéro de lot :

(ci-après dénommé le Produit)
Date d'achat du Produit :



Cachet du vendeur

Date et signature du vendeur :

Déclaration de l'utilisateur :

Je confirme avoir été informé des conditions de garantie ainsi que des conséquences du non-respect des directives contenues dans le mode d'emploi et la carte de garantie. Les conditions de la présente garantie me sont connues, ce que je confirme par ma signature :

.....
Date et lieu Signature de l'utilisateur

I. Responsabilité pour le Produit

1. Le garant est Dedra Exim Sp. z o.o., dont le siège social est à Pruszków, adresse : ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne, KRS 0000062517, Tribunal de district de la ville de Varsovie à Varsovie, XI^e division commerciale du Registre national des tribunaux, NIP 527-020-49-33, capital social : 100 980,00 PLN.

2. Conformément aux conditions spécifiées dans la présente carte de garantie, le Garant accorde une garantie sur le Produit provenant de la distribution du Garant.

3. La responsabilité au titre de la garantie ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au Produit au moment de sa livraison à l'utilisateur.

4. Au titre de la garantie, l'utilisateur a droit à la réparation gratuite du Produit, à condition que le défaut soit apparu pendant la période de garantie. Le mode de réparation du Produit (méthode d'exécution de la réparation) dépend de la décision du Garant. Si le Garant constate l'impossibilité de réparer, il se réserve le droit de remplacer l'élément défectueux ou l'ensemble du Produit par un produit exempt de défaut, de réduire le prix du Produit ou de résilier le contrat.

5. En ce qui concerne l'utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, la responsabilité du Garant en matière de dommages résultant de la présente garantie et/ou en relation avec sa conclusion et son exécution, quel que soit le fondement juridique, est limitée au maximum à la valeur du Produit défectueux.

II. Période de garantie

Éléments du Produit	Durée de la protection de garantie
DED7506	36 mois à compter de la date d'achat du produit indiquée sur la présente carte de garantie.

III. Conditions d'application de la garantie

1. Présentation par l'utilisateur de la carte de garantie du Produit dûment remplie et justification par l'utilisateur des circonstances d'achat du Produit, par exemple en présentant un ticket de caisse, une facture, etc. Afin de faciliter le traitement de la réclamation, il est recommandé à l'utilisateur de joindre au Produit réclamé tous les éléments spécifiés dans la rubrique « Composition de l'appareil » contenue dans le mode d'emploi.

2. Respect par l'utilisateur des recommandations contenues dans le mode d'emploi et la carte de garantie.

3. La garantie ne couvre que le territoire de la République de Pologne et de l'UE.

4. La garantie ne couvre pas les défauts du Produit résultant notamment de :

a. Non-respect par l'utilisateur des conditions spécifiées dans le mode d'emploi, notamment en matière d'utilisation, d'entretien et de nettoyage corrects ;

b. Utilisation par l'utilisateur de produits de nettoyage ou d'entretien non conformes au mode d'emploi ;

c. Stockage et transport inappropriés du Produit par l'utilisateur ;

d. Modifications et/ou transformations non autorisées du Produit par l'utilisateur, qui n'ont pas été convenues avec le Garant ;

e. Utilisation par l'utilisateur dans le Produit de consommables non conformes au mode d'emploi.

5. L'utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, perd la garantie sur le Produit dans lequel :

- les numéros de série, les indications de date et les plaques signalétiques ont été supprimés, modifiés ou endommagés par l'utilisateur ;

- les scellés ont été endommagés par l'utilisateur ou portent des traces de manipulation de l'utilisateur.

6. Attention ! Les opérations liées à l'entretien quotidien du Produit, résultant notamment du mode d'emploi, sont effectuées par l'utilisateur à ses propres frais.

IV. Procédure de réclamation

1. En cas de constatation d'un fonctionnement incorrect du Produit, avant de soumettre une réclamation, il convient de s'assurer que toutes les opérations spécifiées notamment dans le mode d'emploi ont été effectuées correctement.

2. Il est recommandé de soumettre la réclamation immédiatement, de préférence dans les 7 jours suivant la date de constatation du défaut du Produit. L'utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, perd ses droits découlant de la présente garantie en cas de non-soumission de la réclamation dans un délai de 7 jours.

3. La réclamation peut être soumise notamment au point d'achat du Produit, au service de garantie ou par écrit à l'adresse suivante : Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne.

4. L'utilisateur peut soumettre une réclamation en utilisant le formulaire disponible sur le site web www.dedra.pl (« Formulaire de réclamation au titre de la garantie »).

5. Les adresses des services de garantie pour les différents pays sont disponibles sur le site www.dedra.pl. En l'absence de service de garantie pour un pays donné, il est recommandé d'adresser les réclamations au titre de la garantie à l'adresse suivante : Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Pologne).

6. A l'égard de la sécurité de l'utilisateur, l'utilisation d'un Produit défectueux est interdite.

7. Attention ! L'utilisation d'un Produit défectueux est dangereuse pour la santé et la vie de l'Utilisateur.

8. L'exécution des obligations découlant de la garantie aura lieu dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du Produit réclamé par l'Utilisateur.

9. Avant de livrer le Produit défectueux pour réclamation, il est recommandé de le nettoyer. Il est recommandé de protéger soigneusement le Produit réclamé contre les dommages pendant le transport (il est recommandé de livrer le Produit réclamé dans son emballage d'origine).

10. La période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle l'Utilisateur n'a pas pu utiliser le Produit en raison d'un défaut couvert par la garantie.

La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Utilisateur découlant des dispositions relatives à la garantie légale contre les défauts de la chose vendue.

Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après « RGPD »), nous vous informons de ce qui suit :

1. Le responsable du traitement de vos données personnelles fournies dans le formulaire est DEDRA-EXIM sp. z o.o., dont le siège social est situé à Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne (ci-après le « Responsable du traitement »).
2. Vos données seront traitées exclusivement aux fins de la procédure de garantie de l'appareil conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement général sur la protection des données (ci-après « RGPD »). La fourniture des données est volontaire, mais nécessaire au déroulement de la procédure de garantie.
3. Vos données seront traitées pendant la durée d'examen et de traitement de la procédure de garantie, ainsi qu'à des fins d'archivage en cas de nécessité de défense contre d'éventuelles réclamations à l'encontre du Responsable du traitement, et ce, pas plus longtemps que le délai de prescription de ces réclamations.
4. Vos données pourront être divulguées exclusivement aux sous-traitants traitant les données pour le compte du responsable du traitement sur la base d'un contrat écrit de sous-traitance de données à caractère personnel, fournissant notamment des services de maintenance technique, d'hébergement ou de gestion de site web, de support informatique ou de transport. Les fournisseurs du Responsable du traitement sont tenus d'assurer la sécurité des données et de respecter les exigences de la législation applicable en matière de protection des données à caractère personnel, et ne peuvent pas utiliser les données à caractère personnel qui leur sont confiées à d'autres fins que celles spécifiées dans le contrat conclu avec le Responsable du traitement.
5. Vos données ne feront pas l'objet d'une prise de décision automatisée, y compris le profilage, et ne seront pas transférées vers un pays tiers ou une organisation internationale.
6. Vous disposez d'un droit d'accès à vos données, ainsi que d'un droit de rectification, d'effacement, de limitation du traitement, d'un droit à la portabilité des données et d'un droit d'opposition, à tout moment.
7. Pour toute question relative au traitement de vos données personnelles par le Responsable du traitement, vous pouvez le contacter à l'adresse e-mail suivante : daneosobowe@dedra.pl
8. Vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente en matière de protection des données à caractère personnel.

Dedra Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Annotations of repairs made / Záznamy o vykonaných opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Mențiuni cu privire la reparațiile efectuate / Отбелязване на извършените ремонти / Відмітка про проведені ремонти / Bilješke o izvršenim popravcima

Data zgłoszenia do naprawy / Date of request for repair / Datum nahlášení k opravě / Dátum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javításra történő bejelentés dátuma / Data predání la reparație / Datum prijave za popravilo / Datum zahtjeva za remont / Дата на заявка за ремонт / Datum podання заявки на ремонт / Datum zahtevka za popravilo / Datum prijave za popravak	Data wykonania naprawy / Date of repair / Datum provedení opravy / Dátum vykonania opravy / Remonto apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație / Obseg popravila, opis popravka / Opseg popravka, opis aktivnosti popravka	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Scope of repair, description of repair activities / Rozsah opravy, popis úkonů / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu osoby vykonávajúcej opravu / Remontā atliekančio asmens parašas / Remontā veicēja paraksts / A javitást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparația / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Podpis osebe koja izvodi popravak/ Подпис на лицето, което извършва ремонта / Підпис ремонтника / Podpis serviserja / Potpis osobe koja obavlja popravak	Podpis wykonującego naprawę / Signature of the repairer / Podpis opraváče / Podpis osoby vykonávajúcej opravu / Remontā atliekančio asmens parašas / Remontā veicēja paraksts / A javitást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparația / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Podpis osebe koja izvodi popravak/ Подпис на лицето, което извършва ремонта / Підпис ремонтника / Podpis serviserja / Potpis osobe koja obavlja popravak